



Husqvarna®



Instrucțiuni de utilizare

FS5000 D
FS7000 D



Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și asigurați-vă că ați înțeles conținutul înainte de a folosi mașina.

Romanian

EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

Simboluri pe mașină:

Unele simboluri de mai jos se referă la piața CE.

AVERTISMENT! Mașina poate deveni o unealtă periculoasă și poate produce raniri grave sau mortale ale utilizatorului sau a altor persoane, în cazul în care este folosită în mod greșit sau neglijent.



Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și asigurați-vă că ați înțeles conținutul înainte de a folosi mașina.



Purtați echipament individual de protecție. A se vedea instrucțiunile de la paragraful Echipamentul individual de protecție.



Toate deplasările mașinii în afara zonei de tăiere vor fi efectuate când scula nu se află în rotație.



Apărătoarele trebuie montate întotdeauna pe utilaj. Nu permiteți niciodată ca expunerea lamei să depășească 180°.



Verificați accesoriul de tăiere. Nu utilizați niciodată echipamente tocite, fisurate sau deteriorate.



Lamele trebuie marcate cu aceeași viteză sau cu o viteză superioară celei indicate pe plăcuța de identificare a utilajului. O lamă de tăiere care funcționează la o viteză prea mare se poate rupe sau poate provoca deteriorări grave.



Nu utilizați aparatul în apropierea substanțelor sau a gazelor inflamabile.



AVERTISMENT! În timpul operațiilor de tăiere se poate forma praf, care poate provoca vătămări corporale în cazul în care îl inhalați. Utilizați o mască omologată. Nu inhalați vaporii de benzină și gazele de eșapament. Asigurați în permanență o aerisire corespunzătoare.



Suprafață fierbinte.



Pericol din cauza mașinii! Țineți întotdeauna toate părțile corpului dvs. la distanță de lamă și orice alte componente mobile.



Tăiere, risc de tăiere



Reglarea alimentării cu apă



Lamă inferioară



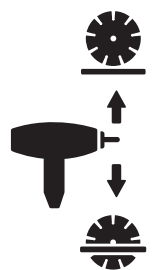
Încet



Rapid



Comutați pe poziția inferioară și ridicați lama



Contact cuplat



Motorul pornește



Motorul se oprește

STOP

Oprire mașină



Oprire transmisie



Domeniu viteze: Selectați 1, 2, 3 sau neutru.



Realimentarea cu carburant Umpleți cu motorină. Nu trebuie utilizată benzină în nicio situație.



Uleiul de motor



Joaă, mențineți nivelul corespunzător al uleiului de motor



Nu ridicați tăietorul de beton când verificați nivelul uleiului de motor.



Mențineți tăietorul de beton orizontal, fără lamă, când verificați nivelul uleiului.



Acest produs corespunde normelor prevăzute în indicațiile CE. Dacă este marcat pe mașină.



Producere de zgomot în mediul înconjurător conform directivei Comunității Europene. Nivelul de zgomot al mașinii este indicat în capitolul Date tehnice cât și pe etichetă.



Simbolurile suplimentare/etichetele de pe mașină se referă la condiții speciale de certificare pentru anumite piețe de desfacere.

EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

Explicația nivelurilor de avertizare

Avertismentele sunt împărțite pe trei niveluri.

AVERTISMENT!



AVERTISMENT! Se utilizează dacă există pericolul de vătămare corporală gravă sau deces pentru operator sau pericolul de deteriorare a mediului înconjurător în cazul în care nu se respectă instrucțiunile din manual.

ATENȚIE!



ATENȚIE! Se utilizează dacă există pericol de vătămare corporală a operatorului sau pericolul de deteriorare a mediului înconjurător în cazul în care nu se respectă instrucțiunile din manual.

AVERTISMENT!

AVERTISMENT! Se utilizează dacă există pericolul de deteriorare a materialelor sau a utilajului în cazul în care nu se respectă instrucțiunile din manual.

CUPRINS

Conținut

EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

Simboluri pe mașină:	2
Explicația nivelurilor de avertizare	3

CUPRINS

Conținut	4
----------------	---

PREZENTARE

Stimate client!	5
Model și caracteristici	5
Tăietor de beton drept FS5000 D, FS7000 D	5
Din ce este alcătuit tăietorul de beton drept - FS5000 D?	6
Din ce este alcătuit tăietorul de beton drept - FS7000 D?	8
Ce se află pe panoul de control?	10

ECHIPAMENTUL DE PROTECȚIE AL UTILAJULUI

Generalități	11
--------------------	----

LAME

Generalități	13
Discuri diamantate	13
Transport și depozitare	13

MANIPULAREA COMBUSTIBILULUI

Generalități	14
Amestecul de combustibil	14
Alimentarea	14
Transport și depozitare	14

MANEVRAREA BATERIEI

Generalități	15
Conectarea bateriei	15
Deconectarea bateriei	15
Pornirea motorului cu o baterie descărcată	15

UTILIZAREA

Echipamentul de protecție	16
Măsuri generale de protecția muncii	16
Service	16
Reguli principale de lucru	17
Poziția mânerului	18
Deplasarea mașinii	18
Montarea discului	20
Opritorul de adâncime al lamei	21
Tăierea în linie dreaptă	22
Transport și depozitare	23
Depozitarea pe termen lung	24
Reglarea vitezei motor-arbore lamă-cutie de viteze	24
Conversia dimensiunii lamei	28
Accesorii	36

PORNIRE ȘI OPRIRE

Înainte de a începe	37
Prima pornire	37
Pornire	37
Oprire	39

SISTEMUL DE MENIURI

Prezentarea generală a meniului	40
Explicația sistemului de meniuri	41
Explicarea simbolurilor de avertizare de pe afișaj	43

ÎNȚREȚINERE ȘI SERVICE

Generalități	44
Măsuri de luat înainte de întreținere, service și depanare	44
Curățarea	44
Planificarea operațiilor de service	45
Regenerare staționară, numai FS5000 D	53

DEPANARE

Incidente în timpul tăierii	56
Mesaje de eroare	57

DATE TEHNICE

Baterie	61
Fluidul hidraulic și lubrifiantii	61
Date tehnice	62
Producere de zgomot	67

RELEE ȘI SIGURANȚE

Relee și siguranțe - FS5000 D	68
Relee și siguranțe - FS7000 D	69

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE EC

Declarație de conformitate EC	70
-------------------------------------	----

Stimate client!

Vă mulțumim că ați ales produsele Husqvarna!

Sperăm să fiți mulțumit de mașina dumneavoastră și că aceasta vă va însoți un timp îndelungat. Achiziționarea unuia dintre produsele noastre vă oferă acces la ajutorul profesional referitor la lucrări de reparații și service. Dacă vânzătorul cu amănuntul care vă vinde aparatul nu este unul dintre distribuitorii noștri autorizați, întrebați-l adresa celui mai apropiat atelier de service.

Sperăm ca acest manual de utilizare să vă fie foarte util. Asigurați-vă că acest manual este întotdeauna la îndemână la locul de muncă. Prin a urma conținutul acestuia (folosire, service, întreținere etc) veți putea prelungi considerabil viața de lucru a mașinii, cât și valoarea ei la revânzare. În cazul în care vindeți mașina, aveți grijă să dați noului proprietar manualul de utilizare.

Peste 300 de ani de inovații

Husqvarna AB este o companie suedeză bazată pe o tradiție care datează încă din 1689, când regele suedez Carol XI a ordonat construirea unei fabrici pentru producția de mușchete. În acele vremuri, existau deja fundamentele aptitudinilor tehnice aflate la baza dezvoltării unora dintre produsele de talie mondială din domenii cum ar fi armele de vânătoare, bicicletele, motocicletele, aparatura casnică, mașinile de cusut și produsele de exterior.

Husqvarna este liderul global în produsele electrice de utilizare în exterior pentru exploatarea pădurilor, întreținerea parcurilor și îngrijirea peluzelor și a grădinilor, precum și al echipamentelor de tăiere și al uneltelor diamantate pentru industriile de construcții și prelucrare a pietrei.

Responsabilitatea proprietarului

Proprietarul/angajatorul este responsabil să se asigure că operatorul deține cunoștințe suficiente despre operarea în siguranță a utilajului. Supervizorii și operatorii trebuie să citească și să înțeleagă Manualul de utilizare. Trebuie să cunoască detaliat:

- Instrucțiunile de siguranță ale utilajului.
- Gama de aplicații și limitările utilajului.
- Modul în care trebuie folosit și întreținut utilajul.

Legislația națională poate reglementa utilizarea acestui dispozitiv. Aflați ce legislație este în vigoare în locul în care lucrați înainte de a utiliza dispozitivul.

Clauza de rezervare a producătorului

Ulterior publicării acestui manual, Husqvarna poate transmite informații suplimentare, în vederea utilizării în siguranță a acestui produs. Este responsabilitatea proprietarului să fie la curent cu cele mai sigure metode de utilizare.

Husqvarna AB lucrează în mod continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica produsele în ceea ce privește printre altele forma și înfățișarea, fără obligația de a comunica aceasta în prealabil.

Pentru informații și asistență clienți, contactați-ne pe site-ul nostru: www.husqvarna.com sau apelați la 1-800-845-1312.

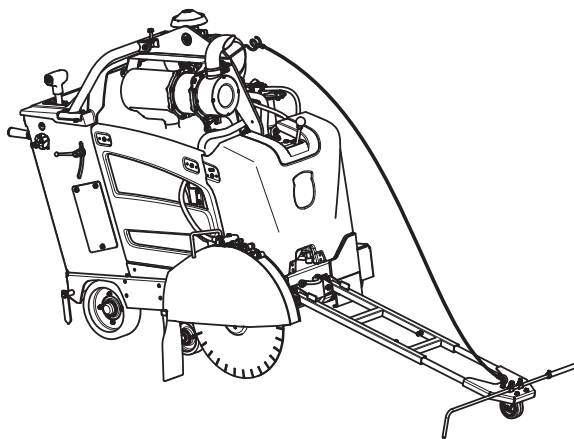
Model și caracteristici

Aceste tăietoare de beton drepte acționate din spate sunt destinate utilizării cu lame de diamant numai pentru tăiere umedă. Ele sunt proiectate să taie beton proaspăt și întărit cu clase diferite de duritate și asfalt.

Valorile cum ar fi înalta performanță, fiabilitatea, tehnologia inovatoare, soluțiile tehnice avansate și considerentele de mediu diferențiază produsele Husqvarna. Pentru utilizarea în siguranță a acestui produs este necesar ca operatorul să citească acest manual cu atenție. Dacă aveți nevoie de mai multe informații, contactați distribuitorul sau Husqvarna.

Mai jos sunt descrise unele dintre funcțiile unice ale produselor.

Tăietor de beton drept FS5000 D, FS7000 D



Motor

Motor puternic, răcit cu apă și comandat electronic, care asigură putere maximă

Transmiterea puterii

Sistem robust și eficient de transmitere a puterii între motor și lamă pentru utilizarea maximă a puterii motorului.

Tier 4 Final/ Stage IIIB

Aceste produse sunt în conformitate cu Tier 4 Final / Stage IIIB: Sistem nou de tratare ulterioară a gazelor de eșapament, în conformitate cu noile legi din SUA și UE.

E-track (opțional)

Punte spate comandată electronic, de unde operatorul poate regla prin apăsarea unui singur buton ca tăietorul de beton să se deplaseze drept în timpul tăierii.

Afișaj digital

Afișajul digital face mai ușoară operarea mașinii

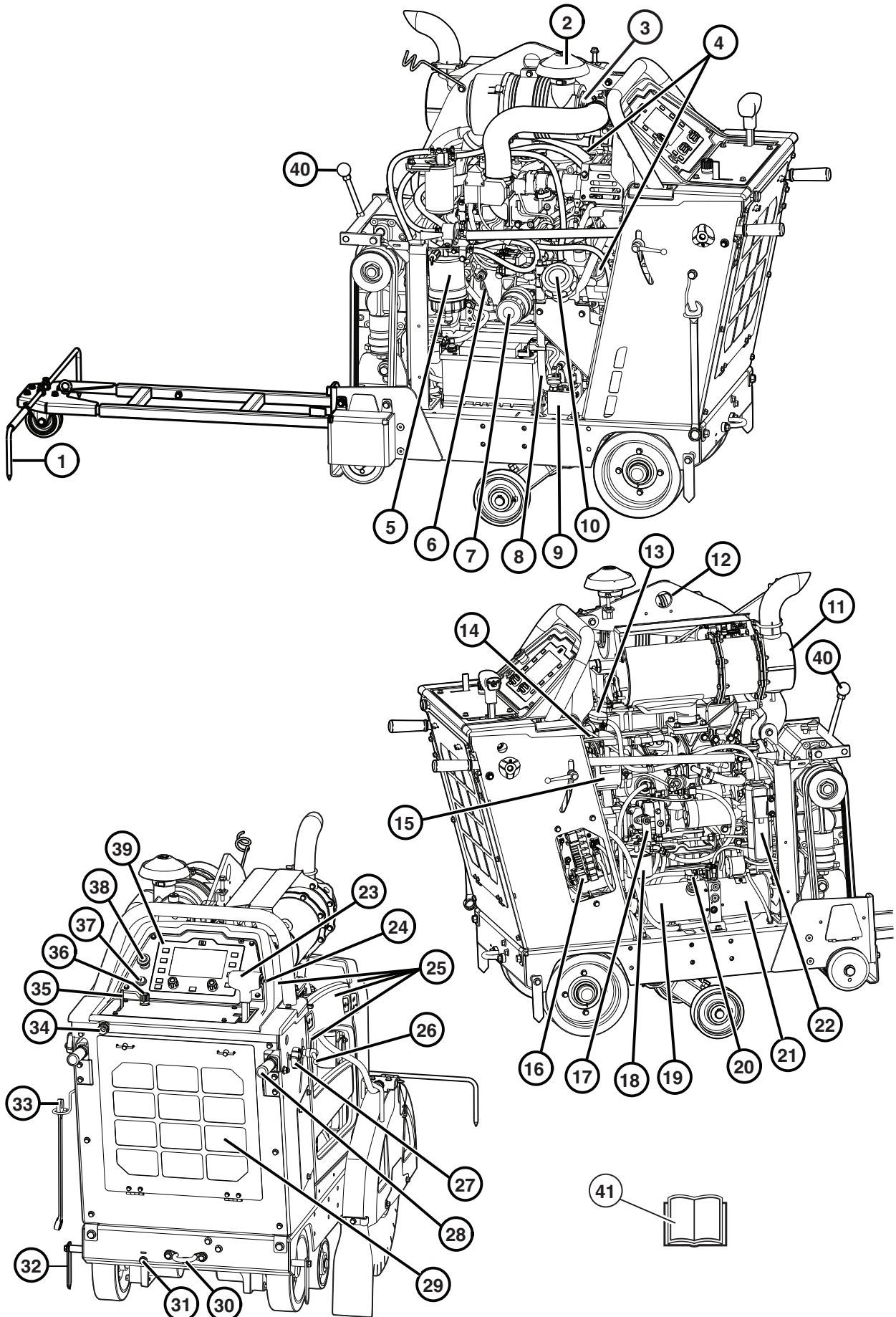
Ghidaj frontal

Ghidajul frontal este prevăzut cu reglare telescopică datorită căreia se obține o bună vizibilitate și depozitare convenabilă

PREZENTARE

Din ce este alcătuit tăietorul de beton drept - FS5000 D?

Capacele au fost demontate în scop ilustrativ.



PREZENTARE

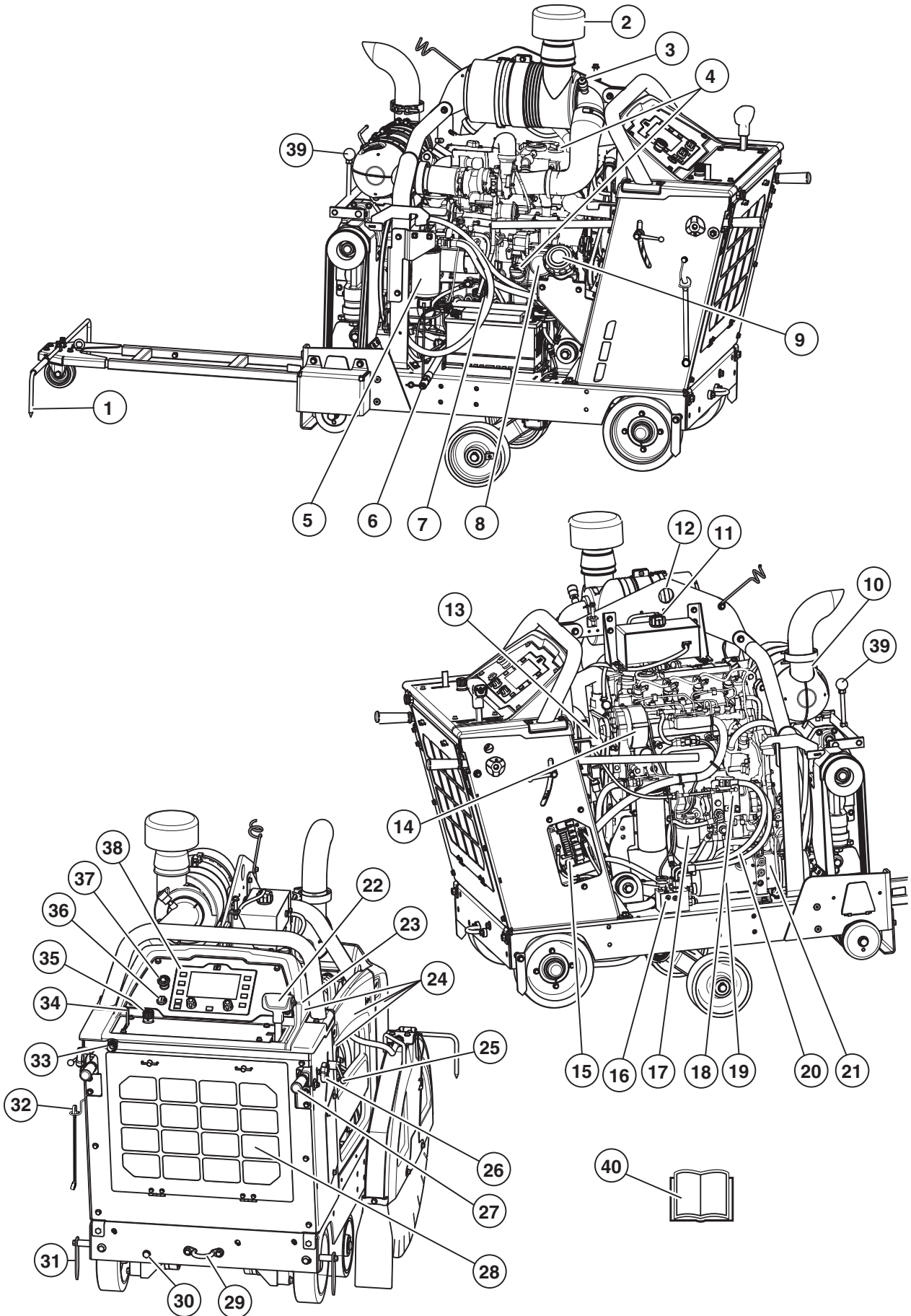
FS5000 D

- 1 Ghidaj frontal
- 2 Filtrul de aer
- 3 Indicator de restricție aer
- 4 Umplere cu ulei de motor
- 5 Separator de apă filtru de combustibil
- 6 Verificare ulei de motor (jojă)
- 7 Filtru ulei de motor
- 8 Furtun de drenare ulei de motor cu ventil
- 9 Supapă de ocolire transmisie
- 10 Umplere rezervor de combustibil
- 11 Toba de eșapament - DPF
- 12 Ochi de ridicare
- 13 Umplere cu lichid de răcire radiator
- 14 Curea alternator/pompă de apă
- 15 Alternator
- 16 Casetă de siguranțe și relec
- 17 Pompă de transmisie hidrostatică
- 18 Filtru hidraulic
- 19 Rezervor hidraulic
- 20 Umplere rezervor hidraulic
- 21 Pompă de ridicare hidraulică
- 22 Vas de preaplin lichid de răcire radiator
- 23 Manetă de comandă a vitezei - direcție înainte/înapoi
- 24 Comutator de ridicare/coborâre (lamă)
- 25 Capace de protecție
- 26 Buton de blocare pentru reglarea barei de ghidare pe înălțime
- 27 Buton de blocare pentru reglarea barei de ghidare în lungime.
- 28 Bară de ghidare
- 29 Filtru de aer radiator
- 30 Ureche de ancorare (față și spate)
- 31 Reglare manuală a punții
- 32 Ghidaj posterior
- 33 Cheie arbore lamă
- 34 Admisie apă
- 35 Ventil de apă
- 36 Buton de comandă a vitezei de coborâre a tăietorului de beton
- 37 Comutator de pornire motor
- 38 Oprire mașină
- 39 Panou de control
- 40 Manetă schimbător de viteze (model cutie cu 3 viteze)
- 41 Instrucțiuni de utilizare

PREZENTARE

Din ce este alcătuit tăietorul de beton drept - FS7000 D?

Capacele au fost demontate în scop ilustrativ.

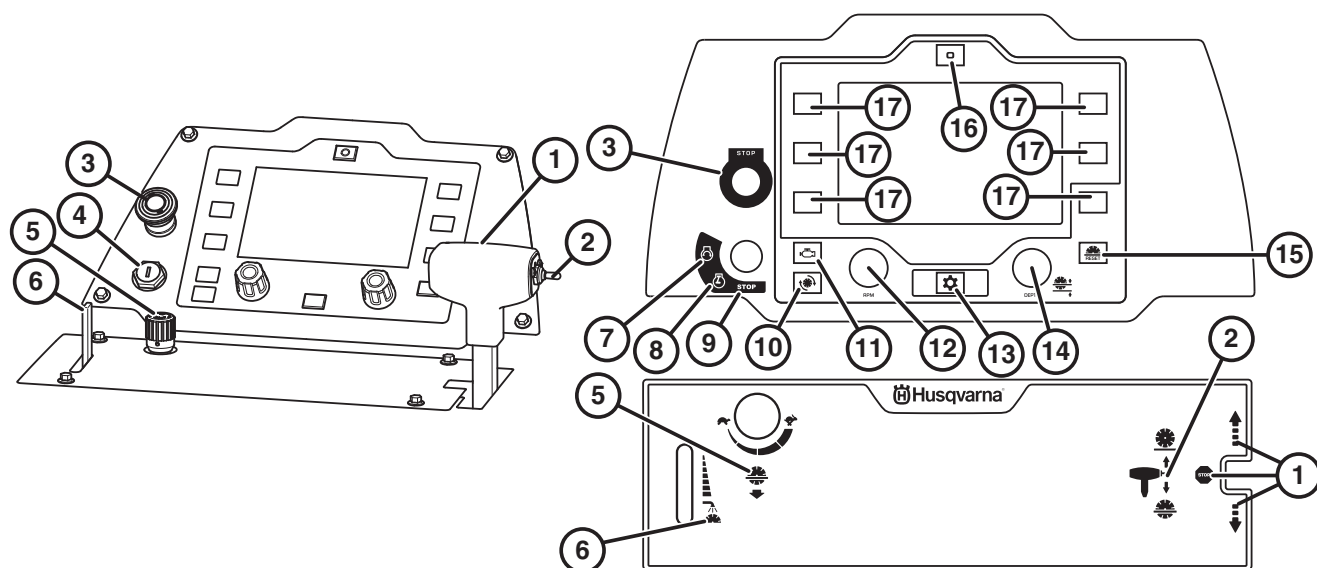


PREZENTARE

FS7000 D

- 1 Ghidaj frontal
- 2 Filtrul de aer
- 3 Indicator de restricție aer
- 4 Umplere cu ulei de motor
- 5 Separator de apă filtru de combustibil
- 6 Furtun de drenare ulei de motor cu ventil
- 7 Verificare ulei de motor (jojă)
- 8 Filtru ulei de motor
- 9 Umplere rezervor de combustibil
- 10 Toba de eșapament - DOC
- 11 Umplere cu lichid de răcire radiator
- 12 Ochi de ridicare
- 13 Curea alternator/pompă de apă
- 14 Alternator
- 15 Casetă de siguranțe și relee
- 16 Supapă de ocolire transmisie
- 17 Filtru hidraulic
- 18 Pompă de transmisie hidrostatică
- 19 Rezervor hidraulic
- 20 Umplere rezervor hidraulic
- 21 Pompă de ridicare hidraulică
- 22 Manetă de comandă a vitezei - direcție înainte/înapoi
- 23 Comutator de ridicare/coborâre (lamă)
- 24 Capace de protecție
- 25 Buton de blocare pentru reglarea barei de ghidare pe înălțime
- 26 Buton de blocare pentru reglarea barei de ghidare în lungime.
- 27 Bară de ghidare
- 28 Filtru de aer radiator
- 29 Ureche de ancorare (față și spate)
- 30 Reglare manuală a punții
- 31 Ghidaj posterior
- 32 Cheie arbore lamă
- 33 Admisie apă
- 34 Ventil de apă
- 35 Buton de comandă a vitezei de coborâre a tăietorului de beton
- 36 Comutator de pornire motor
- 37 Oprire mașină
- 38 Panou de control
- 39 Manetă schimbător de viteze (model cutie cu 3 viteze)
- 40 Instrucțiuni de utilizare

PREZENTARE



Panoul de control reprezintă legătura operatorului cu mașina. De aici operatorul poate controla totul, începând de la turația motorului, adâncimea de tăiere a lamei etc. și poate citi starea curentă a motorului și a mașinii.

Toate informațiile pentru operator vor fi afișate pe un ecran de 7" acoperit anti glare, prevăzut cu iluminare de fundal cu LED-uri, care face informațiile foarte vizibile atât în locațiile luminoase, cât și în cele întunecate.

Textele de pe ecran sunt ilustrate în limba engleză în manual, dar vor apărea în limba dvs. pe ecranul produsului. În funcție de modul de configurare a mașinii, sunt valabile diferite opțiuni de meniu. Pentru mai multe informații, consultați secțiunea Sistemul de meniuri".

Utilizați butonul de funcții (17) de pe ambele laturi ale afișajului pentru a selecta funcțiile respective de pe afișaj.

Ce se află pe panoul de control?

- 1 Manetă de comandă a vitezei
- 2 Comutator de ridicare/coborâre (lamă)
- 3 Oprește mașina
- 4 Comutator de pornire motor
- 5 Buton de comandă a vitezei de coborâre a tăietorului de beton
- 6 Ventil de apă
- 7 Motorul pornește
- 8 Contact cuplat
- 9 Motorul se oprește
- 10 Afișarea turației lamei, rpm
- 11 Afișarea turației motorului, rpm
- 12 Reglarea continuă a vitezei
- 13 Buton pentru meniu
- 14 Reglarea adâncimii lamei
- 15 Buton zero lamă
- 16 Buton zero E-track
- 17 Buton de selecție

ECHIPAMENTUL DE PROTECȚIE AL UTILAJULUI

Generalități

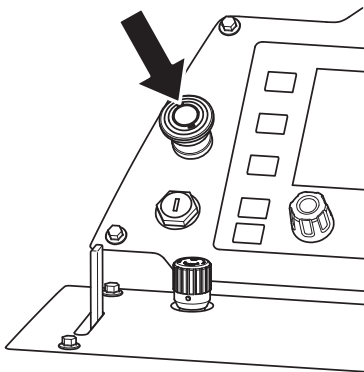


AVERTISMENT! Nu folosiți niciodată o mașină cu dispozitive de siguranță defecte. Dacă utilajul nu trece oricare dintre următoarele verificări, contactați agentul de service pentru reparații. Motorul trebuie oprit, iar comutatorul de pornire a motorului trebuie pus în poziția STOP.

În acest capitol se explică diferitele detalii de siguranță ale mașinii, care este rolul lor, precum și controlul și întreținerea ce trebuie executate pentru a vă asigura că acestea funcționează.

Oprire mașină

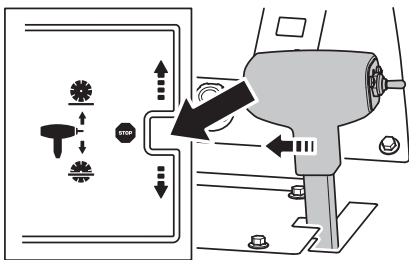
Oprirea mașinii este utilizată pentru a decupla rapid motorul și toate funcțiile electrice, cu excepția luminilor.



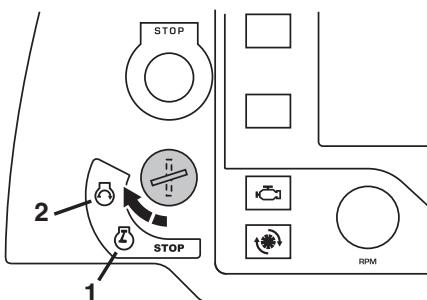
AVERTISMENT! Nu o utilizați pentru oprirea de rutină.

Testarea opririi mașinii

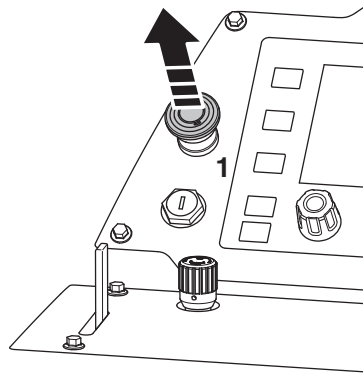
- Puneți maneta de comandă a vitezei pe poziția STOP. Motorul nu va porni decât dacă maneta de comandă a vitezei se află în poziția STOP distinctă.



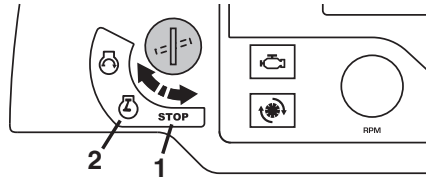
- 1 Porniți motorul, rotiți comutatorul de pornire a motorului pe poziția de contact. Respectați procedura din manualul motorului.
- 2 Când este afișat simbolul de preîncălzire, așteptați ca bujiile motorului să încălzească motorul. Când simbolul de preîncălzire dispăre, rotiți comutatorul motorului pe poziția de pornire pentru a-l porni.



- Apăsați pe oprirea mașinii și verificați dacă motorul se oprește. Aceasta va pune mașina în modul de siguranță.
- Resetați oprirea de urgență trăgând de aceasta către exterior.



- Resetați modul de siguranță prin rotirea comutatorului de pornire a motorului pe poziția STOP și înapoi la cea de contact.



Apărătoarea lamei



AVERTISMENT! Asigurați-vă întotdeauna că apărătoarea lamei este corect montată înainte de a porni utilajul.

Apărătoarea se montează deasupra discului și este menită să protejeze utilizatorul de fragmentele desprinse din materialul tăiat sau din disc.

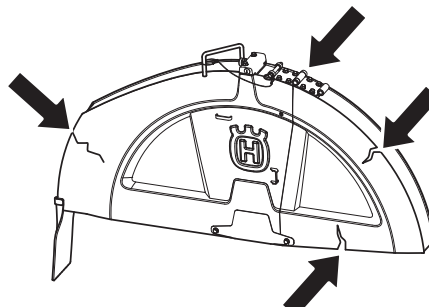
Aceasta va proteja utilizatorul de lamă și va răci lama cu apă în timpul tăierii umede.

Verificarea apărătoarei lamei



AVERTISMENT! Înaintea fiecărei porniri verificați dacă apărătoarea discului este montată corespunzător. De asemenea, verificați discul: trebuie să fie montat corect și nu trebuie să fie deteriorat. Discul deteriorat poate provoca vătămări corporale.

- Controlați ca apărătoarea lamei să nu fie deteriorată sau să prezinte crăpături. Schimbați apărătoarea lamei dacă a fost lovită sau dacă prezintă fisuri.



ECHIPAMENTUL DE PROTECȚIE AL UTILAJULUI

Capace de protecție



AVERTISMENT! De asemenea, verificați dacă sunt corect montate capacele de protecție înainte de pornirea mașinii.

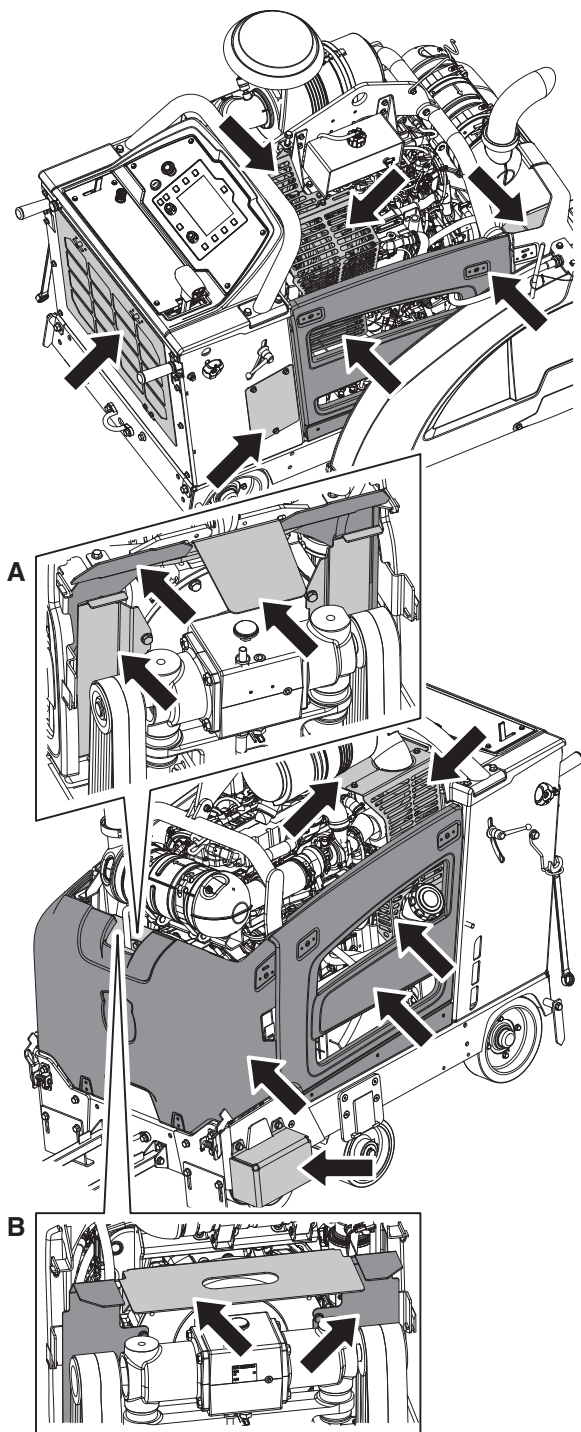
Capacele de protecție de pe mașină protejează utilizatorul de ventilatorul de răcire, acționările cu curea și suprafețele fierbinți.

Verificarea capacelor de protecție

- Verificați capacele de protecție pentru a vedea dacă există fisuri sau alte avarieri. Înlocuiți capacele avariate.

A: FS5000 D

B: FS7000 D



Toba de eșapament - DPF/DOC



AVERTISMENT! Nu utilizați niciodată utilajele fără amortizor de zgomot sau cu un amortizor de zgomot defect. Un amortizor de zgomot defect poate crește semnificativ nivelul de zgomot și pericolul de incendii. Păstrați echipamentele de stins incendiile la îndemână.

În timpul utilizării și după oprire amortizorul de zgomot poate fi foarte fierbinte. Acest lucru este valabil și în cazul mersului în gol. Atenție la pericolul de incendiu, în special în cazul manipulării în apropierea substanțelor și/sau gazelor inflamabile.

Toba de eșapament este construită pentru a menține zgomotul la un nivel minim, cât și pentru a îndepărta gazele de eșapament ale motorului departe de operator.

Verificarea amortizorului de zgomot - DPF/DOC

- Asigurați-vă că amortizorul de zgomot este întreg și fixat corect.

AVERTISMENT! Toba de eșapament - DPF/DOC reprezintă o parte a sistemului de conformare cu reglementările privind emisiile. Nu le modificați!

Generalități



AVERTISMENT! O lamă de tăiere poate plesni și poate produce răni operatorului.

Producătorul discului de tăiere emite avertismente și recomandări pentru utilizarea și întreținerea corespunzătoare a acestuia. Aceste avertismente însoțesc discul de tăiere.

Discul de tăiere trebuie verificat atât înainte de asamblarea pe fierăstrău, cât și în timpul utilizării, în mod frecvent. Căutați crăpături, segmente pierdute (discuri diamantate) sau piese rupte. Nu utilizați discurile deteriorate.

- Lamele de înaltă calitate sunt adesea cele mai economice. Lamele de calitate slabă au adesea o capacitate de tăiere inferioară și o durată de viață mai scurtă, ceea ce duce la un cost mai ridicat în ceea ce privește cantitatea de material care este tăiat. Consultați instrucțiunile din subcapitolul Asamblarea lamelor.



AVERTISMENT! Nu utilizați o lamă pentru orice alte materiale decât cele pentru care a fost proiectată. Nu utilizați niciodată lamele la o viteză mai mică decât cea a frezei electrice. Nu utilizați lame de ferăstrău circular sau lame cu vârf de carbură.

Instabilitatea lamei

- Lama poate oscila și sări dacă este utilizată o viteză de rotație excesivă.
- O viteză de rotație mai scăzută poate elimina oscilarea. Verificați configurația și/sau pinioanele transmisiei lamei. Dacă sunt bune, înlocuiți lama.

Discuri diamantate

Generalități

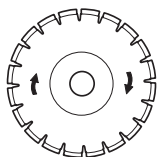
Discul continuă să se rotească maximum un minut după oprirea motorului. Nu oprți niciodată lama cu mâinile. Se pot produce vătămări personale.



AVERTISMENT! Lamele cu diamant devin foarte fierbinți atunci când sunt utilizate. Supraîncălzirea lamei este rezultatul unei utilizări necorespunzătoare și poate cauza deformarea acesteia, provocând deteriorări și vătămări.

Tăierea în metal generează scântei care pot provoca incendii. Nu utilizați aparatul în apropierea substanțelor sau a gazelor inflamabile.

- Discurile diamantate se compun dintr-un corp de oțel cu segmente care conțin diamante industriale.
- Lamele cu diamant asigură costuri mai reduse pentru operația de tăiere, mai puține schimbări ale lamelor și o adâncime de tăiere constantă.
- Când utilizați lame cu diamant, asigurați-vă că se rotesc în direcția indicată de săgeata de pe lamă.



Ascuțirea discurilor diamantate

- Totdeauna utilizați discuri diamantate ascuțite.
- Discurile diamantate se pot toci în cazul aplicării unei presiuni de deplasare necorespunzătoare sau în cazul tăierii anumitor materiale, cum ar fi betonul cu armătură puternică. Lucrul cu o lamă cu diamant tocită produce supraîncălzire, ceea ce poate duce la slăbirea segmentelor de diamant.
- Ascuțiți lama prin micșorarea adâncimii de tăiere și a turației motorului pentru scurt timp. Această operație va expune pe lamă diamante noi și ascuțite.

Discuri diamantate și răcire

- În timpul tăierii, frecarea din tăietură determină încălzirea discului diamantat. Dacă discului i se permite să se încălzească prea mult, aceasta poate avea ca rezultat pierderea tensionării discului sau crăparea miezului. În consecință, lama cu diamante trebuie răcită cu apă.

Lame cu diamant pentru tăierea în mediu umed

În timpul tăierii, frecarea din tăietură determină încălzirea discului diamantat. Dacă discului i se permite să se încălzească prea mult, aceasta poate avea ca rezultat pierderea tensionării discului sau crăparea miezului.

Lăsați lama să se răcească înainte de a o atinge.

- Discurile diamantate pentru tăiere prin procedeu umed trebuie utilizate cu apă, pentru a menține o temperatură scăzută a miezului discului și a segmentelor. Lamele de tăiere prin procedeu umed NU se vor utiliza uscate.
- Utilizarea lamelor pentru tăiere prin procedeu umed fără apă poate cauza acumularea căldurii, ceea ce poate duce la degradarea performanțelor și la grave deteriorări ale lamelor, reprezentând și un pericol privind siguranța.
- Apa răcește lama și mărește durata de funcționare a acesteia, reducând în același timp formarea prafului.
- Utilizați tăierea umedă pentru beton vechi și nou și asfalt.

Dimensiune lamă, mm/inch	Adâncime maximă de tăiere, mm/inch
350/14	118/4,75
500/20	193/7,75
650/26	262/10,5
750/30	312/12,5
900/36	374/15
1000/42	411/17,5

AVERTISMENT! Utilizați întotdeauna pentru flanșa lamei valoarea specificată pentru dimensiunea curentă a lamei. Nu utilizați niciodată flanșe deteriorate.

Transport și depozitare

- Depozitați lamele de tăiere într-un loc sigur, astfel încât să nu poată fi deteriorate.
- Depozitați lamele de tăiere într-un loc uscat, ferit de îngheț.
- Inspectați noile lame, să nu fi fost deteriorate la transport sau depozitare.

MANIPULAREA COMBUSTIBILULUI

Generalități



AVERTISMENT! Rularea motorului într-o zonă închisă sau prost aerisită poate duce la deces prin asfixiere sau intoxicație cu monoxid de carbon.

Combustibil și gaze de combustibil sunt foarte inflamabile și pot produce răni grave în cazul aspirației și contactului cu pielea. Fiți de aceea atent la manipularea combustibilului și asigurați o ventilație bună în timpul manipulării combustibilului.

Gazele de eșapament ale motorului sunt fierbinți și pot conține scântei care pot produce incendiu. Nu puneți niciodată în funcțiune mașina în interior sau în apropiere de materiale inflamabile!

Nu fumați și nu amplasați obiecte fierbinți în apropierea carburantului.

Amestecul de combustibil

Motor

Motorul de pe această mașină este certificat conform standardelor de emisii gaze de eșapament în mediul ambiant SUA - EPA și CARB Tier 4 Final / UE - Stage IIIB.

Tăietorul de beton FS5000 D este echipat cu un motor diesel Yanmar în 4 cilindri Tier 4 Final / Stage IIIB.

Tăietorul de beton FS7000 D este echipat cu un motor diesel Deutz în 4 cilindri Tier 4 Final / Stage IIIB.

Motorină

- Utilizați numai motorină cu un conținut de sulf foarte scăzut (0,0015% sau 15 ppm). Pentru informații suplimentare despre combustibil, consultați manualul motorului furnizat împreună cu produsul.

AVERTISMENT! Nu utilizați niciodată biodiesel! Biodieselul va deteriora furtunurile de combustibil.

Uleiul de motor

Înainte de a verifica uleiul, parcați întotdeauna mașina pe o suprafață orizontală. Mențineți tăietorul de beton orizontal, fără lamă, când verificați nivelul uleiului.

- Verificați nivelul uleiului de motor înainte de a porni mașina. Dacă nivelul de ulei este prea scăzut, motorul se poate deteriora foarte grav. Consultați instrucțiunile din secțiunea "Întreținere și service".
- Nu utilizați niciodată ulei destinat motoarelor în doi timpi. Utilizați numai ulei de motor cu un conținut scăzut de funingine, așa cum este specificat în "Date tehnice".

AVERTISMENT! Asigurați-vă că în motor se află întotdeauna ulei suficient.

Alimentarea



AVERTISMENT! Opriți motorul și lăsați-l să se răcească câteva minute înainte de alimentare.

Deschideți capacul rezervorului de combustibil încet, ca o eventuală suprapresiune să fie încet compensată.

Curățați suprafața din jurul capacului rezervorului de carburant.

Strângeți bine capacul rezervorului după alimentare. Când capacul nu este corect strâns, acesta poate vibra și se poate desprinde, iar carburantul se poate scurge din rezervor, creând un pericol de incendiu.

Mutați mașina cel puțin 3 m de la locul alimentării înainte de a o porni.

Nu porniți niciodată mașina:

- Dacă ați vărsat carburant sau ulei pentru motor pe utilaj. Curățați scurgerea și lăsați carburantul rămas să se evapore.
- Dacă ați vărsat carburant pe dumneavoastră sau pe îmbrăcăminte, schimbați îmbrăcăminte. Spălați părțile ce au ajuns în contact cu combustibilul. Folosiți săpun și apă.
- În caz de scurgere de combustibil din mașină. Verificați periodic capacul rezervorului și conductele de combustibil în privința curgerii.

Transport și depozitare

- Depozitați și transportați mașina și combustibilul în așa fel încât să nu existe riscul de contact al eventualelor scurgeri și vaporilor cu scântei sau foc, de exemplu, de la mașini electrice, motoare electrice, contacte electrice/comutatoare de forță sau centrale de încălzire.
- La depozitarea și transportul combustibilului trebuie folosite canistre special destinate și omologate.

MANEVRAREA BATERIEI

Generalități



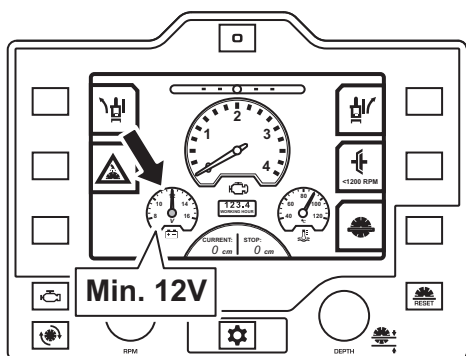
AVERTISMENT! Bateriile cu plumb-acid produc gaze explozive. Evitați scânteele, flăcările deschise și fumatul în apropierea bateriilor.

- Conectarea sau deconectarea bateriei poate provoca scântei și scurtcircuite.
- O scânteie sau flămă poate provoca explozia unei baterii cu plumb-acid.
- Nu conectați niciodată, în același timp, ambele borne ale bateriei folosind o cheie sau altă piesă de metal deoarece această operație poate scurtcircuita bateria.
- Manipulați întotdeauna bateria cu atenție.
- Bateriile uzate trebuie ferite de obiectele metalice, cum ar fi cuiele, monedele sau bijuteriile.
- Îndepărtați brățărilor de metal, ceasurile, inele etc. înainte de conectarea bateriei. Purtați mănuși și ochelari de protecție sau o mască de praf când lucrați cu bateria.
- Bateria originală nu necesită întreținere. Nu încercați să deschideți sau să demontați capacele sau apărătorile. De obicei, nu este necesar să verificați sau să modificați nivelul electrolitului.
- Înlocuiți doar cu o baterie asemănătoare, tot fără întreținere. Consultați informațiile din secțiunea Date tehnice.
- Când sudați pe mașină, deconectați întotdeauna ambele cabluri ale bateriei și depozitați-le la distanță de bornele acesteia.
- Conectați întotdeauna borna minus a aparatului de sudură cât mai aproape de punctul de sudură.

AVERTISMENT! Nu depășiți dimensiunea fizică maximă a bateriei. O baterie prea mare poate deteriora sau poate fi deteriorată de componentele adiacente.

Manevrați bateria cu atenție, luând în considerare mediul ambiant. Respectați cerințele de reciclare locale.

- Verificați zilnic bateria. Când comutatorul de pornire a motorului este în poziția de contact, indicatorul bateriei de pe afișaj nu trebuie să scadă sub 12 V.

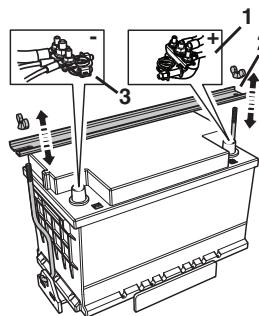


- Înlocuiți bateria dacă aceasta nu poate menține tensiunea fără sarcină pentru perioade lungi de timp. Pentru mai multe informații despre bateriile recomandate, consultați secțiunea Date tehnice.
- Încărcați bateria în mod regulat.
- Păstrați curate bornele bateriei și accesoriile sale.

Conectarea bateriei

Notăți! Montați și demontați cablurile bateriei numai în ordinea prezentată în această secțiune.

- 1 Conectați întotdeauna mai întâi borna pozitivă.
- 2 Remontați suportul bateriei.
- 3 Conectați borna negativă.



Deconectarea bateriei

- Demontați cablurile în ordine inversă

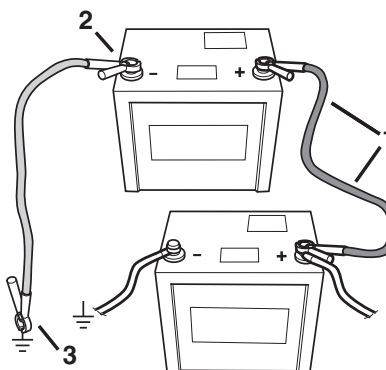
Pornirea motorului cu o baterie descărcată

Dacă bateria este prea slabă pentru a porni motorul, aceasta trebuie reîncărcată.

Dacă utilizați cabluri de pornire pentru pornirea de urgență, urmați procedura de mai jos.

Conectarea cablurilor de pornire

- 1 Conectați fiecare capăt al cablului roșu la borna POZITIVĂ (+) de la fiecare baterie, aveți grijă să nu scurtcircuitați oricare dintre capete prin atingerea cu șasiul.
- 2 Conectați un capăt al cablului negru la borna NEGATIVĂ (-) a bateriei complet încărcate.
- 3 Conectați celălalt capăt al cablului negru la un punct de MASĂ corespunzător al BLOCULUI MOTOR, la distanță față de rezervorul de combustibil și baterie.



Demontați cablurile în ordine inversă

- După pornire, cablul NEGRU este îndepărtat de la blocul motor, apoi de la bateria complet încărcată.
- La final este îndepărtat cablul ROȘU de la ambele baterii.

Depozitare

- Depozitați bateria într-o zonă rece și uscată.

Echipamentul de protecție

Generalități

Asigurați-vă că aveți întotdeauna pe altcineva în apropiere atunci când utilizați mașina, astfel încât să puteți solicita ajutor dacă se întâmplă un accident.

Echipament personal de protecția muncii

La orice folosire a mașinii trebuie folosit un echipament de protecție personal omologat. Echipamentul de protecție personal nu elimină riscul de rănire dar reduce efectul unei răniri în cazul unui accident. Cereți ajutor la magazinul de vânzare pentru alegerea echipamentului.



AVERTISMENT! Utilizarea unor produse precum cuțite, polizoare, mașini de găurit, mașini care șlefuiesc sau modelează materialul poate genera praf și vapori ce pot conține substanțe chimice periculoase. Verificați natura materialului pe care intenționați să-l procesați și utilizați un aparat de respirat corespunzător.

Expunerea pe termen lung la zgomot poate avea ca rezultat o afecțiune ireversibilă a auzului. Utilizați întotdeauna un sistem omologat de protecție a auzului. Ascultați semnalele de avertisment sau strigătele când purtați echipament pentru protecția auzului. Îndepărtați echipamentul pentru protecția auzului imediat ce se oprește motorul.

Folosiți întotdeauna:

- Cască de protecție omologată
- Protecția auzului
- Dispozitive omologate de protecție a ochilor. Dacă se folosește o mască de protecție trebuie să se folosească și ochelari de protecție omologați. Ochelari de protecție omologați înseamnă aceia care îndeplinesc standardul ANSI Z87.1 pentru SUA sau EN 166 pentru țările Pieții Comune. Mască de protecție trebuie să corespundă standardului EN 1731.
- Mască de protecție
- Mănuși de protecție rezistente, care asigură priză bună.
- Haine potrivite, rezistente și confortabile, care nu îngreșesc libertatea în mișcare. La tăiere se produc scântei care pot aprinde articolele de îmbrăcăminte. Husqvarna recomandă purtarea de articole vestimentare din bumbac ignifug sau denim dens. Nu purtați îmbrăcăminte din material precum nailon, poliester sau vâscoză. Dacă se aprind, aceste materiale se pot topi și se pot lipi de piele. Nu purtați pantaloni scurți
- Cizme cu bombeu de oțel și talpă cu aderență bună.

Alte echipamente de protecție



ATENȚIE! Se pot genera scântei care pot provoca un incendiu atunci când lucrați cu utilajul. Păstrați în permanență echipamentele de stins incendiile la îndemână.

- Stingător de incendiu
- Trusa de prim ajutor trebuie să fie întotdeauna la îndemână.

Măsurile generale de protecția muncii

Această secțiune descrie instrucțiunile de siguranță fundamentale pentru utilizarea echipamentului. Aceste informații nu trebuie să înlocuiască niciodată aptitudinile profesionale și experiența.

- Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și asigurați-vă că ați înțeles conținutul înainte de a folosi mașina. Se recomandă ca primii operatori să beneficieze, de asemenea, de instruirea practică înainte de a utiliza aparatul.
- Rețineți că este responsabilitatea dvs., ca operator, să nu expuneți alte persoane sau proprietatea acestora la accidente sau piercoli.
- Utilajul trebuie păstrat în stare de curățenie. Indicatoarele și autocolantele trebuie să fie complet lizibile.

Service

Reparați mașina la o persoană calificată, care utilizează doar piese de schimb identice. Aceasta va asigura menținerea siguranței mașinii.

Procedați permanent conform raționamentului de bun simț

Nu este posibil să prezentăm toate situațiile imaginabile cu care vă puteți confrunta. Lucrați întotdeauna cu atenție și luați decizii de bun simț. Dacă vă aflați într-o situație în care vă simțiți nesigur, opriți-vă și solicitați asistență expertă. Contactați distribuitorul, agentul de service sau un utilizator de freze electrice experimentat. Nu începeți nicio activitate asupra căreia vă simțiți nesigur.



AVERTISMENT! Mașina poate deveni o unealtă periculoasă și poate produce raniri grave sau mortale ale utilizatorului sau a altor persoane, în cazul în care este folosită în mod greșit sau neglijent.

Nu permiteți copiilor sau altor persoane neinstruite în operarea utilajului să îl utilizeze sau să îl depaneze.

Nu lăsați niciodată o altă persoană să folosească mașina înainte de a vă asigura că conținutul din instrucțiunile de folosire sunt înțelese.

Nu utilizați niciodată aparatul în cazurile în care sunteți obosit, ați consumat băuturi alcoolice sau dacă vă tratați cu medicamente care vă pot afecta vederea, judecata sau coordonarea mișcărilor.

UTILIZAREA



AVERTISMENT! Modificările și/sau accesoriile neaprobate pot duce la răni grave sau la moartea utilizatorului sau a altor persoane. Orice modificare a construcției originale a mașinii este interzisă fără aprobarea fabricantului.

Niciodată nu modificați aparatul în așa fel încât să nu mai corespundă design-ului original și nu-l utilizați dacă există suspiciunea că a fost modificat de către altcineva.

Nu utilizați niciodată un aparat care este defect. Efectuați verificările de siguranță, operațiile de întreținere și de service descrise în acest manual. Anumite operații de întreținere și de service trebuie efectuate de specialiști instruiți și calificați. Consultați instrucțiunile din subcapitolul **Întreținerea.**

Folosiți întotdeauna piese de schimb originale.



AVERTISMENT! În timpul funcționării, acest aparat produce un câmp electromagnetic. În anumite împrejurări, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce pericolul de răni grave sau fatale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul de implanturi medicale înainte de a acționa aparatul.

Siguranța zonei de lucru

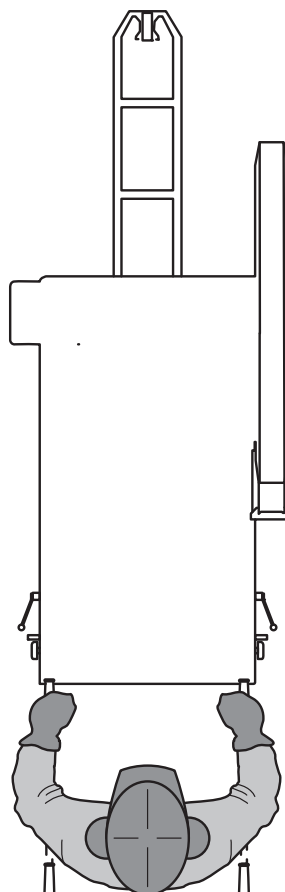


AVERTISMENT! Sunteți răspunzător ca animale și spectatori să nu se afle în zona de lucru. Nu începeți operațiile de tăiere decât dacă zona de lucru este liberă.

- Fiți atent la mediul înconjurător pentru a vă asigura că nu există factori care ar putea influența controlul asupra utilajului.
- Asigurați-vă că toate persoanele și obiectele sunt ferite de contactul cu echipamentul de tăiere și că nu pot fi lovite cu bucăți provenite din lamă.
- Evitați folosirea în vreme proastă. Ca de exemplu ceață deasă, ploaie puternică, vânt tare, frig excesiv, etc. Lucrul pe vreme rea este obositor și poate duce la apariția de situații periculoase cum ar fi suprafețele alunecoase.
- Nu începeți să lucrați cu motofierăstrăul până când locul de muncă nu a fost eliberat și nu v-ați asigurat stabilitatea picioarelor. Atenție la obstacolele cu mișcări neașteptate. Asigurați-vă că în timpul lucrului nu se vor desprinde și nu vor cădea materiale care pot provoca accidente. Procedați cu atenție în cazul în care lucrați pe teren înclinat.
- Asigurați o iluminare corespunzătoare pentru a asigura un loc de muncă sigur.
- Asigurați-vă că în zona de lucru sau în materialul care urmează să se taie nu există trasee de conducte sau de cabluri.
- A folosi motorul într-un spațiu închis sau cu ventilație insuficientă poate duce la cazuri mortale prin sufocare sau prin intoxicație cu monoxid de carbon.

Reguli principale de lucru

- Această mașină este proiectată pentru tăierea betonului proaspăt și întărit de diferite clase de duritate și a asfaltului.
- Tăiați întotdeauna într-un mod care permite accesul rapid la oprirea mașinii.
- Asigurați-vă că pe mașină nu au fost lăsate la întâmplare scule sau alte obiecte.
- Nu lăsați niciodată mașina nesupravegheată cu motorul în funcțiune.
- Asigurați-vă întotdeauna că apărătoarea lamei este corect montată înainte de a porni utilajul. Nu tăiați niciodată fără să utilizați apărătoarea discului.
- Marcați clar toate tăieturile care urmează să fie efectuate înainte de a începe tăierea; planificați-le astfel încât acestea să poată fi efectuate fără a fi riscante pentru persoane sau pentru dispozitiv.
- Evitați sub orice formă șlefuirea cu partea laterală a lamei; aceasta va fi avariata cu siguranță, se va rupe și poate provoca o avariere imensă. Utilizați numai partea pentru tăiere.
- Nu staționați în spatele sau în fața traiectoriei lamei când motorul este în funcțiune.
- Nu lăsați mașina nesupravegheată când motorul este în funcțiune.
- Niciodată nu înclinați, nu blocați cu pene și nici nu răsuciți lama într-o tăietură.
- Asigurați-vă că aveți întotdeauna pe altcineva în apropiere atunci când utilizați mașina, astfel încât să puteți solicita ajutor dacă se întâmplă un accident.
- Nu staționați niciodată în spatele sau în fața traiectoriei lamei când motorul este în funcțiune. Poziția operatorului este între cele două bare de ghidare.



UTILIZAREA

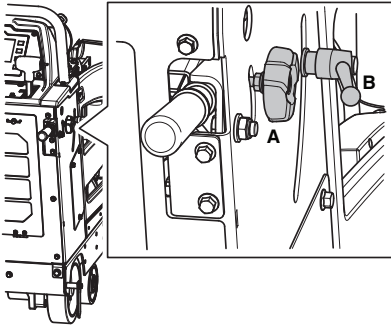
Poziția mânerului

ATENȚIE! Nu utilizați niciodată barele de ghidare pentru a ridica tăietorul de beton.

Utilizați barele de ghidare pentru a manevra tăietorul de beton.

Poziția barelor de ghidare poate fi reglată pe înălțime și în lungime.

- Slăbiți butonul de blocare **A** pentru a regla lungimea.
- Rotiți butonul de blocare pentru reglarea mânerului **B** în sens antiorar în scopul deblocării și re poziționării barei de ghidare. Rotiți în sens orar pentru a bloca bara de ghidare în poziție. Reglați mânerul la înălțimea de lucru cea mai confortabilă. Strângeți butonul de blocare.

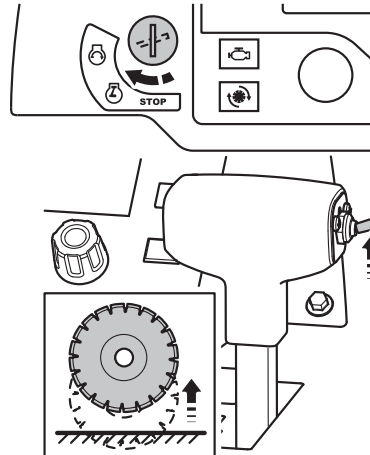


Deplasarea mașinii

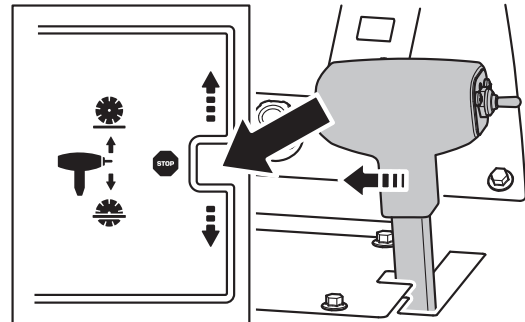
Înainte de a deplasa mașina, citiți și înțelegeți secțiunea Pornirea și oprirea".

Deplasarea mașinii cu motorul oprit

- Rotiți comutatorul de pornire a motorului pe poziția de contact.
- Ridicați tăietorul de beton apăsând în sus pe comutatorul ridicare/coborâre de pe maneta de comandă a vitezei până când lama (dacă este montată) se ridică de pe suprafața pavajului.



- Puneți maneta de comandă a vitezei pe poziția STOP.



- Rotiți supapa de ocolire a transmisiei în sens antiorar până la poziția sus (neutră).
- Tăietorul de beton poate fi acum deplasat prin poziționare în spatele acestuia și împingere (ținând de barele de ghidare).

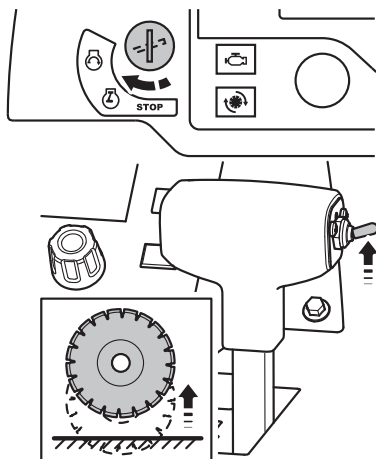


AVERTISMENT! Nu încercați să împingeți tăietorul de beton în pantă (sau la deal) în timp ce acesta este în poziția neutră. Operatorul tăietorului de beton poate pierde controlul acestuia, rănindu-se pe sine și alte persoane din zonă.

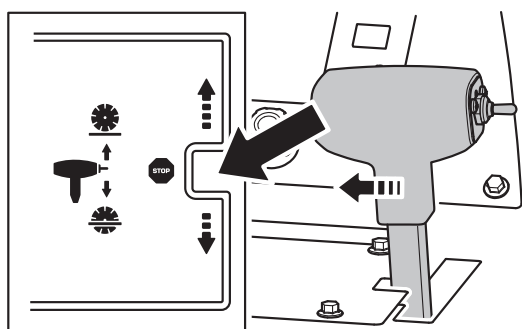
UTILIZAREA

Deplasarea tăietorului de beton cu motorul pornit

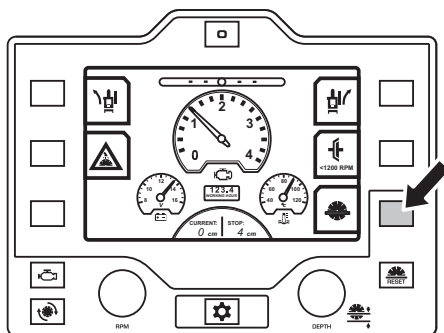
- Rotiți comutatorul de pornire a motorului pe poziția de contact.
- Ridicați tăietorul de beton apăsând în sus pe comutatorul ridicare/coborâre de pe maneta de comandă a vitezei până când lama (dacă este montată) se ridică de pe suprafața pavajului.



- Puneți maneta de comandă a vitezei pe poziția STOP.



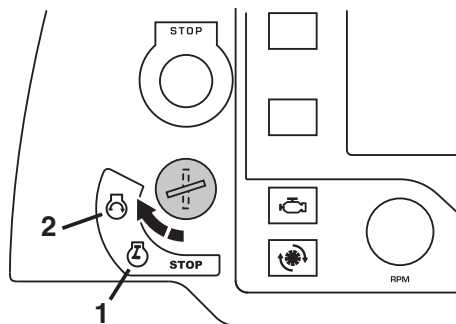
- Accelerația motorului este reglată la turația de ralanti în mod implicit.
- Asigurați-vă că ambreiajul lamei este decuplat (dacă există).



ATENȚIE! Acordați atenție specială mașinilor fără ambreiaj, lama începe să se rotească la pornire. Din motive de siguranță, nu deplasați tăietorul de beton în lateral sau în afara zonei de lucru cu lama montată și învârtindu-se.

- În timp ce comutatorul de pornire a motorului este în poziția de contact, verificați afișajul și asigurați-vă că simbolul de preîncălzire este oprit. Dacă acesta este aprins, bujiile încălzesc motorul și acesta nu va porni. Așteptați câteva secunde până când simbolul se stinge.

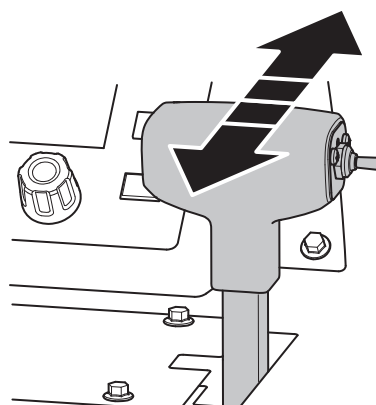
- Cu simbolul de preîncălzire stins, rotiți comutatorul de pornire a motorului pe poziția pornit, apoi eliberați-l. Acesta va reveni automat la poziția de contact cuplat.



AVERTISMENT! Dacă motorul nu pornește, rotiți comutatorul de pornire a motorului pe poziția STOP și verificați afișajul pentru eventuale mesaje. Dacă nu există mesaje, repetați pașii de mai sus. Altfel, luați măsuri în funcție de mesajul de pe afișaj înaintea unei noi încercări de pornire.

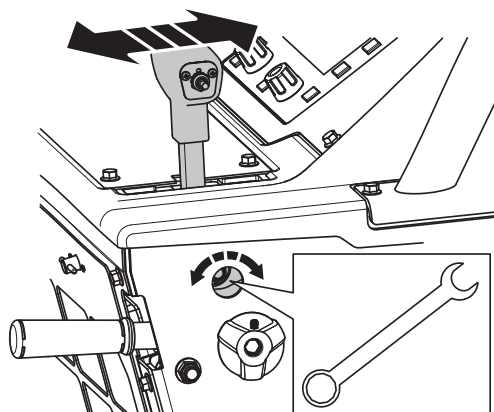
- Împingeți maneta de comandă a vitezei către înainte pentru deplasarea înainte a tăietorului de beton sau către înapoi pentru deplasarea înapoi.

Cu cât împingeți maneta mai departe, cu atât viteza crește. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Date tehnice”.



AVERTISMENT! Nu deschideți supapa de oclire a transmisiei pe poziție neutră în timp ce tăietorul de beton este parcat în pantă (sau rampă). Operatorul va pierde controlul și se poate produce vătămarea sau deteriorarea.

Reglați rezistența manetei de comandă a vitezei de la piulița situată în partea laterală a acesteia.

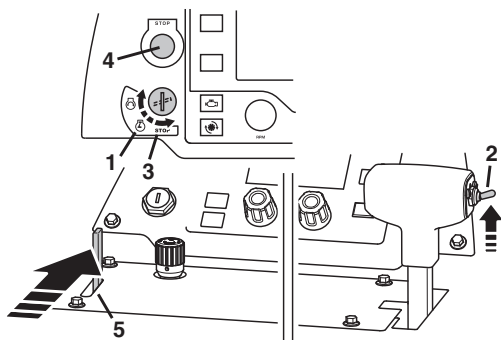


Montarea discului

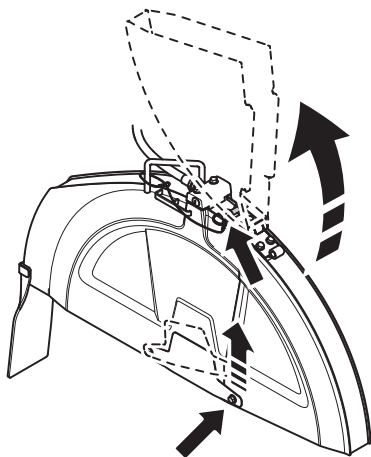
Înainte de montarea lamei, citiți și înțelegeți secțiunea Reglarea vitezei motor-arbore lamă-cutie de viteze".

AVERTISMENT! Verificați direcția de rotație a lamei. Săgeata de pe lamă și apărătoarea lamei indică direcția de rotație.

- 1 Puneți comutatorul de pornire al motorului pe poziția de contact.
- 2 Ridicați tăietorul de beton la o poziție înaltă cu ajutorul comutatorului de ridicare/coborâre de pe maneta de comandă a vitezei.
- 3 Puneți comutatorul de pornire a motorului pe poziția STOP.
- 4 Apăsați Oprire mașină pe panoul de control.
- 5 Închideți ventilul de apă.



- Slăbiți șurubul frontal de la apărătoarea lamei și ridicați zăvorul acesteia.
- Ridicați partea frontală a apărătoarei lamei și utilizați știftul de eliberare rapidă pentru a o bloca în poziție verticală.



AVERTISMENT! Verificați ca lama, flanșele lamei și arborele flanșelor lamei să fie nedeteriorate. Curățați suprafețele de contact ale lamei și flanșele lamei. Asigurați-vă că lama și flanșele sunt curate și libere de murdărie și reziduuri înainte de a monta lama pe mașină.

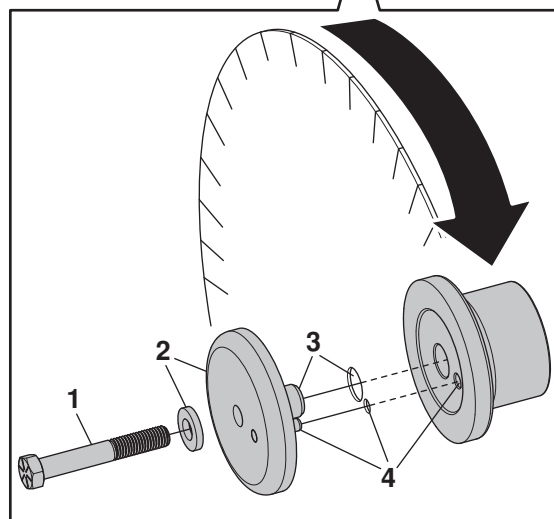
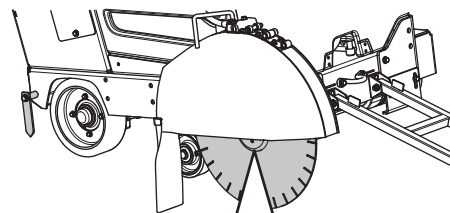
Șurubul de la arborele lamei, amplasat pe partea dreaptă a tăietorului de beton, este prevăzut cu filet pe stânga, iar cel de pe partea dreaptă este prevăzut cu filet pe dreapta. Înlocuiți șurubul de la arborele lamei și șaiba plată atunci când sunt uzate sau deteriorate.

- 1 Slăbiți șurubul de la arborele lamei, care este utilizat pentru prinderea lamei între flanșa interioară și cea exterioară.
- 2 Scoateți flanșa exterioară și șaiba plată.
- 3 Montați lama cu diamante pe arborele flanșei exterioare.
- 4 Montați flanșa exterioară cu lama preinstalată în flanșa interioară, asigurându-vă că știftul de blocare trece prin lama cu diamante și intră în flanșa interioară.

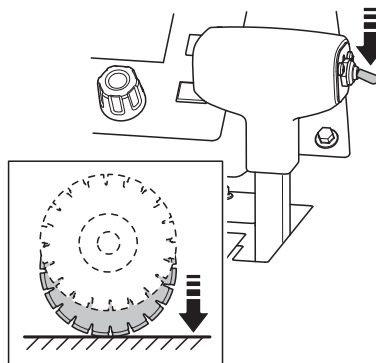
Utilizați întotdeauna o șaibă plată cu șurubul pentru arborele lamei.

Rotiți flanșa exterioară și lama în direcție opusă rotației lamei pentru a elimina jocul lateral.

Montați și strângeți șurubul de la arborele lamei și șaiba plată folosind cheia pentru arborele lamei în timp ce apăcați lama cu fermitate.



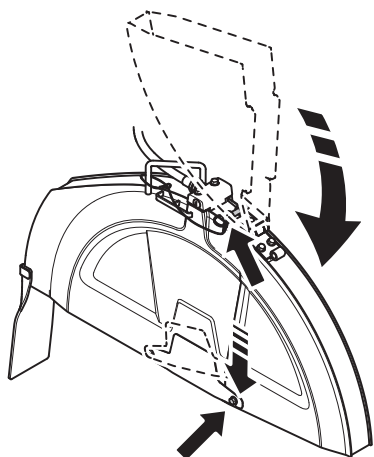
- Coborâți tăietorul de beton apăsând în jos pe comutatorul ridicare/coborâre de pe maneta de comandă a vitezei până când lama atinge suprafața de tăiat.



ATENȚIE! Atingerea trebuie să fie lină pentru a preveni deteriorarea lamei. Utilizați butonul pentru comanda vitezei de coborâre a tăietorului de beton pentru a reduce viteza de coborâre. Nu permiteți niciodată ca greutatea frontală a mașinii să se sprijine pe lamă, deoarece aceasta va fi deteriorată.

UTILIZAREA

- Strângeți cu fermitate șurubul de la arborele lamei folosind cheia dedicată, în timp ce rezistența dintre lama cu diamante și sol ajută la obținerea strângerii finale și corespunzătoare.
- Coborâți partea frontală a apărătorii lamei și poziționați zăvorul acesteia pe șurubul ei frontal. Strângeți șurubul frontal al apărătorii lamei.



AVERTISMENT! Nu operați acest tăietor de beton fără ca zăvorul să fie cuplat și șurubul montat. Nu utilizați tăietorul de beton dacă aceste piese sunt deteriorate.

- Testați mașina în funcțiune și verificați să nu apară sunete anormale. Acestea sunt un semn al montării incorecte a lamei.

Montați apărătoarea lamei

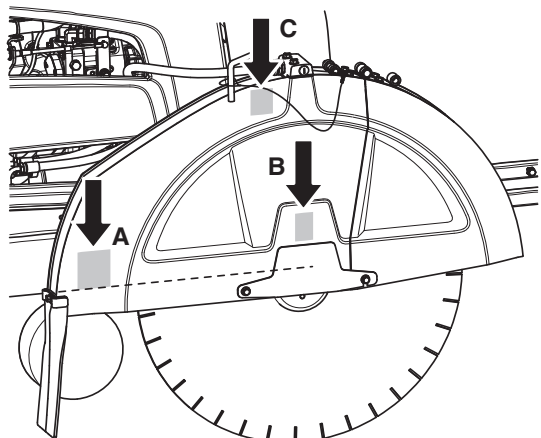
Apărătorile de lamă cu alunecare sunt fixate cu un blocaj care se cuplează la jumătatea din spate a apărătorii lamei.

Nu operați acest tăietor de beton fără ca cuplajul să fie blocat. Inspectați frecvent apărătorile lamei și blocajele. Nu utilizați tăietorul de beton dacă aceste piese sunt deteriorate.

Sunt utilizate mai multe suporturi aplatizate, în funcție de mărimea apărătorii de lamă utilizate.

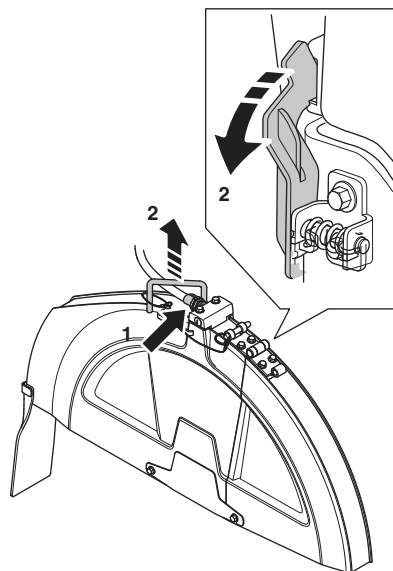
Coborâți apărătoarea pe suportul(rile) aplatizat(e) și aplicați o forță moderată pentru a apăsa în jos apărătoarea lamei până la cuplarea blocajului.

- Apărătorile de 14", 20" și 26" sunt coborâte doar pe un singur suport aplatizat **B**.
- Apărătoarea de 30" este coborâtă pe două suporturi aplatizate **B** și **C**.
- Apărătorile de 36" și 42" sunt coborâte pe trei suporturi aplatizate **A**, **B** și **C**.



Demontarea apărătorii lamei

- 1 Deconectați furtunul de apă de pe apărătoarea discului.
- 2 Utilizați cheia pentru arborele lamei, rotiți blocajul de la apărătoarea lamei către înainte până când acesta se oprește și se decuplează. Ridicați simultan apărătoarea lamei cu mânerul său de pe suporturile aplatizate.



Opritorul de adâncime al lamei

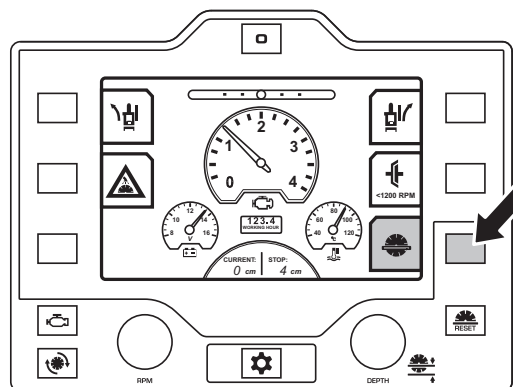
Tăietorul de beton este echipat cu un opritor de adâncime al lamei, aflat pe panoul de control. Când este activat, adâncimea de tăiere se va opri la valoarea selectată de către operator.

Pentru mai multe informații despre adâncimea maximă de tăiere pentru diferite dimensiuni ale lamei, consultați secțiunea "Lame".

Reglarea adâncimii de tăiere

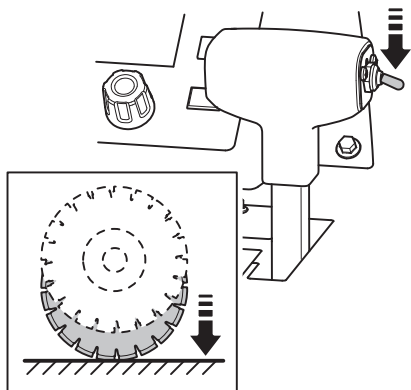
AVERTISMENT! Tăiați doar până la adâncimea prevăzută de specificațiile activității, deoarece tăierea mai adâncă poate determina probleme de rezistență structurală.

- Activați opritorul de adâncime a lamei de pe panoul de control.



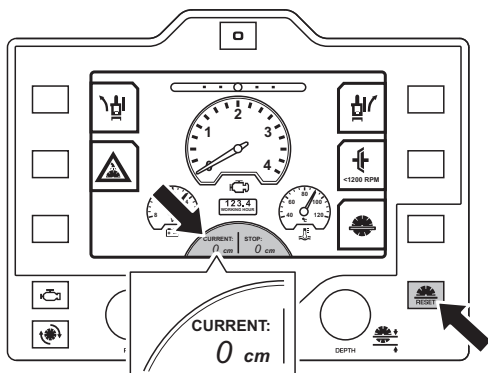
UTILIZAREA

- Coborâți tăietorul de beton apăsând în jos pe comutatorul ridicare/coborâre de pe maneta de comandă a vitezei până când lama atinge suprafața de tăiat. Acesta va fi punctul de referință.

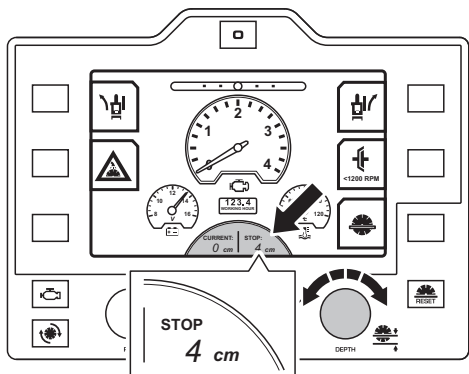


ATENȚIE! Atingerea trebuie să fie lină pentru a preveni deteriorarea lamei. Utilizați butonul pentru comanda vitezei de coborâre a tăietorului de beton pentru a reduce viteza de coborâre.

- Apăsați pe butonul de zero al lamei de pe panoul de control. Valoarea curentă din afișaj arată acum 0.

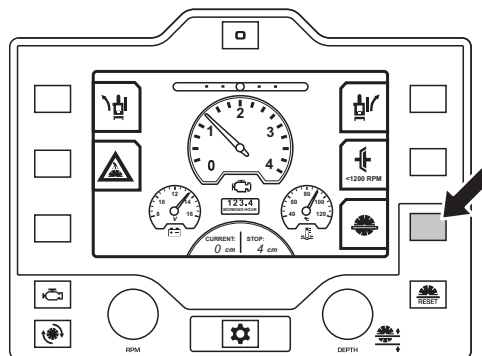


- Reglați adâncimea de tăiere dorită prin rotirea butonului de adâncime. Adâncimea de tăiere selectată este arătată acum pe afișaj, într-o casetă mică numită oprire.



- Când lama este coborâtă, adâncimea de tăiere curentă va arăta diferența dintre punctul de referință și lama cu diamante.
- Tăietorul de beton nu va coborî la o adâncime mai mare decât poziția de oprire setată pe afișaj. Dacă este necesară o tăietură mai adâncă, rotiți butonul de adâncime al lamei la o nouă poziție de

adâncime. Puteți dezactiva opritorul de adâncime a lamei și prin apăsarea butonului opritor de adâncime a lamei pentru a ocoli această caracteristică.

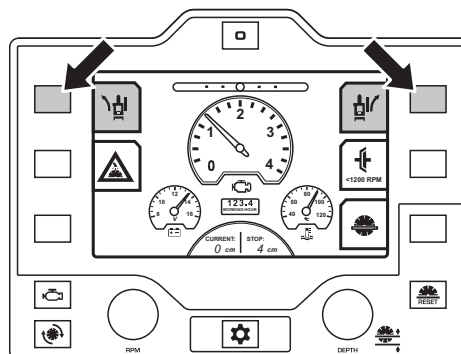


Tăierea în linie dreaptă

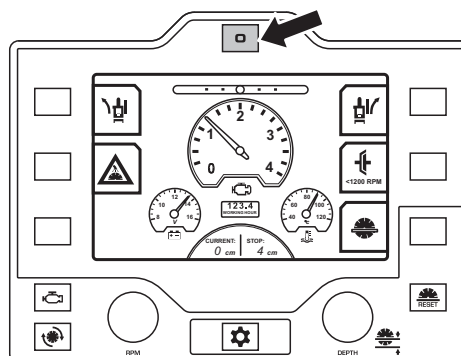
În timpul tăierii, lama opune rezistență la forța de acționare de la roțile din spate, ceea ce determină devierea mașinii în partea în care este montată lama. Acest efect poate fi contracarat prin reglarea unghiului punții spate cu ajutorul E-track sau al reglajelor manuale ale punții.

Tăierea cu opțiunea E-track

- Pe panoul de control, apăsați pe butoanele de reglare E-track care reprezintă reglajele stânga și dreapta ale punții spate. Apăsați de câteva ori pentru reglaje fine.



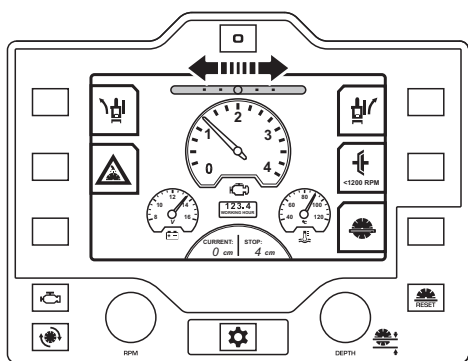
- Prin apăsarea butonului zero E-track din panoul de control, puntea spate va reveni la unghiul de centrare predefinit.



- Reveniți la setarea anterioară apăsând încă o dată pe butonul de zero al E-track din panoul de control.

UTILIZAREA

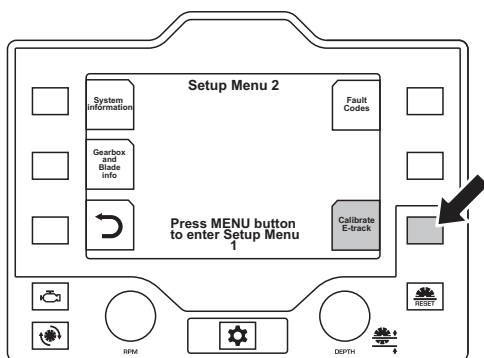
- Indicatorul E-track de pe afișaj va indica unghiul curent al punții spate. Această setare nu va fi salvată după repornirea motorului.



- Reglajele pot fi efectuate atât în timpul tăierii, cât și în afara acestei operații.
- Confirmați vizual deplasarea și direcția punții.

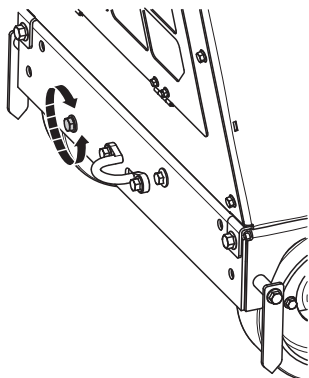
Pentru a seta noul unghi de centrare pentru E-track.

- Reglați puntea spate la noul unghi de centrare dorit.
- Intrați în Meniul de configurare 2 de pe afișaj și apăsați butonul de calibrare E-track. Această setare va fi salvată chiar după repornirea motorului.



Tăietoare de beton cu reglarea manuală a punții

- Puntea spate este reglată prin rotirea șurubului de reglare amplasat în partea stângă spate inferioară a șasiului tăietorului de beton, folosind o cheie de 18 mm.
- Dacă tăietorul de beton virează la dreapta în timpul tăierii, rotiți butonul de reglare în sens antiorar.
- Dacă tăietorul de beton virează la stânga în timpul tăierii, rotiți butonul de reglare în sens orar.



Transport și depozitare

- Demontați lama înainte de transportul sau depozitarea mașinii pentru a evita deteriorarea acesteia.
- Îndepărtați toate sculele de reglare și cheile

Transportul

Tăietorul de beton drept nu este prevăzut cu frână de parcare. Acesta se va deplasa încet de unul singur dacă este lăsat pe o pantă sau rampă abruptă. Nu lăsați niciodată tăietorul de beton nesupravegheat pe o pantă sau rampă abruptă decât dacă este asigurat corespunzător.

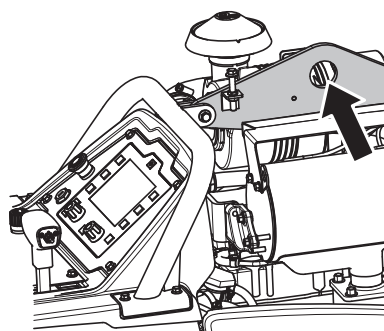


AVERTISMENT! Când deplasați tăietorul de beton în sus sau în jos pe rampe, cu motorul pornit, procedați cu atenție extremă. Pentru rampe abrupte, utilizați întotdeauna un vinci. Nu staționați niciodată sub mașină. Staționați doar lateral.

- Pentru a coborî o rampă, împingeți tăietorul de beton încet către înapoi.
- Pentru a urca o rampă, împingeți tăietorul de beton încet către înainte.

Ridicarea tăietorului de beton

- Lucrați cu atenție când ridicați. Manevrați piese grele care implică pericol de răniri prin ciupire sau de alte tipuri de răniri.
- La ridicare, utilizați întotdeauna ochiul de ridicare montat pe mașină.



Pentru transportul cu un vehicul

- Fixați echipamentul în timpul transportului, pentru a evita deteriorarea și accidentele. Utilizați urechile de ancorare de pe tăietorul de beton instalate din fabrică, față și spate, pentru a preveni deplasarea în timpul transportului.
- Nu remorcați acest tăietor de beton cu un alt vehicul deoarece aceasta poate deteriora componentele transmisiei.

Depozitare

Depozitați echipamentul într-o zonă blocabilă, unde nu pot ajunge copiii și persoanele neautorizate.

- Opriți motorul prin rotirea comutatorului de pornire a motorului pe poziția STOP.
- Puneți maneta de comandă a vitezei pe poziția STOP.
- Dacă există riscul de îngheț, atunci trebuie golit tot lichidul de răcire din cutia de viteze a mașinii.

Pentru transportul și depozitarea combustibilului și bateriei, consultați secțiunile Manipularea combustibilului" și Manipularea bateriei".

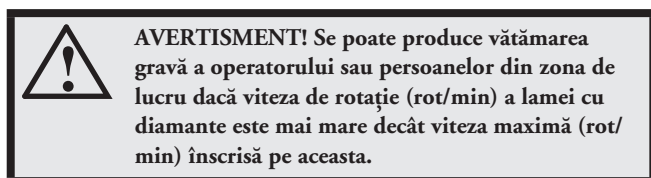
Pentru transportul și depozitarea discurilor, consultați secțiunea „Discurile”.

Depozitarea pe termen lung

Aveți grijă ca mașina să fie bine curățată și ca un service complet să fie efectuat înainte de depozitare pe termen îndelungat.

- Demontați lama pentru depozitare și depozitați-o cu atenție.
- Ungeți toate niplurile înainte de depozitare.
- Deconectați borna negativă și amplasați-o la o distanță sigură de baterie.
- Încărcați periodic bateria în timpul depozitării pe termen lung.
- Când depozitați mașina pentru perioade lungi de timp, rezervorul de combustibil trebuie să fie plin. Aceasta va minimiza producerea apei condensate în sistemul de combustibil.
- Depozitați aparatul și echipamentul acestuia într-un loc uscat, ferit de îngheț.
- Dacă mașina este depozitată într-un spațiu deschis, acoperiți-o.
- Verificați dacă punctul de îngheț al lichidului de răcire din motor este potrivit pentru temperaturile ambiante atunci când mașina este depozitată.
- Drenarea apei din cutia de viteze
- Verificați și goliți apa din separatorul de apă al filtrului de combustibil.
- După o depozitare pe termen lung, schimbați uleiul de motor.

Reglarea vitezei motor-arbore lamă-cutie de viteze



Turația motorului

Turația motorului de pe aceste mașini nu trebuie modificată față de valoarea setată din fabrică. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Date tehnice”.

Viteza arborelui lamei

Viteza arborelui lamei de pe aceste mașini trebuie verificată înainte de montarea lamei cu diamante pe mașină.

Nu montați niciodată o lamă cu diamante dacă viteza de rotație a arborelui lamei (rot/min) de pe mașină este mai mare decât viteza maximă (rot/min) înscrisă pe lama cu diamante.

Fulia de la arborele lamei, flanșa exterioră și cea interioară pot avea nevoie de înlocuire dacă diametrul lamei cu diamante s-a schimbat.

Model cutie de viteze cu 1 treaptă

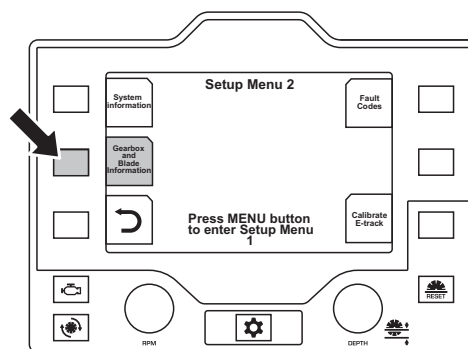
Fiecare model de tăietor de beton prevăzut cu o cutie de viteze cu 1 treaptă, așa cum este livrat din fabrică, este configurat să funcționeze cu o lamă de o anumită dimensiune, montată în apărătoarea corespunzătoare de pe mașină. Dacă o dimensiune de lamă trebuie înlocuită cu alta, în cadrul dimensiunilor disponibile, atunci configurația de acționare a lamei trebuie schimbată.

Dimensiunile de lamă disponibile pentru modelele de tăietor de beton drept cu o singură viteză pot fi consultate în tabel.

Dimensiuni disponibile	
FS5000 D, mm/inch	FS7000 D, mm/inch
350/14	500/20
500/20	650/26
650/26	750/30
750/30	900/36
900/36	1000/42

Dacă treceți de la o lamă cu diamante mică la una foarte mare sau invers pe o mașină prevăzută cu o cutie de viteze cu 1 singură treaptă, atunci trebuie înlocuite următoarele:

- Fuliile arborelui lamei
- Fuliile cutiei de viteze
- Flanșele arborelui lamei
- Curelele
- Apărătoarea lamei
- Introduceți informații despre cutia de viteze și lamă în Meniul de configurare 2 de pe afișaj pentru a vizualiza specificațiile configurației dorite.



Consultați Tabelele de conversie a dimensiunilor lamelor de la Conversia dimensiunilor lamelor" pentru informații specifice despre componentele necesare. Contactați dealerul dvs. Husqvarna pentru comenzi.

UTILIZAREA

Exemplu: FS5000 D Model cutie de viteze cu 1 treaptă

Pentru a trece de la o transmisie de 500 mm/20" la o transmisie de 900 mm/36":

- 1 Schimbați fuliile cutiei de viteze a motorului de la un diametru de 114,5 mm/4,51" la unul de 89 mm/3,5".
- 2 Schimbați fuliile arborelui lamei de la un diametru de 106 mm/4,17" la unul de 146 mm/5,75"
- 3 Schimbați flanșele arborelui lamei (exterioară și interioară) de la 114 mm/4,5" la 152,5 mm/6"
- 4 Schimbați apărătoarea lamei de la 500 mm/20" la 900 mm/36"
- 5 Schimbați cureaua de la 11.430 mm/450" la 11.684 mm/460"
- 6 Turația motorului nu se schimbă

FS 5000 D					
BLADE SIZE	FLANGE SIZE	LOADED RPM	PULLEY SIZE	RATED RPM	PULLEY SIZE
350mm	114mm	3200	106mm	3000	152,5mm
500mm	114mm	2400	106mm	3000	114,5mm
650mm	127mm	1870	106mm	3000	89mm
750mm	127mm	1630	121,5mm	3000	89mm
900mm	152,5mm	1360	146mm	3000	89mm

ENGINE SPEED / BLADE SIZE (FS 5000 D)					
BLADE SIZE	FLANGE SIZE	BLADE SHAFT		ENGINE SPEED	
		LOADED RPM	PULLEY SIZE	RATED RPM	PULLEY SIZE
14"	4,5"	3200	4.17"	3000	6"
20"	4,5"	2400	4.17"	3000	4.51"
26"	5"	1870	4.17"	3000	3.50"
30"	5"	1630	4.78"	3000	3.50"
36"	6"	1360	5.75"	3000	3.50"

Model cutie de viteze cu 3 trepte



AVERTISMENT! Se poate produce vătămarea gravă a operatorului sau persoanelor din zona de lucru dacă viteza de rotație (rot/min) a lamei cu diamante este mai mare decât viteza maximă (rot/min) înscrisă pe aceasta.



ATENȚIE! Nu schimbați niciodată vitezele cu motorul în funcțiune. Se poate produce deteriorarea cutiei de viteze. Nu schimbați niciodată vitezele înainte de verificarea configurației de acționare a lamei.

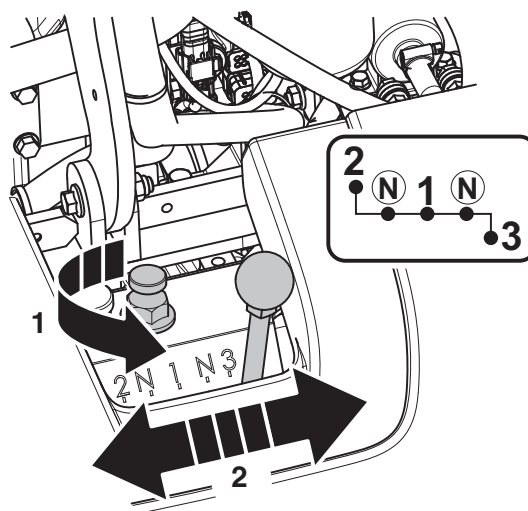
Schimbarea vitezelor



AVERTISMENT! După schimbarea vitezei, strângeți butonul la mână și piulița de fixare; în caz contrar cutia de viteze poate fi deteriorată.

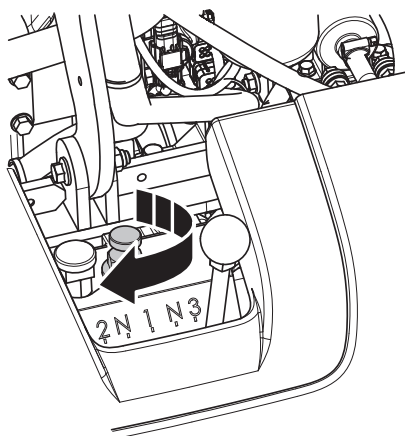
Cutia de viteze cu 3 trepte are disponibile trei viteze și două poziții neutre. Această cutie de viteze poate fi trecută pe neutru dacă rotația lamei trebuie eliminată în timpul funcționării motorului. Dacă utilajul este echipat cu ambreiajul de lamă opțional, atunci acesta poate fi decuplat pentru a opri rotația lamei în timpul funcționării motorului.

- Puneți comutatorul de pornire a motorului pe poziția STOP. OPRIȚI întotdeauna motorul înainte de a schimba vitezele.
- Asigurați-vă că dimensiunea fuliei, mărimea flanșei și viteza arborelui lamei sunt corecte pentru dimensiunea lamei montate pe mașină.
- Slăbiți piulița de fixare. Rotiți butonul cu două ture.
- Mutați maneta schimbătorului de viteze în treapta dorită. Dacă treptele cutiei de viteze se schimbă greu, atunci o deplasare ușoară a arborelui lamei poate ușura trecerea manetei schimbătorului de viteze în treapta corespunzătoare.



UTILIZAREA

- Strângeți butonul la mână. Strângeți piulița de fixare (40 Nm/30 ft-lb).



O mașină care este echipată de pe linia de fabricație cu o cutie de viteze cu 3 trepte este proiectată să minimizeze reglajele necesare pentru schimbările dimensiunii lamei. Totuși, sunt necesare câteva reglaje. Mașina este configurată din fabrică să funcționeze cu o gamă specificată de dimensiuni ale lamei în interiorul apărătorii lamei montate din fabrică.

Există 4 configurații posibile ale transmisiei pe aceste mașini:

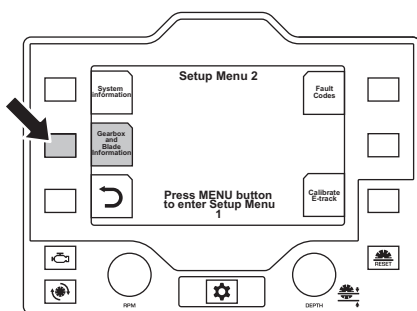
- 350-650, pentru lame între 350 și 650 mm (între 14" și 26")
- 500-750, pentru lame între 500 și 750 mm (între 20" și 30")
- 500-900, pentru lame între 500 și 900 mm (între 20" și 36")
- 650-1000*, pentru lame între 650 și 1.000 mm (între 26" și 42")

*Opțiune disponibilă numai pe FS7000 D

Dacă dimensiunea unei lame trebuie schimbată la o altă valoare, **în cadrul** configurației curente, atunci trebuie schimbate doar treptele de viteză.

Dacă dimensiunea unei lame trebuie schimbată la o altă valoare, **în afara** configurației curente, atunci configurația acționării lamei trebuie modificată.

- Introduceți informații despre cutia de viteze și lamă în Meniul de configurare 2 de pe afișaj pentru a vizualiza specificațiile configurației dorite.



Consultați Tabelele de conversie a dimensiunilor lamelor de la Conversia dimensiunilor lamelor" pentru informații specifice despre componentele necesare.

De exemplu:

Pentru a schimba dimensiunea lamei pe o configurație de acționare a lamei FS5000 D cu 3 viteze, 20-30/500-750 **în cadrul** acestui domeniu, este necesar doar ca maneta schimbătorului de viteze să fie mutată în poziția corectă (1, 2 sau 3).

Dacă dimensiunea necesară a lamei este **în afara** domeniului de acționare a acesteia, sub (20"/500 mm) sau peste (30"/750 mm) pentru acest exemplu, atunci configurația acționării lamei trebuie modificată. Aceasta poate necesita schimbarea vitezelor, înlocuirea fuliilor de la arborele lamei, a fuliilor cutiei de viteze, a curelelor și flanșelor de la arborele lamei.

Exemplu: FS5000 D Model cutie de viteze cu 3 trepte

Pentru a schimba un model de cutie cu 3 viteze de la o acționare de 500 mm/20" la una de 900 mm/36":

- 1 Determinați mai întâi configurația curentă a transmisiei mașinii. Aceasta trebuie să corespundă diametrului flanșei arborelui lamei montate pe tăietorul de beton.
- 2 În cazul în care configurația curentă a acționării lamei este FS5000 D, 3 viteze 500-900/20-36, atunci flanșa curentă trebuie să fie de 152 mm/6", valoare corect de utilizat cu lama de 900 mm/36".

Select	GEARBOX RANGE / BLADE RPM (500-900, FS 5000 D)					
	3	500mm	152mm	2190	138mm	3000
	2	750mm	152mm	1530	138mm	3000
	1	900mm	152mm	1310	138mm	3000

Select	GEARBOX RANGE / BLADE RPM (20-36, FS 5000 D)					
	GEAR	BLADE SIZE (Inch/mm)	FLANGE SIZE	BLADE	PULLEY	ENGINE
	3	20"	6"	2190	5.43"	3000
	2	30"	6"	1530	5.43"	3000
	1	36"	6"	1310	5.43"	3000

- 3 Verificați dacă sunt instalate diametre corespunzătoare ale fuliei. Pentru informații specifice, consultați tabelele de conversie a dimensiunilor lamei pe afișaj.
- 4 Schimbați treptele de viteză de la 3 la 1.
- 5 Verificați dacă viteza arborelui lamei și configurația acționării lamei instalate corespund cu informațiile de pe afișaj, aflate la Informații despre cutia de viteze și lamă" în interiorul Meniului de configurare 2.

UTILIZAREA

Alternativă

- În cazul în care configurația acționării mașinii curente este 500-750/20-30 cu 3 viteze, flanșa trebuie să fie de 127 mm/5", valoare prea mică pentru o lamă de 900 mm/36", deci flanșa trebuie înlocuită.

GEARBOX RANGE / BLADE RPM [500-750, FS 5000 D]						
GEAR	BLADE SIZE (Inch/mm)	FLANGE SIZE	BLADE RPM	PULLEY	ENGINE RPM	PULLEY
3	500mm	127mm	2630	115mm	3000	105mm
2	650mm	127mm	1830	115mm	3000	105mm
1	750mm	127mm	1570	115mm	3000	105mm

GEARBOX RANGE / BLADE RPM [20-30, FS 5000 D]						
GEAR	BLADE SIZE (Inch/mm)	FLANGE SIZE	BLADE RPM	PULLEY	ENGINE RPM	PULLEY
3	20"	5"	2630	4.53"	3000	4.13"
2	26"	5"	1830	4.53"	3000	4.13"
1	30"	5"	1570	4.53"	3000	4.13"

- Schimbați fulia arborelui lamei de la un diametru de 115 mm/4,53" la unul de 138 mm/5,43".
- Schimbați flanșa exterioară și cea interioară de la un diametru de 127 mm/5" la unul de 152 mm/6".
- Schimbați treptele de viteză de la 3 la 1.
- Înlocuiți curelele de la 13.970 mm/550" la 14.224 mm/560"
- Verificați dacă viteza arborelui lamei și configurația acționării lamei instalate corespund cu informațiile de configurare pentru FS5000 D, 500-900/20-36 cu 3 viteze de pe afișaj, aflate Informații despre cutia de viteze și lamă", în interiorul Meniului de configurare 2.

Alternativă

- În cazul în care configurația acționării lamei curente este FS5000 D, 350-650/14-26 cu 3 viteze, flanșa curentă trebuie să fie de 127 mm/5", valoare prea mică pentru o lamă de 900 mm/36", deci flanșa trebuie înlocuită.

GEARBOX RANGE / BLADE RPM [350-650, FS 5000 D]						
GEAR	BLADE SIZE (Inch/mm)	FLANGE SIZE	BLADE RPM	PULLEY	ENGINE RPM	PULLEY
3	350mm	127mm	3100	106mm	3000	114,5mm
2	500mm	127mm	2170	106mm	3000	114,5mm
1	650mm	127mm	1860	106mm	3000	114,5mm

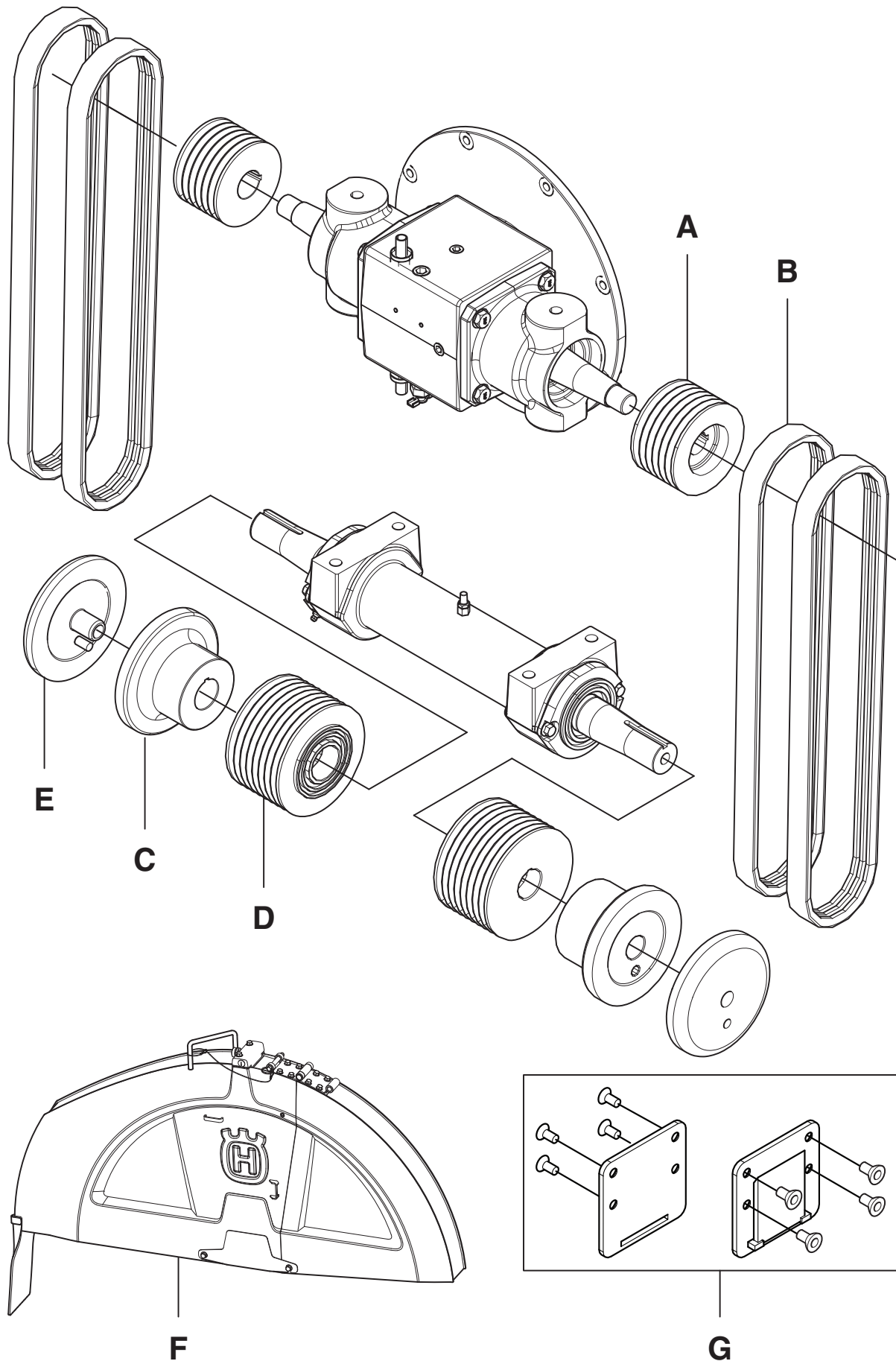
GEARBOX RANGE / BLADE RPM [14-26, FS 5000 D]						
GEAR	BLADE SIZE (Inch/mm)	FLANGE SIZE	BLADE RPM	PULLEY	ENGINE RPM	PULLEY
3	14"	6"	3100	4.17"	3000	4.51"
2	20"	6"	2170	4.17"	3000	4.51"
1	26"	6"	1860	4.17"	3000	4.51"

- Schimbați fulia arborelui lamei de la un diametru de 106mm/4,17" la unul de 138 mm/5,43".
- Schimbați flanșa exterioară și cea interioară de la un diametru de 127 mm/5" la unul de 152 mm/6".
- Schimbați fuliile cutiei de viteze de la un diametru de 114,5 mm/4,51" la unul de 105 mm/4,13".
- Schimbați treptele de viteză de la 2 la 1.
- Înlocuiți curelele de la 13.970 mm/550" la 14.224 mm/560"
- Verificați dacă viteza arborelui lamei și configurația acționării lamei instalate corespund cu informațiile de configurare pentru FS5000 D, 500-900/20-36 cu 3 viteze de pe afișaj, aflate Informații despre cutia de viteze și lamă", în interiorul Meniului de configurare 2.

UTILIZAREA

Conversia dimensiunii lamei

FS5000 D Model cutie de viteze cu 1 treaptă



UTILIZAREA

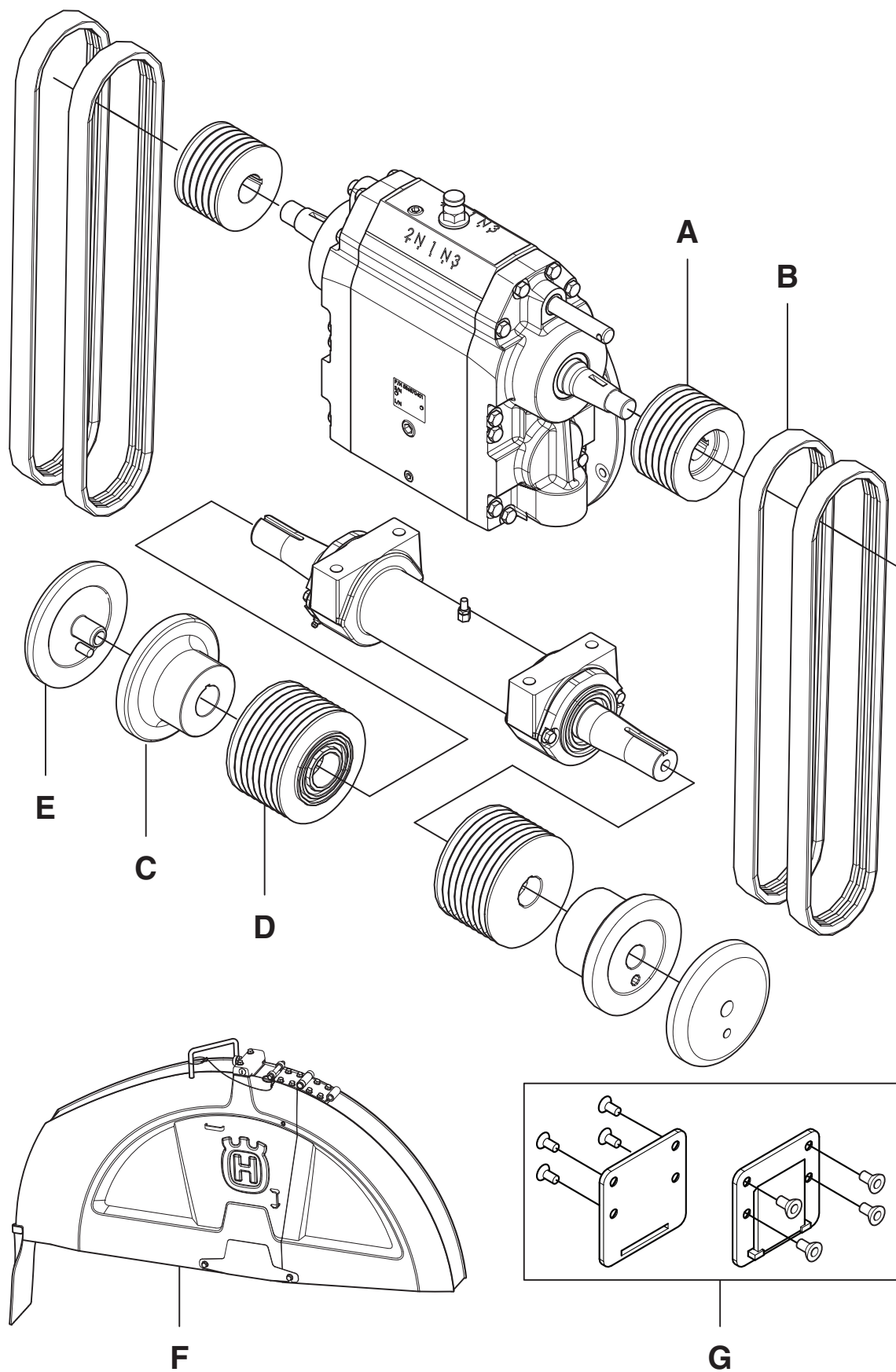
Dimensiunea înainte de conversie, mm/inch	Dimensiunea după conversie, mm/inch				
	350/14	500/20	650/26	750/30	900/36
350/14	-	A=581 09 62-03 (x2)	A=581 09 62-01 (x2)	A=581 09 62-01 (x2)	A=581 09 62-01 (x2)
	-	B=505 77 74-01 (x4)	B=576 44 91-50 (x4)	B=505 77 74-01 (x4)	B=581 29 41-01 (x4)
	-	C=580 93 97-01 (x2)*	C=580 93 97-02 (x2)	C=580 93 97-02 (x2)	C=580 96 20-01 (x2)
	-	D=581 10 84-01 (x2)*	D=581 10 84-01 (x2)*	D=581 10 84-03 (x2)	D=581 10 84-05 (x2)
	-	E=586 00 92-01 (x2)	E=586 00 93-01 (x2)	E=586 00 93-01 (x2)	E=586 00 94-01 (x2)
	-	F=586 34 32-01	F=586 34 33-01	F=586 34 34-01	F=586 34 35-01
	-	-	-	-	G=586 05 06-01
500/20	A=581 09 86-01 (x2)	-	A=581 09 62-01 (x2)	A=581 09 62-01 (x2)	A=581 09-62-01 (x2)
	B=576 44 91-51 (x4)	-	B=576 44 91-50 (x4)	B=505 77 74-01 (x4)	B=581 29 41-01 (x4)
	C=580 93 97-01 (x2)*	-	C=580 93 97-02 (x2)	C=580 93 97-02 (x2)	C=580 96 20-01 (x2)
	D=581 10 84-01 (x2)*	-	D=581 10 84-01 (x2)*	D=581 10 84-03 (x2)	D=581 10 84-05 (x2)
	E=586 00 92-01 (x2)	-	E=586 00 93-01 (x2)	E=586 00 93-01 (x2)	E=586 00 94-01 (x2)
	F=586 34 31-01	-	F=586 34 33-01	F=586 34 34-01	F=586 34 35-01
	-	-	-	-	G=586 05 06-01
650/26	A=581 09 86-01 (x2)	A=581 09 62-03 (x2)	-	A=581 09 62-01 (x2)	A=581 09-62-01 (x2)*
	B=576 44 91-50 (x4)	B=505 77 74-01 (x4)	-	B=505 77 74-01 (x4)	B=581 29 41-01 (x4)
	C=580 93 97-02 (x2)	C=580 93 97-01 (x2)	-	C=580 93 97-01 (x2)*	C=580 96 20-01 (x2)
	D=581 10 84-01 (x2)*	D=581 10 84-01 (x2)*	-	D=581 10 84-03 (x2)	D=581 10 84-05 (x2)
	E=586 00 92-01 (x2)	E=586 00 92-01 (x2)	-	E=586 00 93-01 (x2)	E=586 00 94-01 (x2)
	F=586 34 31-01	F=586 34 32-01	-	F=586 34 34-01	F=586 34 35-01
	-	-	-	-	G=586 05 06-01
750/30	A=581 09 86-01 (x2)	A=581 09 62-03 (x2)	A=581 09 62-01 (x2)*	-	A=581 09-62-01 (x2)*
	B=576 44 91-51 (x4)	B=505 77 74-01 (x4)*	B=505 77 74-01 (x4)*	-	B=581 29 41-01 (x4)
	C=580 93 97-01 (x2)	C=580 93 97-01 (x2)	C=580 93 97-02 (x2)*	-	C=580 96 20-01 (x2)
	D=581 10 84-01 (x2)	D=581 10 84-01 (x2)	D=581 10 84-01 (x2)	-	D=581 10 84-05 (x2)
	E=586 00 92-01 (x2)	E=586 00 92-01 (x2)	E=586 00 93-01 (x2)	-	E=586 00 94-01 (x2)
	F=586 34 31-01	F=586 34 32-01	F=586 34 33-01	-	F=586 34 35-01
	-	-	-	-	G=586 05 06-01
900/36	A=581 09 86-01 (x2)	A=581 09 62-03 (x2)	A=581 09 62-01 (x2)*	A=581 09 62-01 (x2)*	-
	B=576 44 91-51 (x4)	B=505 77 74-01 (x4)	B=576 44 91-50 (x4)	B=505 77 74-01 (x4)	-
	C=580 93 97-01 (x2)	C=580 93 97-01 (x2)	C=580 93 97-02 (x2)	C=580 93 97-02 (x2)	-
	D=581 10 84-01 (x2)	D=581 10 84-01 (x2)	D=581 10 84-01 (x2)	D=581 10 84-03 (x2)	-
	E=586 00 92-01 (x2)	E=586 00 92-01 (x2)	E=586 00 93-01 (x2)	E=586 00 93-01 (x2)	-
	F=586 34 31-01	F=586 34 32-01	F=586 34 33-01	F=586 34 34-01	-

* Întotdeauna prezentă în configurația dvs. curentă.

Componentele nelistate în acest tabel vor fi reutilizate din configurația inițială.

UTILIZAREA

FS5000 D Model cutie de viteze cu 3 trepte



UTILIZAREA

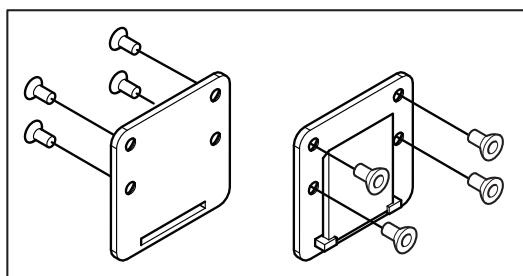
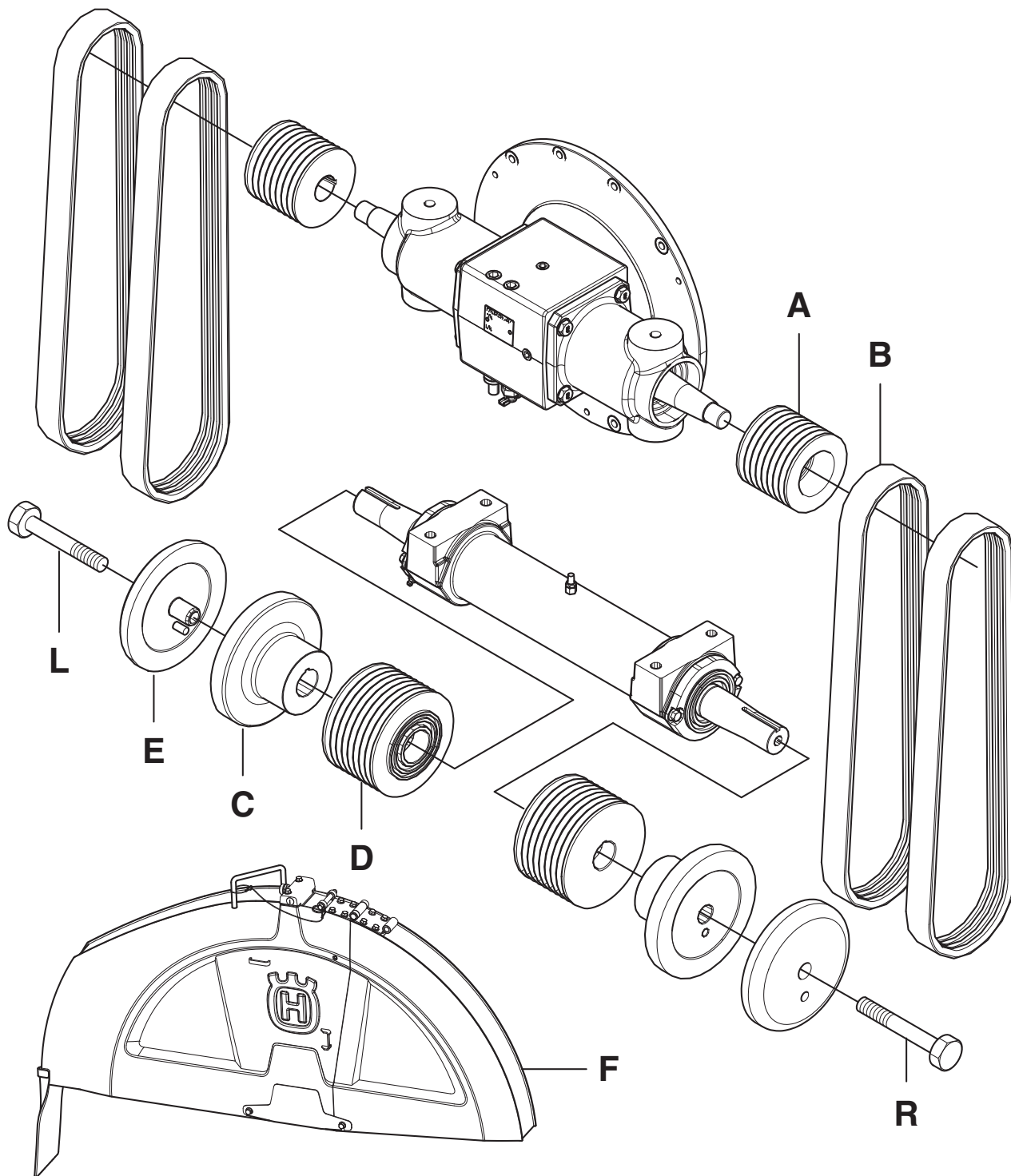
Dimensiunea înainte de conversie, mm/inch	Dimensiunea după conversie, mm/inch		
	350-650/14-26	500-750/20-30	500-900/20-36
350-650/14-26	-	A=581 09 62-02 (x2)	A=581 09 62-02 (x2)
	-	B=585 51 50-01 (x4)	B= 541 20 13-91 (x4)
	-	C=580 93 97-02 (X2)*	C=580 96 20-01 (x2)
	-	D=581 10 84-02 (x2)	D=581 10 84-04 (x2)
	-	E=586 00 93-01 (x2)*	E=586 00 94-01 (x2)
	-	F=586 34 34-01	F=579 55 94-01
	-	-	G=586 05 06-01
500-750/20-30	A=581 09 62-03 (x2)	-	A=581 09 62-02 (x2)*
	B=585 51 50-01 (x4)*	-	B= 541 20 13-91 (x4)
	C=580 93 97-02 (X2)*	-	C=580 96 20-01 (x2)
	D=581 10 84-01 (x2)	-	D=581 10 84-04 (x2)
	E=586 00 93-01 (x2)*	-	E=586 00 94-01 (x2)
	F=586 34 33-01	-	F=586 34 35-01
	-	-	G=586 05 06-01
500-900/20-36	A=581 09 62-03 (x2)	A=581 09 62-02 (x2)*	-
	B=585 51 50-01 (x4)	B=585 51 50-01 (x4)	-
	C=580 93 97-02 (x2)	C=580 93 97-02 (x2)	-
	D=581 10 84-01 (x2)	D=581 10 84-02 (x2)	-
	E=586 00 93-01 (x2)	E=586 00 93-01 (x2)	-
	F=586 34 33-01	F=586 34 34-01	-

* Întotdeauna prezentă în configurația dvs. curentă.

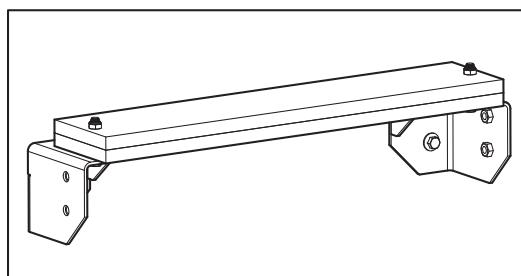
Componentele nelistate în acest tabel vor fi reutilizate din configurația inițială.

UTILIZAREA

FS7000 D Model cutie de viteze cu 1 treaptă



G



H

UTILIZAREA

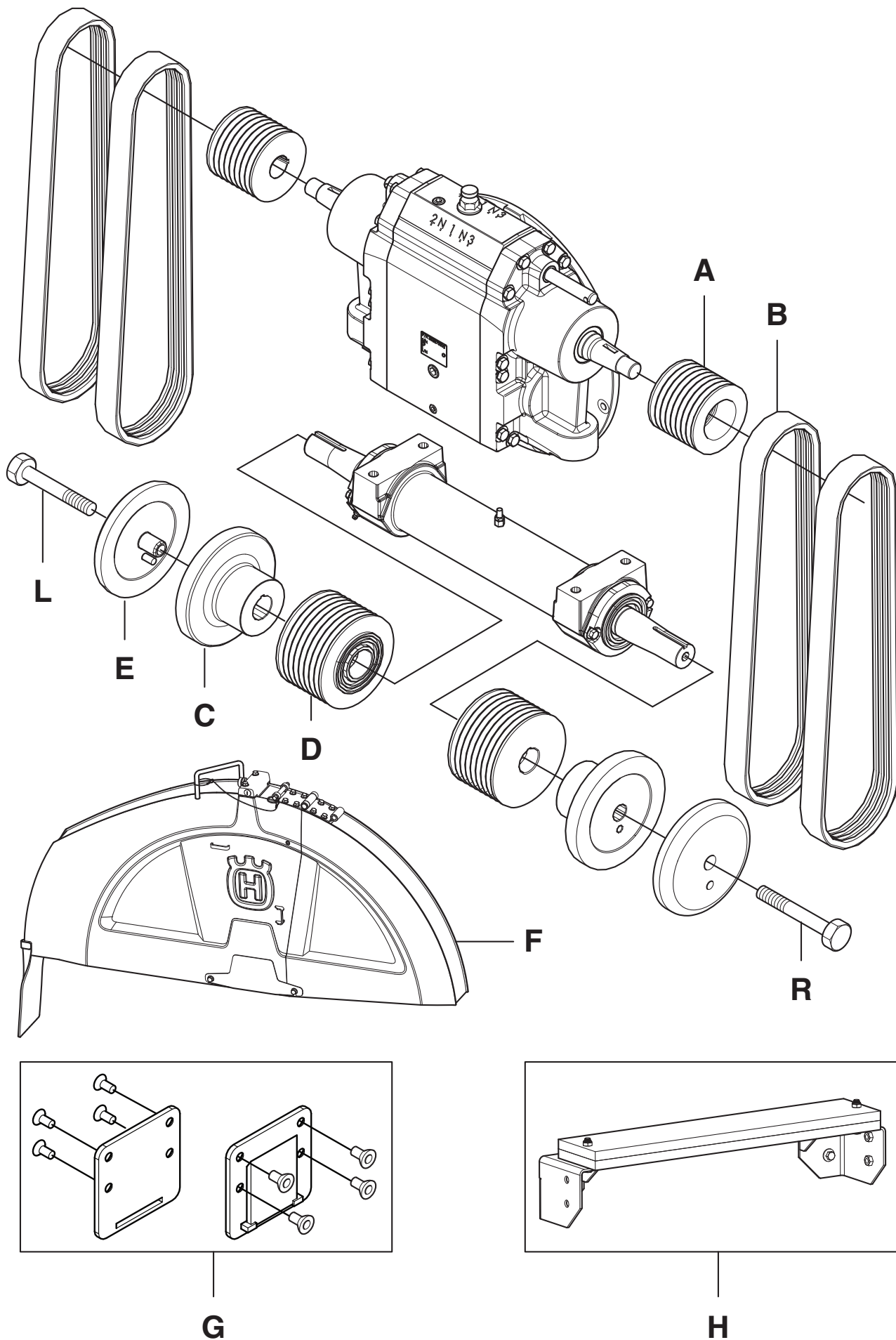
Dimensiunea înainte de conversie, mm/inch	Dimensiunea după conversie, mm/inch				
	500/20	650/26	750/30	900/36	1000/42
500/20	-	A=581 09 98-01 (x2)	A=581 09 98-01 (x2)	A=581 09 98-01 (x2)	A=581 09 98-01 (x2)
	-	B=542 16 63-62 (x4)	B=542 16 63-62 (x4)	B=585 51 49-01 (x4)*	B=542 19 97-64 (x4)
	-	C=580 93 97-02 (x2)	C=580 93 97-02 (x2)	C=580 96 20-01 (x2)	C=580 96 42-01 (x2)
	-	D=581 10 84-01 (x2)*	D=581 10 84-02 (x2)	D=581 10 84-04 (x2)	D=581 10 85-01 (x2)
	-	E=586 00 93-01 (x2)	E=586 00 93-01 (x2)	E=586 00 94-01 (x2)	E=586 00 95-01 (x2)
	-	F=586 34 33-01	F=586 34 34-01	F=586 34 35-01	F=586 34 36-01
	-	L=586 25 59-01*	L=586 25 59-01*	G=586 05 06-01	G=586 05 06-01
	-	R=586 25 57-01*	R=586 25 57-01*	L=586 25 59-01*	H=581 67 89-02
	-	-	-	R=586 25 57-01*	L=586 25 61-01
	-	-	-	-	R=586 25 60-01
650/26	A=581 09 98-03 (x2)	-	A=581 09 98-01 (x2)*	A=581 09 98-01 (x2)*	A=581 09 98-01 (x2)*
	B=585 51 49-01 (x4)	-	B=542 16 63-62 (x4)*	B=585 51 49-01 (x4)	B=542 19 97-64 (x4)
	C=580 93 97-01 (x2)	-	C=580 93 97-02 (x2)*	C=580 96 20-01 (x2)	C=580 96 42-01 (x2)
	D=581 10 84-01 (x2)*	-	D=581 10 84-02 (x2)	D=581 10 84-04 (x2)	D=581 10 85-01 (x2)
	E=586 00 92-01 (x2)	-	E=586 00 93-01 (x2)*	E=586 00 94-01 (x2)	E=586 00 95-01 (x2)
	F=586 34 32-01	-	F=586 34 34-01	F=586 34 35-01	F=586 34 36-01
	L=586 25 59-01*	-	L=586 25 59-01*	G=586 05 06-01	G=586 05 06-01
	R=586 25 57-01*	-	R=586 25 57-01*	L=586 25 59-01*	H=581 67 89-02
	-	-	-	R=586 25 57-01*	L=586 25 61-01
	-	-	-	-	R=586 25 60-01
750/30	A=581 09 98-03 (x2)	A=581 09 98-01 (x2)*	-	A=581 09 98-01 (x2)*	A=581 09 98-01 (x2)*
	B=585 51 49-01 (x4)	B=542 16 63-62 (x4)*	-	B=585 51 49-01 (x4)	B=542 19 97-64 (x4)
	C=580 93 97-01 (x2)	C=580 93 97-02 (x2)*	-	C=580 96 20-01 (x2)	C=580 96 42-01 (x2)
	D=581 10 84-01 (x2)	D=581 10 84-01 (x2)	-	D=581 10 84-04 (x2)	D=581 10 85-01 (x2)
	E=586 00 92-01 (x2)	E=586 00 93-01 (x2)*	-	E=586 00 94-01 (x2)	E=586 00 95-01 (x2)
	F=586 34 32-01	F=586 34 33-01	-	F=586 34 35-01	F=586 34 36-01
	L=586 25 59-01*	L=586 25 59-01*	-	G=586 05 06-01	G=586 05 06-01
	R=586 25 57-01*	R=586 25 57-01*	-	L=586 25 59-01*	H=581 67 89-02
	-	-	-	R=586 25 57-01*	L=586 25 61-01
	-	-	-	-	R=586 25 60-01
900/36	A=581 09 98-03 (x2)	A=581 09 98-01 (x2)*	A=581 09 98-01 (x2)*	-	A=581 09 98-01 (x2)*
	B=585 51 49-01 (x4)*	B=542 16 63-62 (x4)	B=542 16 63-62 (x4)	-	B=542 19 97-64 (x4)
	C=580 93 97-01 (x2)	C=580 93 97-02 (x2)	C=580 93 97-02 (x2)	-	C=580 96 42-01 (x2)
	D=581 10 84-01 (x2)	D=581 10 84-01 (x2)	D=581 10 84-02 (x2)	-	D=581 10 85-01 (x2)
	E=586 00 92-01 (x2)	E=586 00 93-01 (x2)	E=586 00 93-01 (x2)	-	E=586 00 95-01 (x2)
	F=586 34 32-01	F=586 34 33-01	F=586 34 34-01	-	F=586 34 36-01
	L=586 25 59-01*	L=586 25 59-01*	L=586 25 59-01*	-	G=586 05 06-01
	R=586 25 57-01*	R=586 25 57-01*	R=586 25 57-01*	-	H=581 67 89-02
	-	-	-	-	L=586 25 61-01
	-	-	-	-	R=586 25 60-01
1000/42	A=581 09 98-03 (x2)	A=581 09 98-01 (x2)*	A=581 09 98-01 (x2)*	A=581 09 98-01 (x2)*	-
	B=585 51 49-01 (x4)	B=542 16 63-62 (x4)	B=542 16 63-62 (x4)	B=585 51 49-01 (x4)	-
	C=580 93 97-01 (x2)	C=580 93 97-02 (x2)	C=580 93 97-02 (x2)	C=580 96 20-01 (x2)	-
	D=581 10 84-01 (x2)	D=581 10 84-01 (x2)	D=581 10 84-02 (x2)	D=581 10 84-04 (x2)	-
	E=586 00 92-01 (x2)	E=586 00 92-01 (x2)	E=586 00 93-01 (x2)	E=586 00 95-01 (x2)	-
	F=579 46 76-01	F=586 34 33-01	F=586 34 34-01	F=586 34 35-01	-
	L=586 25 59-01	L=586 25 59-01	L=586 25 59-01	G=586 05 06-01*	-
	R=586 25 57-01	R=586 25 57-01	R=586 25 57-01	L=586 25 59-01	-
	-	-	-	R=586 25 57-01	-
	-	-	-	-	-

* Întotdeauna prezentă în configurația dvs. curentă.

Componentele nelistate în acest tabel vor fi reutilizate din configurația inițială.

UTILIZAREA

FS7000 D Model cutie de viteze cu 3 trepte



UTILIZAREA

Dimensiunea înainte de conversie, mm/inch	Dimensiunea după conversie, mm/inch			
	350-650/14-26	500-750/20-30	500-900/20-36	650-1000/26-42
350-650/14-26	-	A=581 09 98-02 (x2)	A=581 09 98-02 (x2)	A=581 09 98-02 (x2)
	-	B=504 11 97-07 (x4)	B=541 20 08-47 (x4)	B=504 11 97-01 (x4)
	-	C=580 93 97-02 (x2)*	C=580 96 20-01 (x2)	C=580 96 42-01 (x2)
	-	D=581 10 84-01 (x2)*	D=581 10 84-03 (x2)	D=581 10 84-05 (x2)
	-	E=586 00 93-01 (x2)*	E=586 00 94-01 (x2)	E=586 00 95-01 (x2)
	-	F=586 34 34-01	F=586 34 35-01	F=586 34 36-01
	-	L=586 25 59-01*	L=586 25 59-01*	G=586 05 06-01
	-	R=586 25 57-01*	R=586 25 57-01*	H=581 67 89-02
	-	-	-	L=586 25 61-01
	-	-	-	R=586 25 60-01
500-750/20-30	A=581 09 98-03 (x2)	-	A=581 09 98-02 (x2)*	A=581 09 98-02 (x2)*
	B=504 11 97-06 (x4)	-	B=541 20 08-47 (x4)	B=504 11 97-01 (x4)
	C=580 93 97-02 (x2)*	-	C=580 96 20-01 (x2)	C=580 96 42-01 (x2)
	D=581 10 84-01 (x2)*	-	D=581 10 84-03 (x2)	D=581 10 84-05 (x2)
	E=586 00 93-01 (x2)*	-	E=586 00 94-01 (x2)	E=586 00 95-01 (x2)
	F=586 34 33-01	-	F=586 34 35-01	F=586 34 36-01
	L=586 25 59-01*	-	G=586 05 06-01	G=586 05 06-01
	R=586 25 57-01*	-	L=586 25 59-01*	H=581 67 89-02
	-	-	R=586 25 57-01*	L=586 25 61-01
	-	-	-	R=586 25 60-01
500-900/20-36	A=581 09 98-03 (x2)	A=581 09 98-02 (x2)*	-	A=581 09 98-02 (x2)*
	B=504 11 97-06 (x4)	B=504 11 97-07 (x4)	-	B=504 11 97-01 (x4)
	C=580 93 97-02 (x2)	C=580 93 97-02 (x2)	-	C=580 96 42-01 (x2)
	D=581 10 84-01 (x2)	D=581 10 84-01 (x2)	-	D=581 10 84-05 (x2)
	E=586 00 93-01 (x2)	E=586 00 93-01 (x2)	-	E=586 00 95-01 (x2)
	F=586 34 33-01	F=586 34 34-01	-	F=586 34 36-01
	L=586 25 59-01*	L=586 25 59-01*	-	G=586 05 06-01
	R=586 25 57-01*	R=586 25 57-01*	-	H=581 67 89-02
	-	-	-	L=586 25 61-01
	-	-	-	R=586 25 60-01
650-1000/26-42	A=581 09 98-03 (x2)	A=581 09 98-02 (x2)*	A=581 09 98-02 (x2)*	-
	B=504 11 97-06 (x4)	B=504 11 97-07 (x4)	B=541 20 08-47 (x4)	-
	C=580 93 97-02 (x2)	C=580 93 97-02 (x2)	C=580 96 20-01 (x2)	-
	D=581 10 84-01 (x2)	D=581 10 84-01 (x2)	D=581 10 84-03 (x2)	-
	E=586 00 93-01 (x2)	E=586 00 93-01 (x2)	E=586 00 94-01 (x2)	-
	F=586 34 33-01	F=586 34 34-01	F=586 34 35-01	-
	L=586 25 59-01	L=586 25 59-01	G=586 05 06-01	-
	R=586 25 57-01	R=586 25 57-01	L=586 25 59-01	-
	-	-	R=586 25 57-01	-

* Întotdeauna prezentă în configurația dvs. curentă.

Componentele nelistate în acest tabel vor fi reutilizate din configurația inițială.

Accesorii

Kituri de conversie pentru apărătoarea lamei

Utilizați o apărătoare de lamă de dimensiune corespunzătoare pentru mărirea lamei cu diamante particulare care este acționată. Pentru aceste lame cu diamante sunt disponibile următoarele apărători.

Apărători lamă, mm/inch	Dimensiuni lamă, mm/inch
1000/42	750-1000/30-42
900/36	500-900/20-36
750/30	450-750/20-30
600/26	350-650/14-26
500/20	350-450/14-20
350/14	350/14

Consultați Tabelele de conversie a dimensiunilor lamelor de la "Conversia dimensiunilor lamelor" pentru informații specifice despre componentele necesare.

Kit de greutate

581 67 89-02 Kit de greutate posterior, 2 bare

Standard ca în: 1000mm/42"

Kituri opționale

585 92 46-01 Kit de iluminat dublu

586 01 23-01 Kit pompă de apă

PORNIRE ȘI OPRIRE

Înainte de a începe



AVERTISMENT! Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și asigurați-vă că ați înțeles conținutul înainte de a folosi mașina.

Purtați echipament individual de protecție. A se vedea instrucțiunile de la paragraful Echipamentul individual de protecție.

Controlați ca nici o persoană neautorizată să nu se afle în zona de lucru, pentru a nu exista risc de răni grave.

- Efectuați întreținerea zilnică. Consultați instrucțiunile din secțiunea „Întreținere și service”.
- Asigurați-vă că nimic nu atinge discul atunci când aparatul este pornit.

AVERTISMENT! Citiți manualul operatorului, livrat de producătorul motorului.

Prima pornire

- Verificați nivelul uleiului de motor fără lamă și numai dacă tăietorul de beton este orizontal.
- Conectați cablurile bateriei. Tăietorul de beton drept este livrat cu cablurile bateriei deconectate.

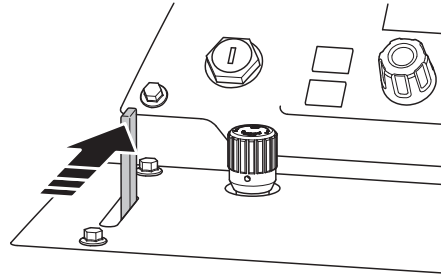
Pentru unele piese, bateriile nu sunt livrate din motive de siguranță pe durata transportului. Montați o baterie nouă.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Date tehnice”.

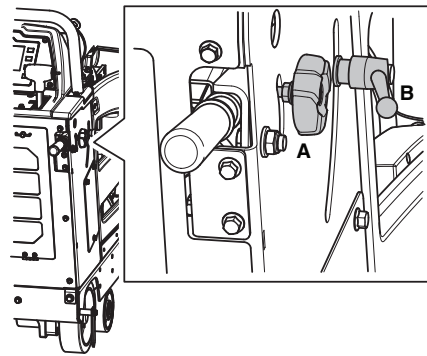
- Verificarea nivelului lichidului de răcire
- Verificați și reglați unitățile pe panoul de control (temperatură și măsuri).
- Alegerea limbii pe panoul de control

Pornire

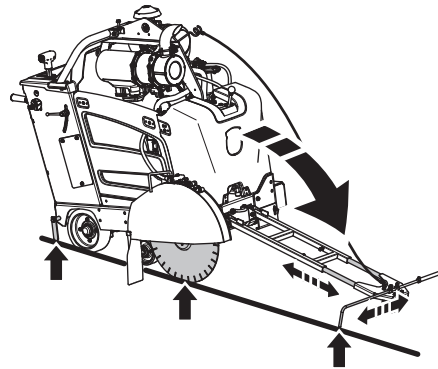
- Conectați mașina la o sursă de apă. Închideți ventilul de apă.



- Marcați tăieturile ce urmează a fi efectuate.
- Trageți mânerul la lungimea și înălțimea dorite și strângeți butoanele.

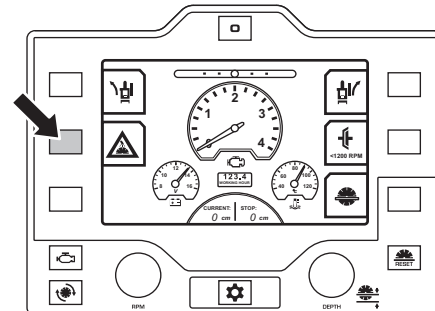


- Coborâți și aliniați ghidajul frontal și aliniați ghidajul posterior și lama cu diamant cu linia de pe suprafață. Ghidajul frontal este telescopic, reglați lungimea cu ajutorul șuruburilor din interiorul acestuia.



Pornirea motorului

- Pentru a porni tăietorul de beton fără apă cu presiune, decuplați comutatorul de siguranță pentru apă.

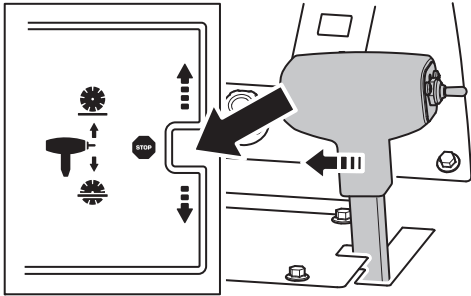


PORNIRE ȘI OPRIRE

Sistemul de siguranță pentru apă

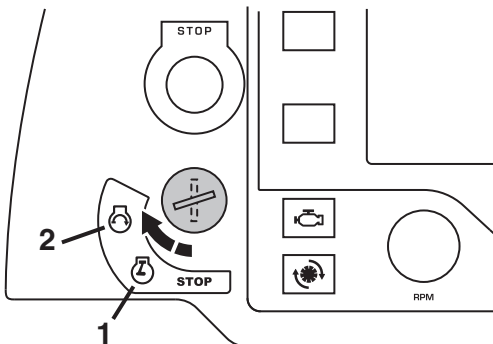
Apa este utilizată pentru a împiedica supraîncălzirea lamei și a controla praful care rezultă din tăiere. Sistemul de siguranță al apei monitorizează presiunea apei la mașină și întrerupe procesul de tăiere dacă presiunea scade.

- Puneți maneta de comandă a vitezei pe poziția STOP. Motorul nu va porni decât dacă maneta de comandă a vitezei se află în poziția STOP distinctă.



AVERTISMENT! Pentru siguranță, verificați dacă supapa de ocolire a transmisiei este închisă în poziția coborâtă.

- Când este afișat simbolul de preîncălzire, așteptați ca bujiile motorului să încălzească motorul. Când simbolul de preîncălzire dispare, rotiți comutatorul motorului pe poziția de pornire pentru a-l porni.



- Lăsați motorul să se încălzească timp de câteva minute cu accelerația la ralanti (minim).



ATENȚIE! Acordați atenție specială mașinilor fără ambreiaj, lama începe să se rotească la pornire. Din motive de siguranță, nu deplasați tăietorul de beton în lateral sau în afara zonei de lucru cu lama montată și învârtindu-se.

AVERTISMENT! Dacă nu sunt îndeplinite toate condițiile de pornire, această situație va fi arătată pe afișaj. Efectuați acțiunea cerută și încercați să reporniți motorul.

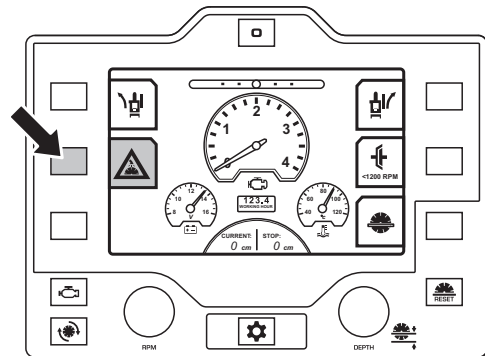
Începeți tăierea.



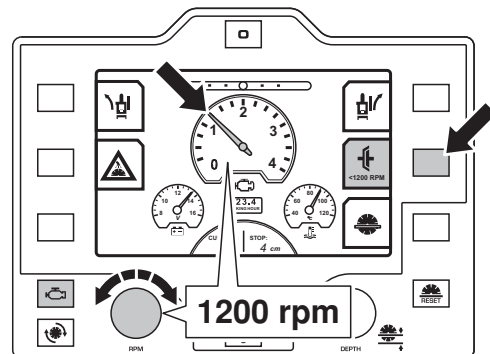
AVERTISMENT! Nu utilizați niciodată lamele la o viteză mai mică decât cea a frezei electrice. Asigurați-vă că lama este instalată corect.

AVERTISMENT! Consultați tabelul pentru vitezele corespunzătoare ale arborelui lamei și motorului în cazul dimensiunilor de lamă specifice de pe afișaj.

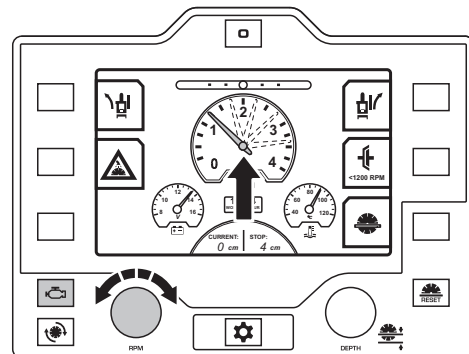
- Testați dacă alimentarea cu apă este potrivită. Un debit de apă scăzut va provoca deteriorarea lamelor cu diamante. Activați comutatorul de siguranță al apei de pe panoul de control și deschideți supapa de apă.



- Cuplați ambreiajul lamei (dacă există) pentru a cupla acționarea lamei. Numai la cel mult 1.200 rpm.

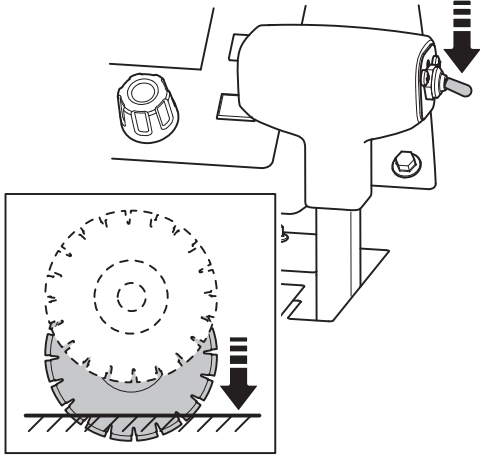


- Reglați butonul de accelerare a motorului la turația maximă.



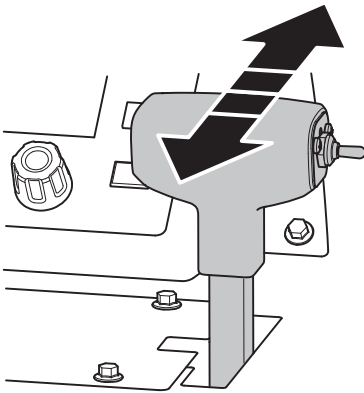
PORNIRE ȘI OPRIRE

- Coborâți lama apăsând pe comutatorul ridicare/coborâre de pe maneta de comandă a vitezei până când lama cu diamante se află la adâncimea de tăiere dorită. Pentru mai multe informații, consultați secțiunea Opritorul de adâncime a lamei".



ATENȚIE! Când lama este coborâtă într-o tăiere parțială, aliniați-o exact cu tăietura pentru a preveni deteriorarea lamei.

- Deplasați tăietorul de beton încet către înainte prin apăsarea manetei de comandă a vitezei. Ascultați sunetul motorului. Dacă motorul începe să încetinească, puteți compensa trăgând de maneta de comandă a vitezei către înapoi pentru a micșora avansul și a preveni blocarea lamei. Asigurați-vă că ghidajul frontal, ghidajul posterior și lama cu diamante rămân pe linie.



Pentru a regla traseul, consultați secțiunea Tăierea în linie dreaptă".

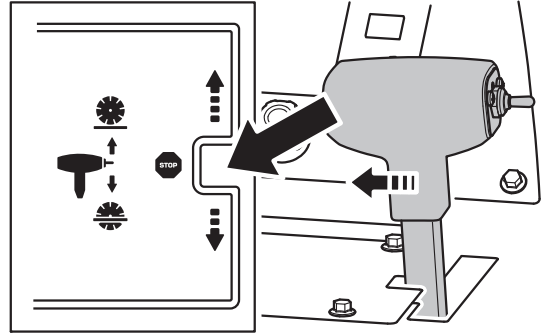
Oprire



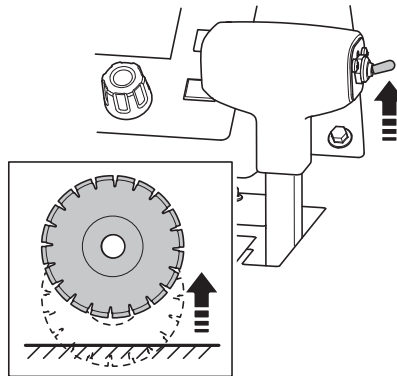
AVERTISMENT! Țineți întotdeauna toate părțile corpului dvs. la distanță de lamă și orice alte componente mobile.

Opriti tăierea.

- Puneți maneta de comandă a vitezei pe poziția STOP.

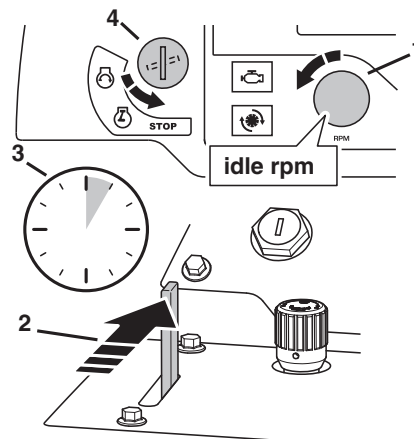


- Ridicați lama de diamant din tăietură apăsând în sus pe comutatorul ridicare/coborâre de pe maneta de comandă până când lama cu diamante se desprinde de pe suprafețe.



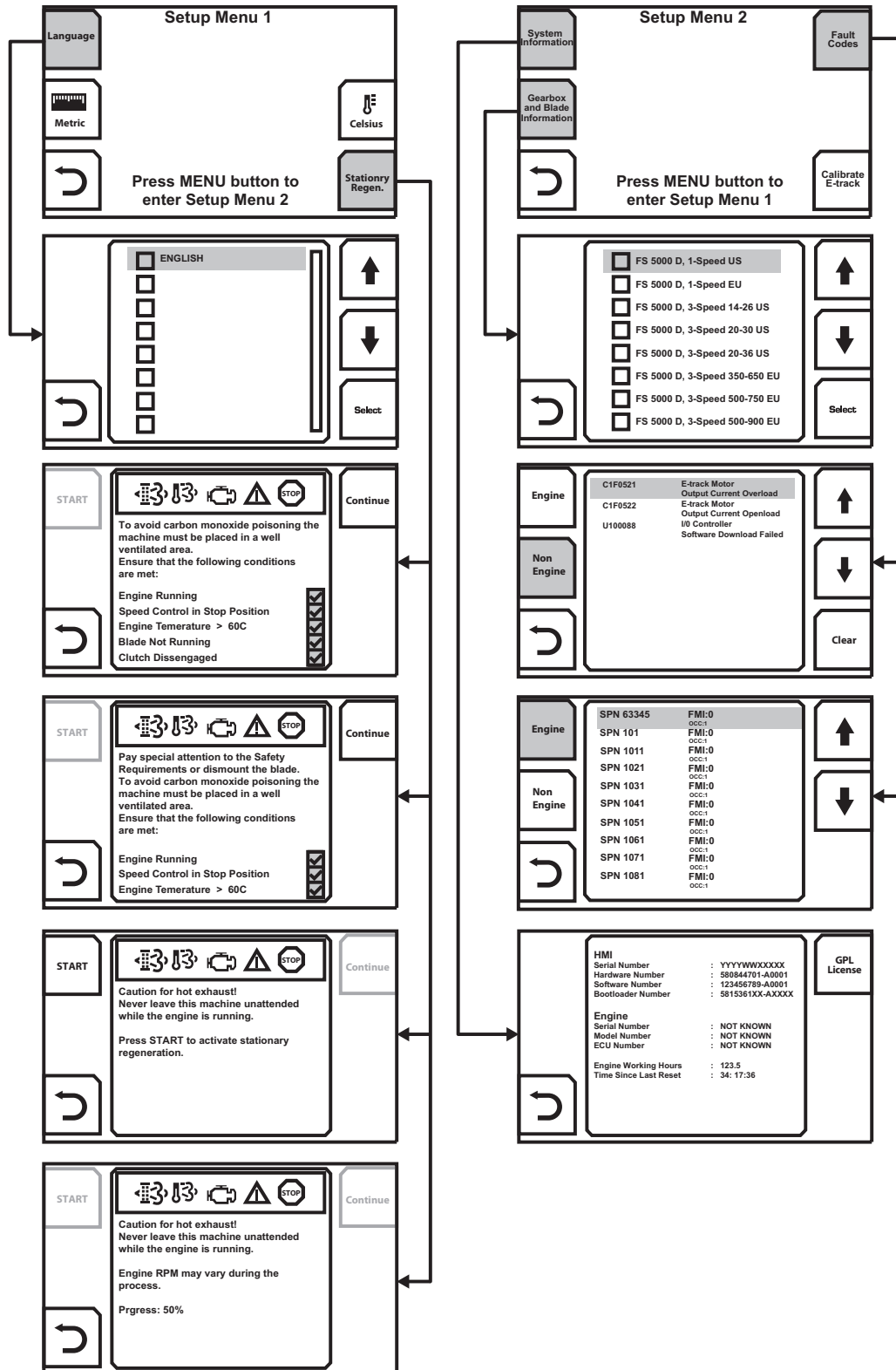
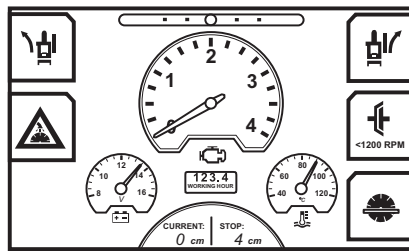
Oprirea motorului

- 1 Rotiți butonul de accelerare a motorului în poziția de ralanti scăzut.
- 2 Închideți ventilul de apă.
- 3 Lăsați motorul să funcționeze la ralanti timp de câteva minute înainte de a-l opri.
- 4 Opriti motorul prin rotirea comutatorului de pornire a motorului pe poziția STOP.



SISTEMUL DE MENIURI

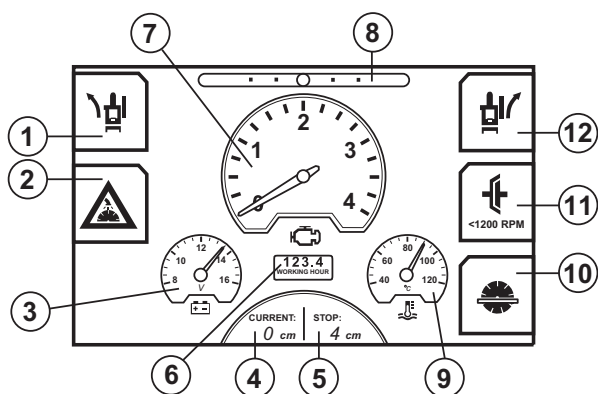
Prezentarea generală a meniului



Pentru o explicație a fiecărui meniu, consultați pagina următoare.

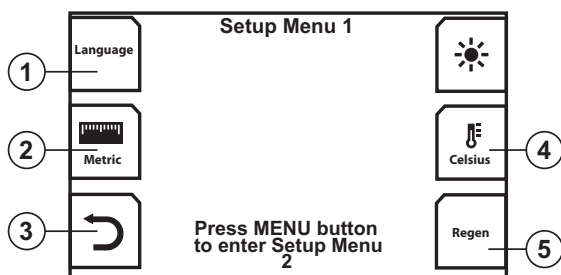
SISTEMUL DE MENIURI

Explicația sistemului de meniuri



- 1 E-track, reglare stânga
- 2 Sistemul de siguranță pentru apă
- 3 Tensiune baterie
- 4 Adâncimea curentă a lamei
- 5 Setare opritor de adâncime lamă
- 6 Timp de execuție
- 7 Turația motorului sau viteza lamei
- 8 E-track, poziție
- 9 Temperatură motor
- 10 Opritorul de adâncime al lamei
- 11 Ambreiaj lamă
- 12 E-track, reglare dreapta

Meniu de configurare 1

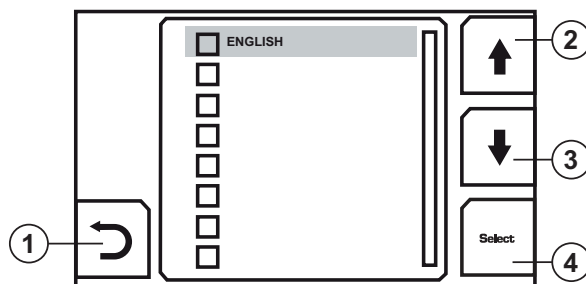


- 1 Limbă
- 2 Unitate de distanță. Comută între unitățile de lungime metrice și imperiale.
- 3 Buton de revenire (la meniul anterior)
- 4 Unitate de temperatură. Comută între Celsius și Fahrenheit.
- 5 Regenerare staționară. Sistemul va informa atunci când filtrul de particule trebuie curățat.

Consultați instrucțiunile din secțiunea "Întreținere și service".

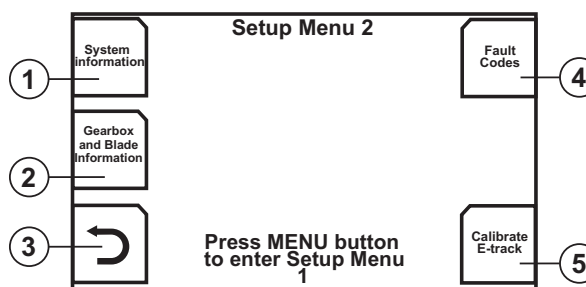
Limbi

Selecția limbii dorite pe ecran.



- 1 Buton de revenire (la meniul anterior)
- 2 Navighează la limba anterioară
- 3 Navighează la limba următoare
- 4 Buton de selecție

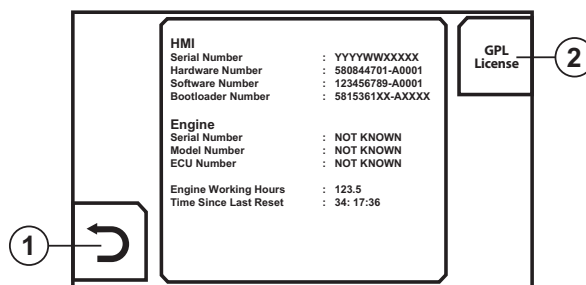
Meniu de configurare 2



- 1 Informații privind sistemul
- 2 Informații despre cutia de viteze și lamă
- 3 Buton de revenire (la meniul anterior)
- 4 Coduri de defecțiune
- 5 Calibreză E-track. Poziția E-track prezentă devine poziția centrală.

Informații privind sistemul

Informații referitoare la softwa



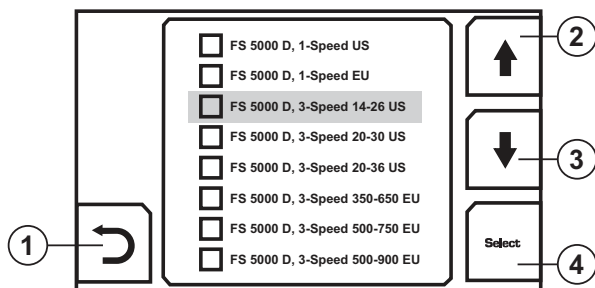
- 1 Buton de revenire (la meniul anterior)
- 2 Licența GPL

SISTEMUL DE MENIURI

Informații despre cutia de viteze și lamă

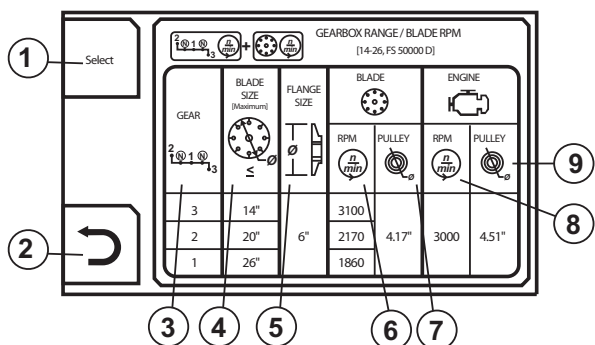
Afișează turația și treapta de viteză recomandate pentru dimensiunile de lamă disponibile.

Tabelele sunt diferite în funcție de configurația mașinii pentru cutie de viteze cu 1 treaptă sau cu 3 trepte. Selectați modelul produsului dvs.



- 1 Buton de revenire (la meniul anterior)
- 2 Navigați la modelul FS anterior
- 3 Navigați la modelul FS următor
- 4 Buton de selecție

Informații despre lamă și cutia de viteze pentru produsul selectat



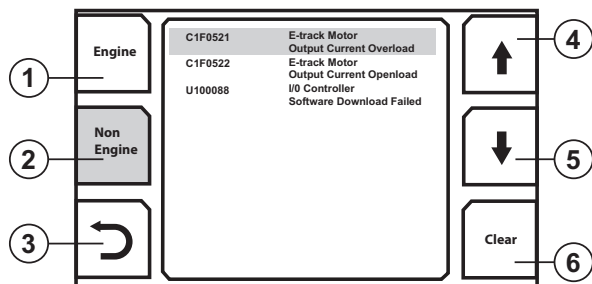
- 1 Buton de selecție
- 2 Buton de revenire (la meniul anterior)
- 3 Domeniu cutie de viteze (cutie cu 3 viteze)
- 4 Diametru lamă cu diamante, mm/inch
- 5 Diametru flanșă de lamă, mm/inch
- 6 Viteza de rotație a lamei cu diamante
- 7 Diametrul fuliei arborelui lamei, mm/inch
- 8 Turația maximă a motorului
- 9 Diametrul fuliei cutiei de viteze, mm/inch

Coduri de defecțiune

Afișează codurile de defecțiune când mașina detectează o defecțiune.

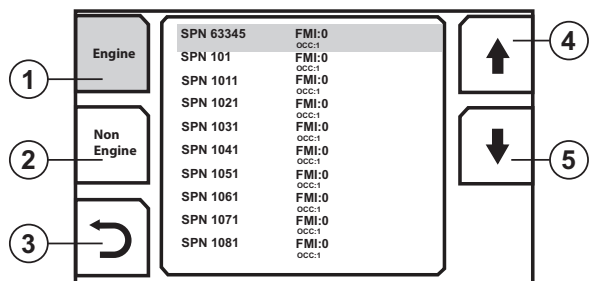
Pentru mai multe informații, consultați secțiunea "Întreținere și service".

Fără legătură cu motorul



- 1 Coduri de defecțiune, motor
- 2 Coduri de defecțiune, fără legătură cu motorul
- 3 Buton de revenire (la meniul anterior)
- 4 Navigați la codul de defecțiune anterior
- 5 Navigați la codul de defecțiune următor
- 6 Ștergeți codul defecțiunii remediate

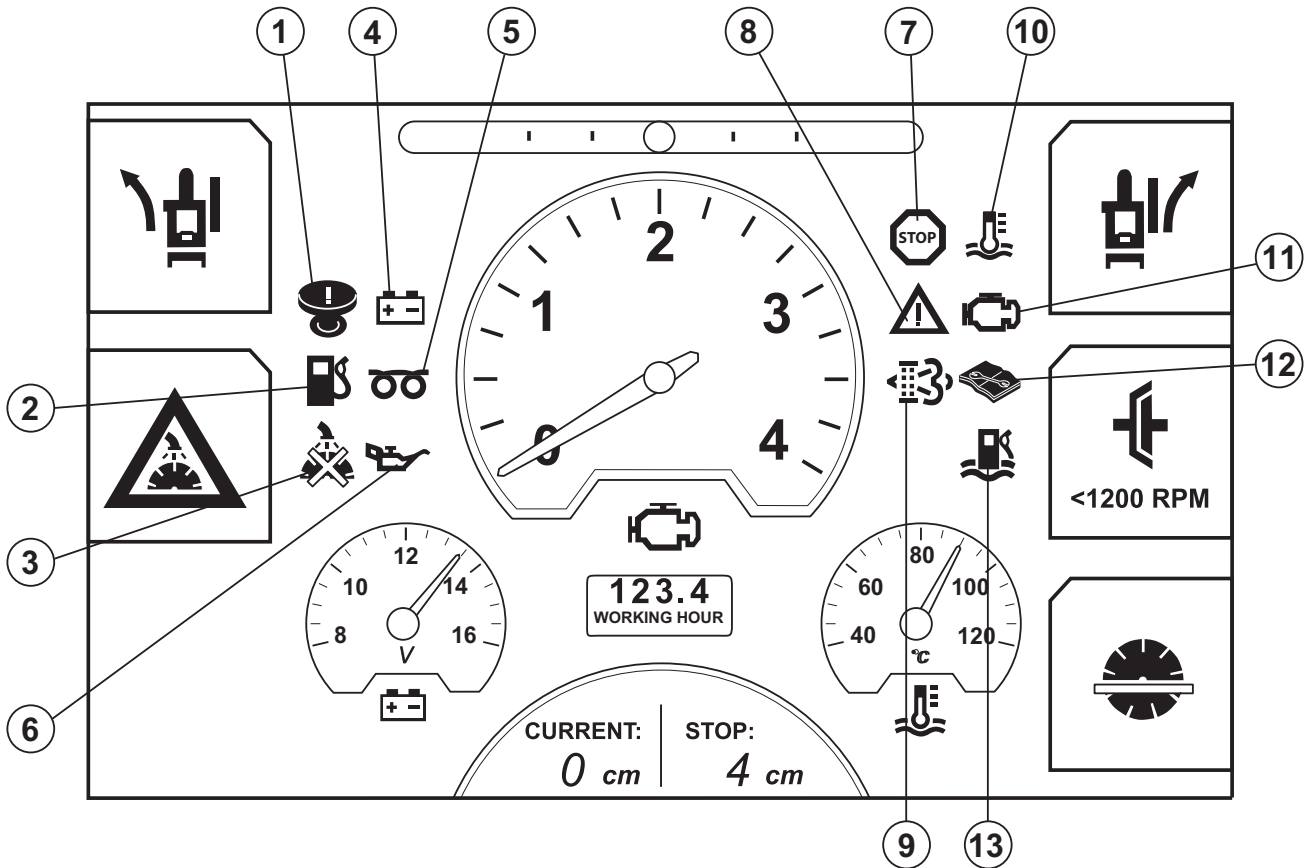
Motor



- 1 Coduri de defecțiune, motor
- 2 Coduri de defecțiune, fără legătură cu motorul
- 3 Buton de revenire (la meniul anterior)
- 4 Navigați la codul de defecțiune anterior
- 5 Navigați la codul de defecțiune următor

Pentru mai multe informații, consultați Manualul de operare a motorului.

SISTEMUL DE MENIURI



Explicarea simbolurilor de avertizare de pe afișaj

- 1 Opritorul mașinii este activat
- 2 Nivel scăzut de combustibil
- 3 Fără presiune a apei pentru lamă
- 4 Fără încărcare
- 5 Preîncălzire
- 6 Presiune de ulei scăzută
- 7 Problemă/stare severă a motorului. Tăierea nu poate continua. Pentru mai multe informații, consultați secțiunea Depanare".
- 8 Problemă/stare moderată a motorului. Tăierea poate continua.
- 9 Regenerare staționară solicitată, numai FS5000 D. Pentru mai multe informații, consultați secțiunea Întreținere și service".
- 10 Motor supraîncălzit. Tăierea nu poate continua.
- 11 Lampă de defecțiune motor întotdeauna în combinație cu poz. 7 și 8.
- 12 Nu sunt active coduri de defecțiune asociate motorului. Pentru mai multe informații, consultați Manualul de operare a motorului.
- 13 Apă în combustibil, FS7000 D. Pentru mai multe informații, consultați secțiunea Întreținere și service".

ÎNTREȚINERE ȘI SERVICE

Generalități



AVERTISMENT! Majoritatea accidentelor care implică mașini se produc în timpul depanării, service-ului și întreținerii deoarece personalul trebuie să se poziționeze în cadrul zonei de risc a mașinii. Preveniți accidente prin rămânerea în alertă, planificarea și pregătirea activității.

Dacă operațiile de service necesită ca motorul să fie în funcțiune, luați în considerare riscurile când lucrați cu sau în vecinătatea componentelor în mișcare.

Efectuați întreținerea și servisarea în conformitate cu acest Manual al operatorului pentru a evita opririle și a menține valoarea mașinii.

De asemenea, întrețineți sculele și echipamentul suplimentar al mașinii.

Utilizatorul poate efectua doar acele lucrări de întreținere și service care sunt descrise în acest manual de utilizare. Intervenții mai cuprinzătoare trebuie efectuate de un atelier de service autorizat.

Folosiți doar piese de schimb originale la reparații.

Măsurile de luat înainte de întreținere, service și depanare

Generalități

- Asigurați-vă că mașina este situată într-o zonă sigură.
- Înainte de pornire, parcați întotdeauna mașina pe o suprafață orizontală cu motorul OPRIT și comutatorul de pornire a motorului setat în poziția STOP. Apăsăți Oprire mașină pe panoul de control.
- Mai multe componente se încălzesc în timpul utilizării mașinii. Nu demarați sarcini de service sau întreținere decât după răcirea mașinii.
- Stabiliți semne clare pentru a informa persoanele din apropiere că se desfășoară o activitate de întreținere.
- Asigurați o iluminare corespunzătoare pentru a asigura un loc de muncă sigur.
- Asigurați-vă de amplasarea stingătoarelor de incendiu, a produselor medicale și telefonului de urgență.

Echipamentul de protecție

- Purtați echipament individual de protecție. A se vedea instrucțiunile de la paragraful Echipamentul individual de protecție.

Mediul de lucru

- Zona din jurul mașinii trebuie să fie liberă de murdărie pentru a minimiza riscul alunecării.

Curățarea



ATENȚIE! Când curățați mașina, există riscul de a vă intra în ochi murdărie și substanțe nocive, de exemplu.

Murdăria și substanțele nocive pot fi eliminate de pe mașină când utilizați echipament de înaltă presiune.

Utilizarea jetului de înaltă presiune cu apă sau aer poate penetra pielea, cauzând vătămări grave. Nu îndreptați niciodată către piele un jet de înaltă presiune.

După fiecare utilizare, curățați mașina în momentul când s-a răcit.

Metoda de curățare

Metoda de curățare variază în funcție de tipul de agenți de contaminare și de gradul de murdărie. Poate fi utilizat un agent de degresare ușor. Evitați contactul cu pielea. Utilizați aparate de spălat de înaltă presiune pentru a curăța mașina.

Curățarea componentelor

Există câteva componente care necesită atenție specială în momentul curățării.

AVERTISMENT! Nu utilizați aparate de spălat de înaltă presiune pentru a curăța panoul de control. Asigurați-vă că ansamblul capacului cutiei de siguranțe și relee se află în poziție înainte de spălare.

Radiatorul

- Pulverizați direct către radiator, în paralel cu aripioarele.
- Păstrați o distanță de cel puțin 40 cm între răcitor și duză.

Panoul de control

- Curățați componentele electrice cu o lavetă sau aer comprimat. Nu pulverizați apă pe componentele electrice. Uscați panoul de control cu o lavetă umedă.

Motor

- Păstrați o distanță de cel puțin 40 cm între duză și motor sau componentele sale. Nu pulverizați prea agresiv pe motor pentru a preveni deteriorarea componentelor electrice precum mufele electrice și alternatorul. Nu pulverizați apă direct în țeava de eșapament sau în filtrul de aer al motorului.

După spălare

- Ungeți toate punctele de lubrifiere ale mașinii.
- Suflați bornele electrice cu aer comprimat.
- Lăsați mașina să se usuce bine înainte de pornire.
- Procedeți cu atenție când mașina este pornită după spălare. Dacă există componente deteriorate din cauza umezelii, atunci deplasările mașinii pot fi necorespunzătoare.

ÎNȚREȚINERE ȘI SERVICE

Planificarea operațiilor de service

Planificarea operațiilor de service se bazează pe timpul de funcționare al mașinii. Ar putea fi necesare intervale de service mai scurte când lucrați în medii cu mult praf sau căldură și în conjuncție cu activități care generează temperaturi ridicate. O prezentare a modului în care sunt efectuate operațiile poate fi găsită în analiza de service.

Pentru anumite cerințe de service, consultați intervalele de service din planificarea de service de mai jos și țineți evidența următoarelor operații de service. Mașina va înregistra orele de lucru, iar acestea pot fi vizualizate pe afișaj.

- Înainte oricărei operații de întreținere, parcați întotdeauna mașina pe o suprafață orizontală cu motorul OPRIT și comutatorul de pornire a motorului setat în poziția STOP. Apăsați Oprire mașină pe panoul de control.

Citiți cu atenție manualul motorului pentru mașina dvs. și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile înainte de a utiliza mașina. În manualul motorului sunt specificate unele intervale de întreținere.

În cazul în care aceeași operație de service este recomandată atât în manualul de operare a mașinii, cât și în manualul de operare a motorului, respectați recomandările de planificare din acest manual.

Întreținere zilnică

După transport trebuie efectuată și întreținerea zilnică.

	Zilnic	50 h	100 h	250 h	500 h	Anual
Verificați nivelul lichidului de răcire din radiator.	X					
Verificați nivelul uleiului de motor	X					
Verificați apărătoarea lamei pentru deteriorare	X					
Verificați furtunurile și clemele pentru deteriorare sau slăbire. Strângeți sau înlocuiți după necesitate.	X					
Verificați indicatorul de blocare a filtrului de aer. Curățați filtrul de aer exterior dacă indicatorul este roșu.	X					
Asigurați-vă că toate apărătorile de siguranță sunt în poziție și în stare bună.	X					
Drenați apa de răcire din cutia de viteze pentru a preveni deteriorarea din cauza ruginii și/sau a înghețului.	X					
Verificați jetul de apă peste lama cu diamante.	X					
Goliți apa din separatorul de apă al filtrului de combustibil	X					
Înlocuiți uleiul de motor și filtrul*		X				
Verificați și curățați filtrul de aer al radiatorului, înlocuiți dacă este necesar.		X				
Verificați tensiunea curelei trapezoidale a acționării lamei (prima dată după 2 ore). Tensionați ambele laturi în mod uniform. Nu tensionați excesiv		X				
Lubrificați roțile frontale		X				
Înlocuiți filtrul sistemului hidraulic**		X				
Înlocuiți uleiul de motor și filtrul*			X			
Lubrificați lagărele pivotante ale punții față			X			
Verificați roțile pentru a identifica uzură sau deteriorare.			X			
Verificați butucii și roțile din spate dacă sunt slăbite			X			
Verificați furtunul și clemele de la filtrul de aer al motorului			X			
Verificați nivelul fluidului din sistemul hidraulic			X			
Înlocuiți filtrul sistemului hidraulic**				X		
Lubrificați arborele lamei (2 pompe la fiecare capăt)				X		
Lubrificați axul pivotant al cilindrului hidraulic.				X		
Lubrificați lagărul punții spate.				X		
Înlocuiți fluidul din cutia de viteze a motorului					X	
Înlocuiți fluidul din sistemul hidraulic					X	
Înlocuiți filtrul de combustibil al motorului (tip înșurubare)					X	
Spălați și curățați radiatorul și sistemul de răcire					X	
Înlocuiți filtrul de aer exterior și interior						X
Verificați protecția la îngheț a lichidului de răcire						X

* O dată la 50 h, apoi la fiecare 100 h

** O dată la 50 h, apoi la fiecare 250 h

ÎNȚREȚINERE ȘI SERVICE

Întreținere zilnică



AVERTISMENT! Opriti motorul înainte de a efectua verificări sau lucrări de întreținere.

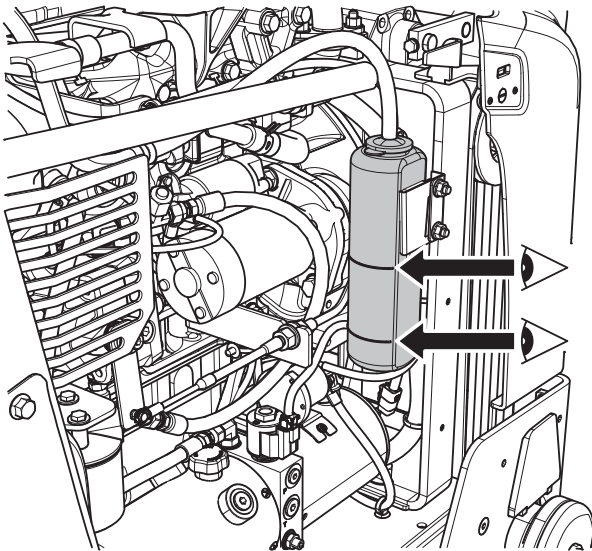
Verificați nivelul lichidului de răcire din radiator.



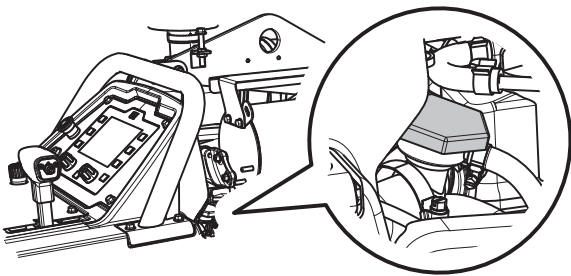
AVERTISMENT! Lăsați motorul să se răcească înainte de deschiderea capacului radiatorului lichidului de răcire.

FS5000 D

- Nivelul lichidului de răcire trebuie să se înscrie între cele două marcaje.

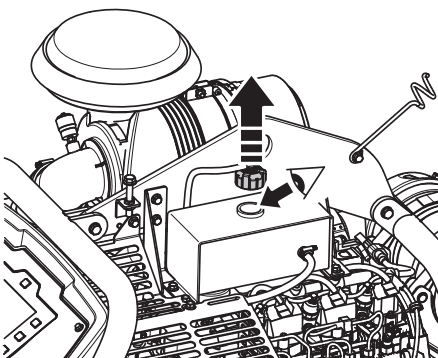


- Umpleți cu lichid de răcire dacă este necesar.



FS7000 D

- Demontați capacul și priviți în jos, nivelul trebuie să ajungă la începutul tubului din interior. Umpleți cu lichid de răcire dacă este necesar.

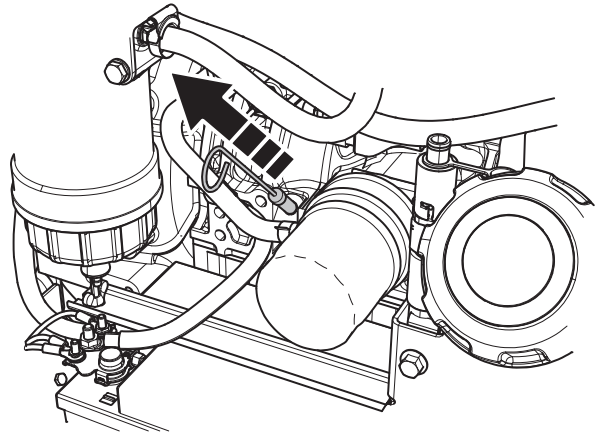


Verificați nivelul uleiului de motor

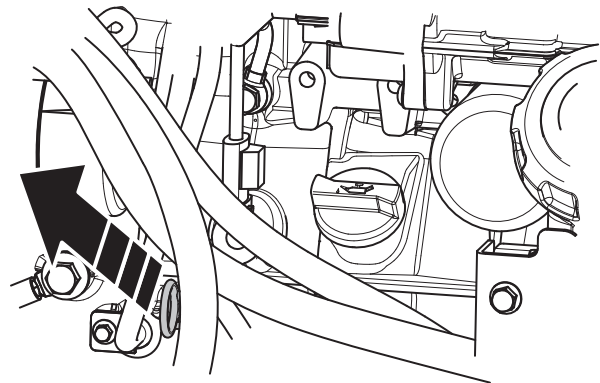
Verificați nivelul uleiului de motor fără lamă și numai dacă tăietorul de beton este orizontal.

- Pe partea stângă a tăietorului de beton, verificați nivelul uleiului din motor.

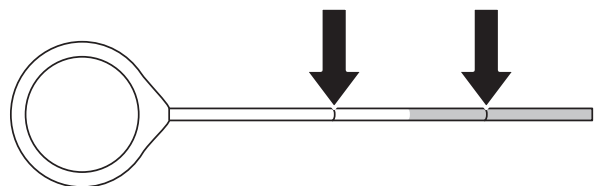
FS5000 D



FS7000 D

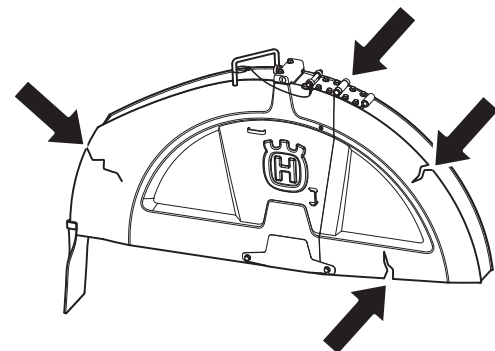


- Asigurați-vă că nivelul se înscrie între limite.



Verificați apărătoarea lamei pentru deteriorare

- Verificați apărătoarea lamei pentru fisuri.

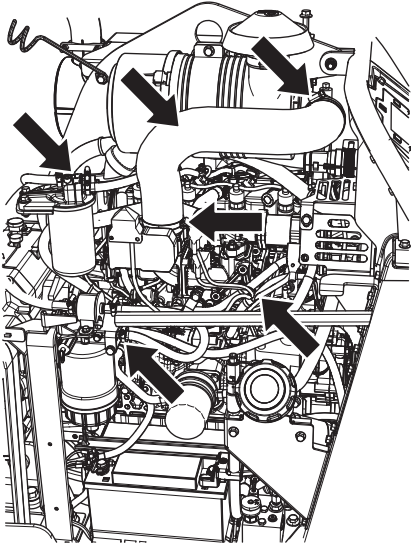


- Nu utilizați niciodată o apărătoare de lamă spartă sau deteriorată.

ÎNTREȚINERE ȘI SERVICE

Verificați toate furtunurile și clemele dacă sunt deteriorate sau slăbite.

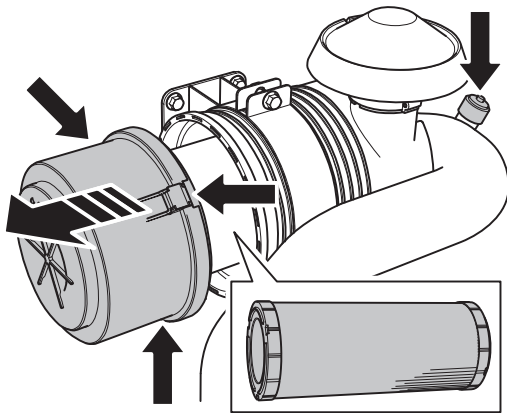
Imaginea prezintă doar câteva furtunuri și clemele.



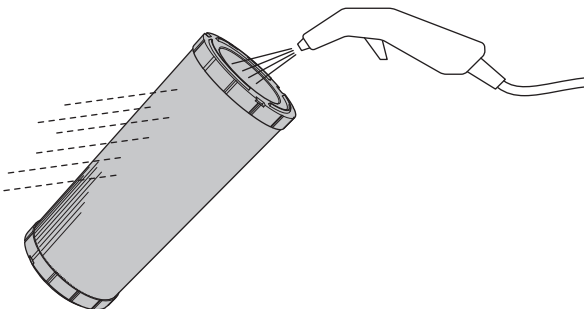
- Căutați orice scurgere la sistemele de combustibil, hidraulic și de răcire. Strângeți sau înlocuiți după necesitate.

Verificați indicatorul de blocare a filtrului de aer.

- Verificați și curățați filtrul de aer exterior dacă indicatorul acestuia este roșu; demontați capacul din spate prin desfacerea celor 3 clemele de la carcasa filtrului de aer și scoaterea carcasei.



- Curățați filtrul prin purjarea elementului din interior spre exterior. Utilizați aer la cea mai scăzută presiune posibilă pentru a îndepărta praful fără a deteriora elementul. Utilizați aer comprimat de 0,29-0,49 MPa; 3,0-5,0 kgf/cm² (42-47 PSI) pentru a îndepărta particulele.



- Înlocuiți toate filtrele sau garniturile deteriorate și verificați furtunul de aer și clemele dacă sunt deteriorate sau slăbite. Strângeți sau înlocuiți după necesitate.

AVERTISMENT! Nu este nevoie să curățați filtrul interior în fiecare zi. Cele 3 clemele de la carcasa filtrului de aer nu pot fi închise decât dacă filtrul de aer exterior este montat corespunzător.

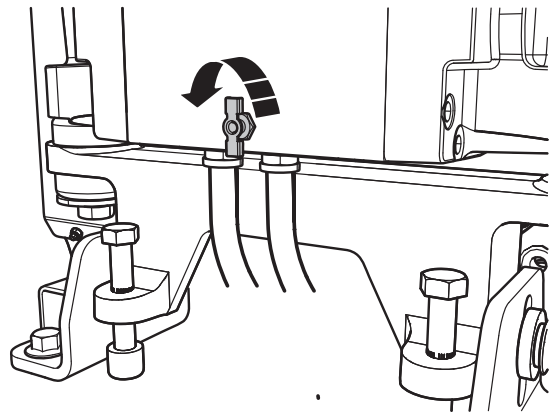
Capace de protecție

- Asigurați-vă că toate capacele de protecție sunt în poziție și în stare bună.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea Echipamentul de siguranță al mașinii".

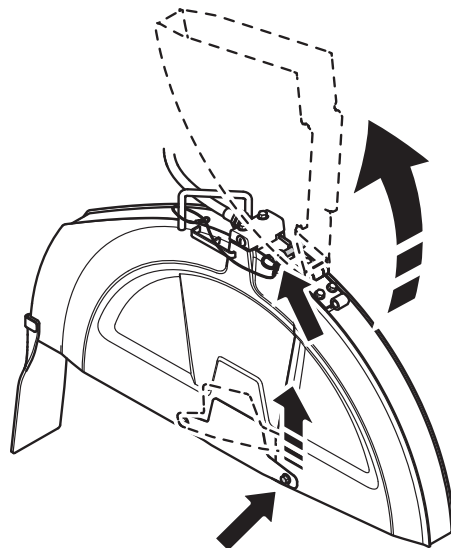
Drenați apa de răcire din cutia de viteze pentru a preveni deteriorarea din cauza ruginii și/sau a înghețului.

- Pentru a scurge apa din cutia de viteze, rotiți robinetul de drenare în sens antiorar pentru deschidere și în sens orar pentru închidere.



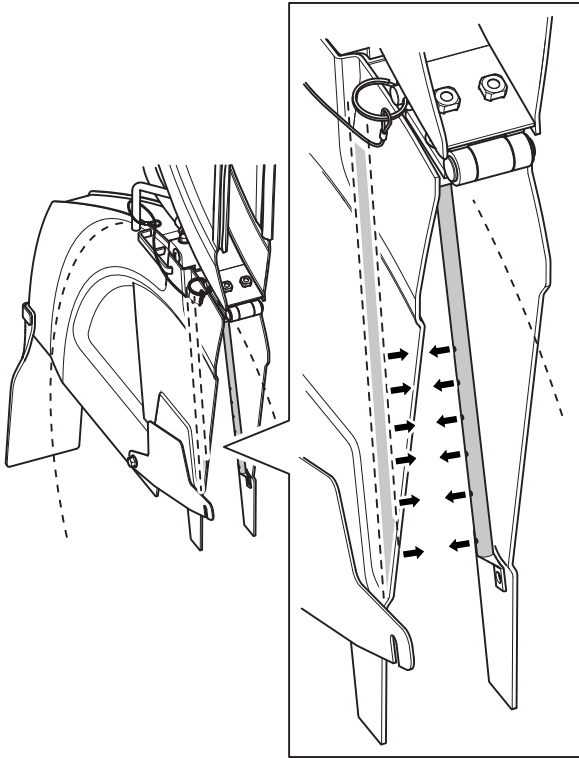
Verificați jetul de apă peste lama cu diamante.

- Ridicați partea frontală a apărătorii lamei și utilizați știftul de eliberare rapidă pentru a o bloca în poziție verticală.



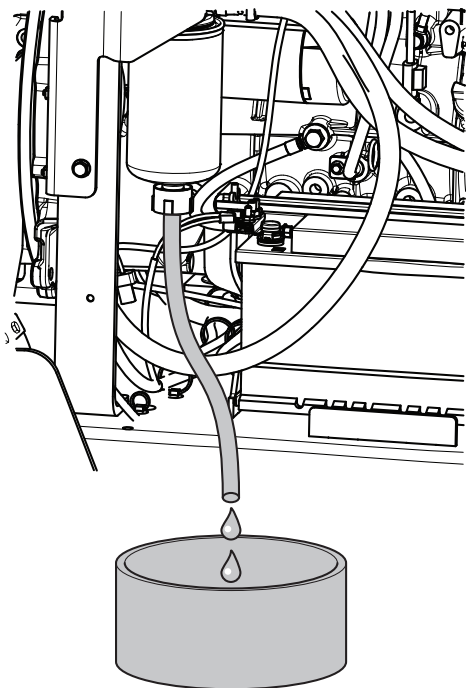
ÎNTREȚINERE ȘI SERVICE

- Deschideți ventilul de apă din panoul de control. Asigurați-vă că ies jeturi drepte de apă din orificiile conductelor de apă de pe ambele laturi ale lamei și că nu există scurgeri. Înlocuiți conducta de apă dacă este deteriorată.



Goliți apa din separatorul de apă al filtrului de combustibil

- Goliți separatorul de apă al filtrului de combustibil prin utilizarea furtunului din partea inferioară. Introduceți furtunul într-o sticlă sau un vas, deschideți robinetul de drenare și goliți toată apa colectată în separator.



AVERTISMENT! Tratați această apă ca fiind combustibil și eliminați-o corespunzător.

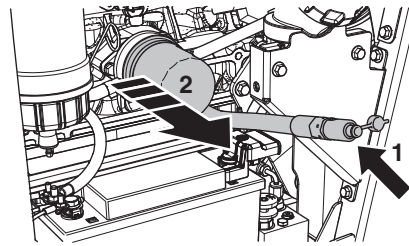
După primele 50 ore

Înlocuiți uleiul de motor și filtrul

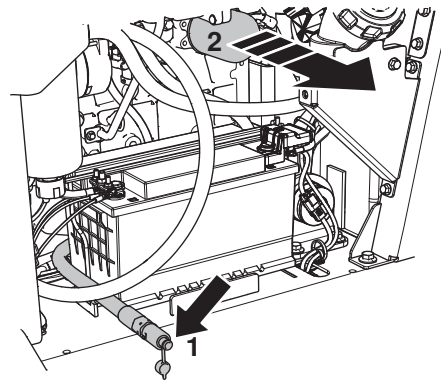
- Scoateți capacul superior de pe furtun. Deschideți ventilul și îndoiți-l în jos pentru a goli sistemul.
Scoateți filtrul și înlocuiți-l.
Umpleți noul filtru cu ulei și ungeți garnitura cu câteva picături de ulei înainte de a o remonta.

AVERTISMENT! Protejați bateria de scurgerea de ulei înainte de demontare și remontare.

FS5000 D

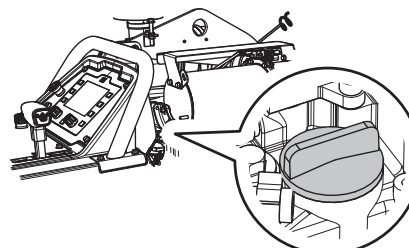
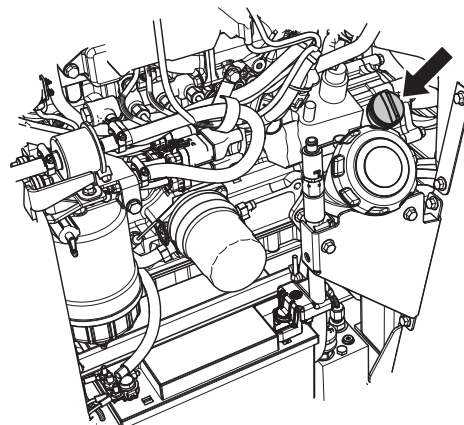


FS7000 D



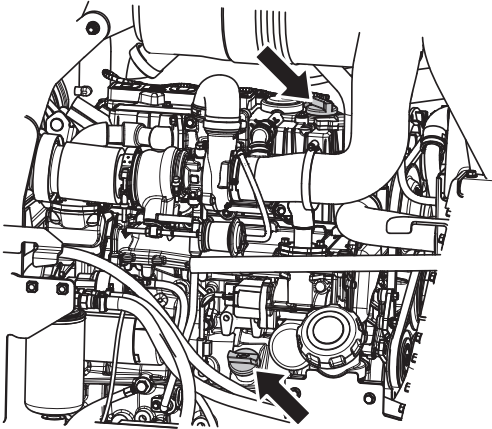
- Reumpleți sistemul de la oricare dintre cele 2 locații de pe motor.

FS5000 D



ÎNTREȚINERE ȘI SERVICE

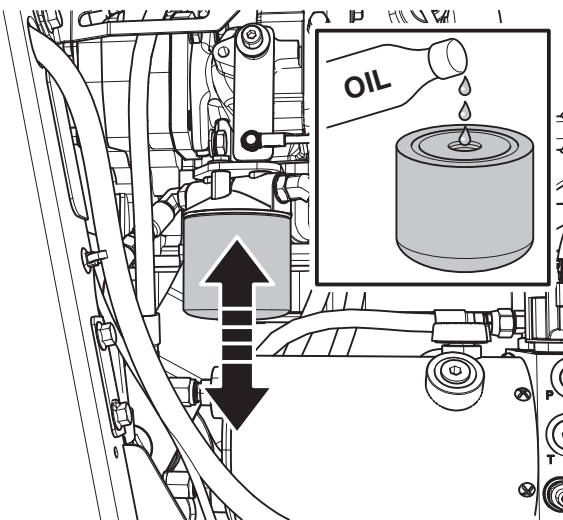
FS7000 D



- Verificați nivelul de ulei al motorului, consultați instrucțiunile de la "Întreținerea zilnică".

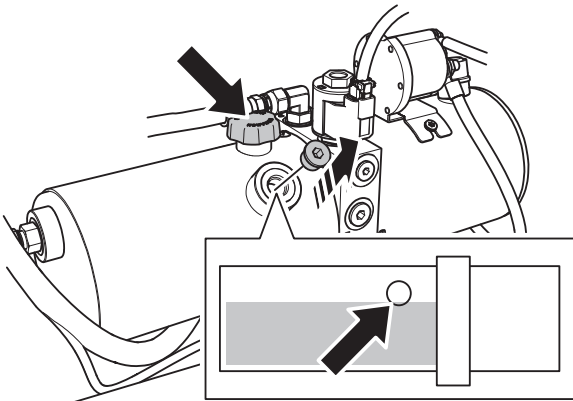
Înlocuiți filtrul sistemului hidraulic.

- Demontați filtrul sistemului hidraulic. Umpleți noul filtru cu ulei și ungeți garnitura cu câteva picături de ulei înainte de a o remonta.



- Reumpleți rezervorul cu ulei proaspăt.

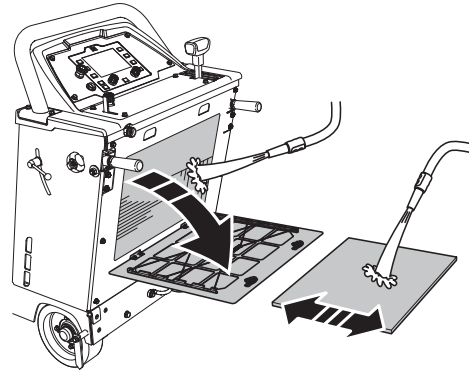
Asigurați-vă că mașina este orizontală înainte de reumplere.



AVERTISMENT! Nu umpleți excesiv!

Service la 50 ore

- Verificați și curățați filtrul de aer al radiatorului, înlocuiți dacă este necesar.

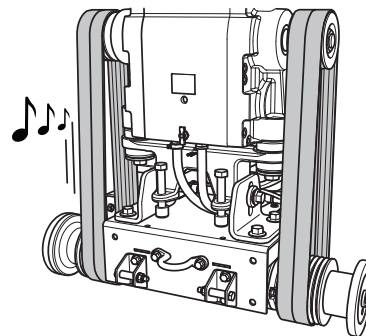


ATENȚIE! Mențineți întotdeauna în poziție filtrul de aer al radiatorului

Verificați tensiunea curelei trapezoidale de acționare.

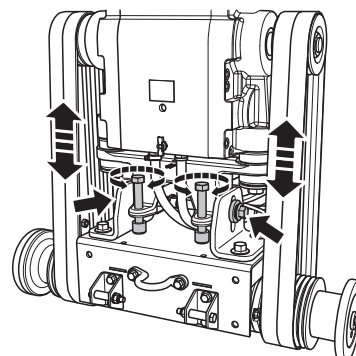
Curelele trapezoidale sunt tensionate corespunzător din fabrică, dar după câteva ore de utilizare acestea se întind și se slăbesc. Curelele trapezoidale slăbite au ca rezultat performanța slabă a tăietorului de beton și durata scurtă de viață a curelei.

- Verificați tensiunea curelei trapezoidale a acționării lamei trăgând de curea ca de un arc. Cureaua trebuie să emită un sunet lung și nu unul înfundat.



Pentru a tensiona curelele.

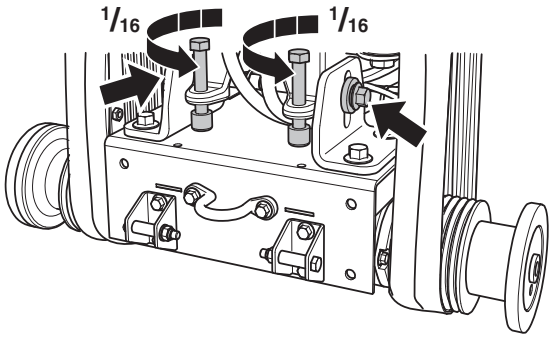
- Deschideți capacul frontal. Slăbiți cele două șuruburi de blocare orizontale folosind cheia arborelui lamei, ridicați cutia de viteze și motorul cu ajutorul șuruburilor de tensionare a curelei. Rotiți ambele șuruburi în sens orar până când curelele trapezoidale sunt strânse și verificați cureaua trăgând din nou de aceasta.



- Strângeți din nou cele două șuruburi orizontale.

ÎNTREȚINERE ȘI SERVICE

- Slăbiți șuruburile de tensionare a curelei în sens antiorar cu aproximativ 1/16 dintr-o tură.



ATENȚIE! Asigurați-vă că tensionați ambele laturi în mod uniform; nu tensionați excesiv.

Înlocuiți curelele trapezoidale numai în seturi complete. Retensionați întotdeauna noile curele după primele 2-4 ore de utilizare.

Lubrificați roțile frontale

Consultați instrucțiunile din capitolul Lubrifierea".

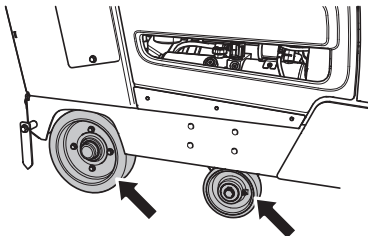
Service la 100 ore

Înlocuiți uleiul de motor și filtrul

Consultați instrucțiunile din capitolul După primele 50 ore"

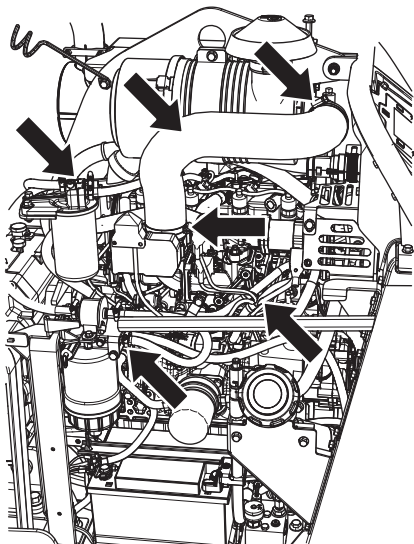
Verificați roțile pentru a identifica uzură sau deteriorare.

Verificați butucii și roțile din spate dacă sunt slăbite



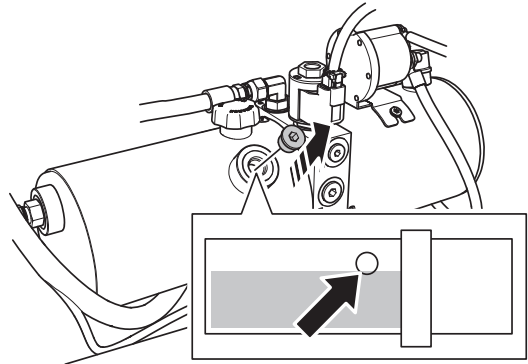
Verificați furtunul și clemele de la filtrul de aer al motorului

Imaginea prezintă doar câteva furtunuri și clemes.



Verificați nivelul fluidului din sistemul hidraulic

- Scoateți bușonul din deschiderea de inspecție de pe rezervorul hidraulic. Nivelul trebuie să fie pe marginea inferioară a deschiderii rezervorului hidraulic; umpleți dacă este necesar.



AVERTISMENT! Nu umpleți excesiv!

Lubrificați lagărele pivotante ale punții față

Consultați instrucțiunile din capitolul Lubrifierea".

Service la 250 ore

Înlocuiți filtrul sistemului hidraulic.

Consultați instrucțiunile din capitolul După primele 50 ore"

Lubrificați arborele lamei (2 pompe la fiecare capăt)

Consultați instrucțiunile din capitolul Lubrifierea".

Lubrificați axul pivotant al cilindrului hidraulic.

Consultați instrucțiunile din capitolul Lubrifierea".

Lubrificați lagărul punții spate.

Consultați instrucțiunile din capitolul Lubrifierea".

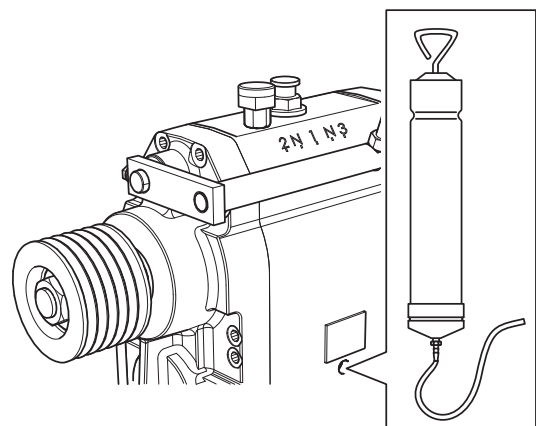
Service la 500 ore

Înlocuiți fluidul din cutia de viteze a motorului

Selectați una dintre următoarele opțiuni pentru a drena fluidul din cutia de viteze:

Opțiune 1

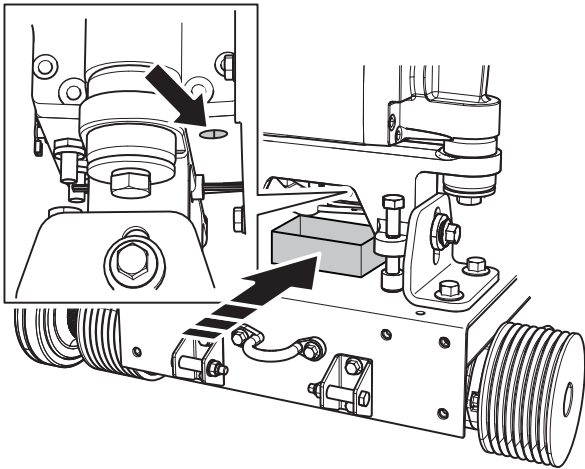
- Deschideți fereastra prin demontarea bușonului și aspirați uleiul cu un extractor.



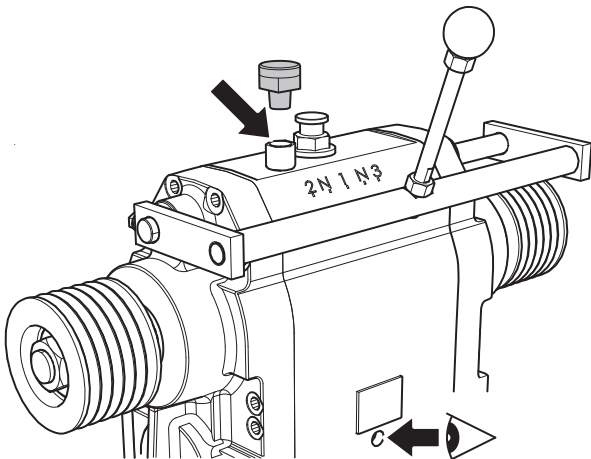
ÎNTREȚINERE ȘI SERVICE

Opțiune 2

- Introduceți un vas sub carcasa inferioară a motorului. Slăbiți șurubul și drenați uleiul. După ce sistemul s-a golit, strângeți șurubul.



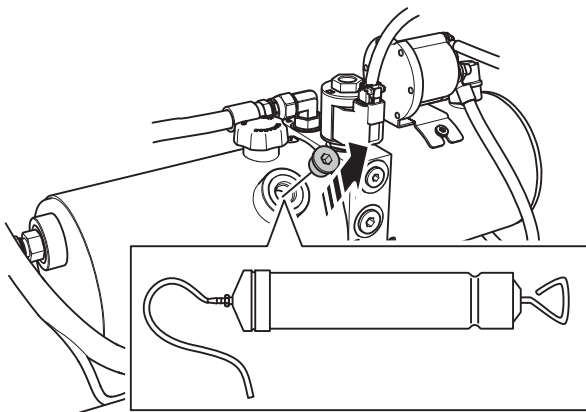
- Reumpleți sistemul prin desfacerea șurubului din stânga și turnarea de ulei în tub. Priviți în fereastră și umpleți până când este atins nivelul corect.



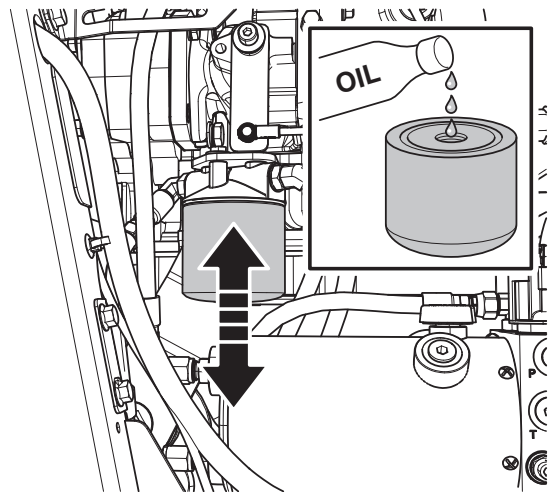
- Remontați șurubul și urmați pașii în ordine inversă.

Înlocuiți fluidul din sistemul hidraulic

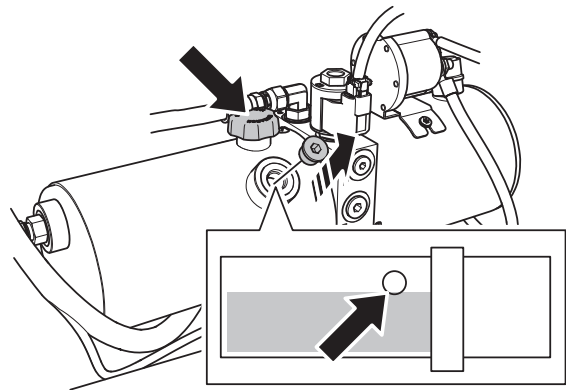
- Demontați bușonul din deschiderea de inspecție de pe rezervorul hidraulic și utilizați un extractor de ulei pentru a aspira fluidul prin deschiderea de inspecție.



- Înlocuiți filtrul sistemului hidraulic. Umpleți noul filtru cu ulei și ungeți garnitura cu câteva picături de ulei înainte de a o remonta.



- Reumpleți rezervorul cu ulei proaspăt. Asigurați-vă că mașina este orizontală înainte de reumplere.



AVERTISMENT! Nu umpleți excesiv!

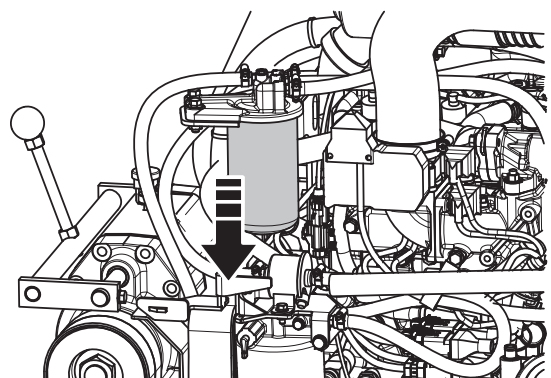
Înlocuiți filtrul de combustibil al motorului (tip înșurubare)

AVERTISMENT! Întreținerea filtrului de combustibil trebuie efectuată după închiderea ventilului prefiltrului.

Asigurați-vă că supapa este deschisă înainte de a porni motorul (consultați manualul motorului)

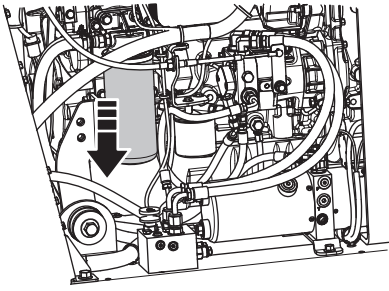
- Demontați filtrul de combustibil prin rotirea acestuia în sens antiorar. Înlocuiți filtrul de carburant. Aveți grijă la motorina vărsată. Umpleți noul filtru cu motorină și ungeți garnitura cu câteva picături de motorină înainte de a o remonta.

FS5000 D



ÎNTREȚINERE ȘI SERVICE

FS7000 D

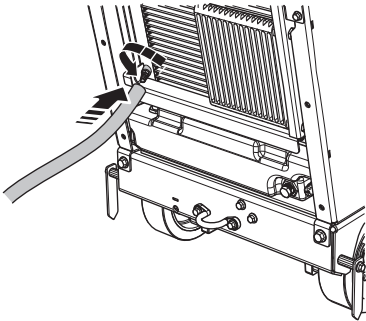


Spălați și curățați radiatorul și sistemul de răcire



ATENȚIE! Lăsați motorul să se răcească înainte de deschiderea capacului radiatorului lichidului de răcire.

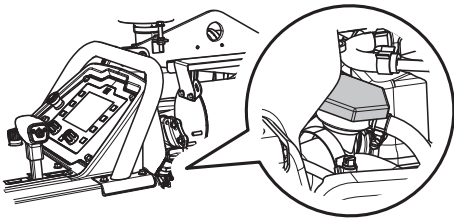
- Demontați capacul din spate, puneți o extensie pe ventil și deschideți ventilul. Demontați capacul superior și goliți sistemul.



- Închideți ventilul și reumpleți radiatorul cu lichid de răcire.

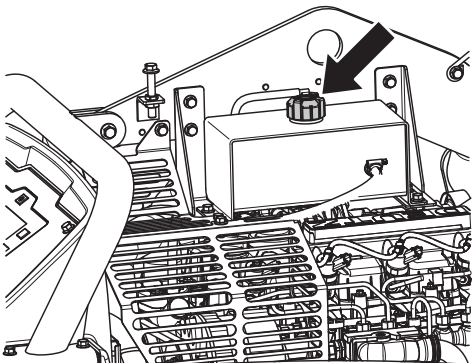
Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Date tehnice”.

FS5000 D



Umpleți până când nivelul lichidului de răcire se situează între cele două marcaje de pe vasul de preaplin al radiatorului, când motorul este rece.

FS7000 D

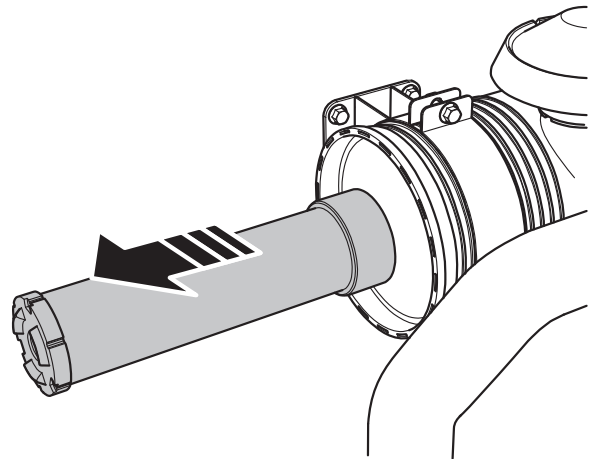
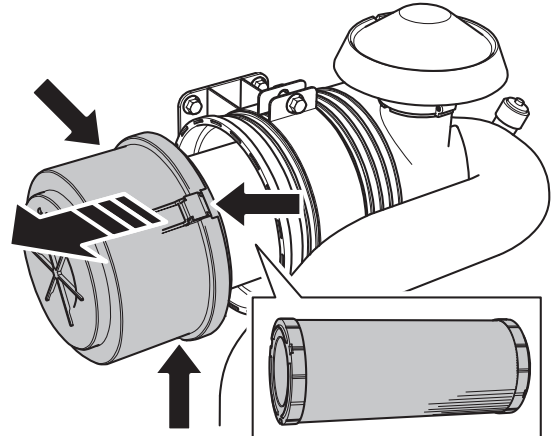


Nivelul lichidului de răcire trebuie să ajungă la începutul tubului din interior.

Întreținere anuală

Înlocuiți filtrul de aer exterior și interior

Demontați capacul posterior prin desfacerea celor 3 cleme de la carcasa filtrului de aer și extragerea carcasei. Înlocuiți ambele filtre și remontați-le în ordinea inversă.



ATENȚIE! Cele 3 cleme de la carcasa filtrului de aer nu pot fi închise decât dacă filtrul de aer exterior este montat corespunzător.

Verificați protecția la îngheț a lichidului de răcire

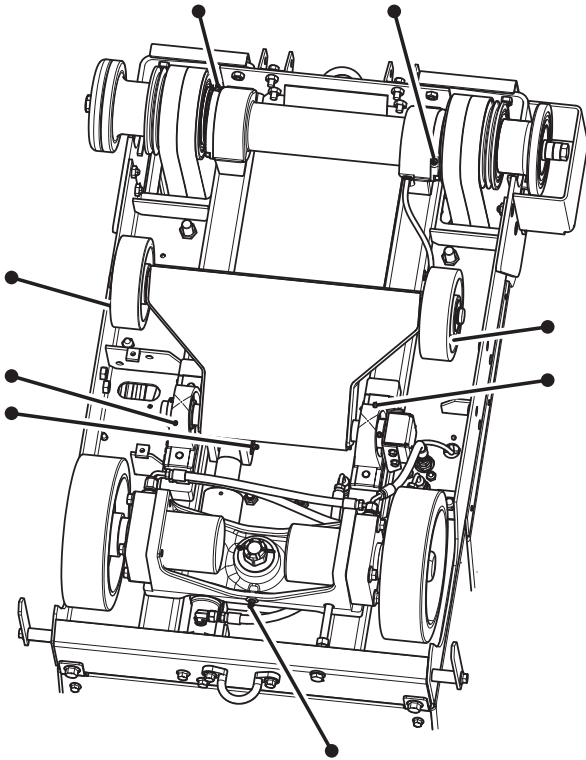
Mențineți un amestec 50/50 de glicol și apă. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Date tehnice”.

ÎNTREȚINERE ȘI SERVICE

Ungere

Imaginea prezintă toate punctele de lubrifiere (8 nipluri de ungere). Curățați niplul. Înlocuiți niplurile sparte sau înfundate.

- Lubrifiați roțile frontale.
- Lubrifiați lagărele pivotante ale punții față.
- Lubrifiați arborele lamei. Două pompe la fiecare capăt.
- Lubrifiați axul pivotant al cilindrului hidraulic.
- Lubrifiați lagărul punții spate.



Regenerare staționară, numai FS5000 D

Filtru de particule pentru motorină - DPF

Pentru a menține scăzut nivelul de emisii și particule, motorul este echipat cu un filtru de particule pentru motorină care acumulează particule / funingine din gazele de eșapament.

Concentrația particulelor din filtru crește în mod constant, ceea ce înseamnă că filtrul trebuie curățat ocazional.

Această operație se realizează prin creșterea temperaturii din filtrul de particule pentru motorină, unde particulele/funinginea sunt arse.

Această procedură este cunoscută ca regenerare DPF și este complet automată, fiind controlată de unitatea de comandă a motorului, ECU.

Există moduri diferite de regenerare:

- Regenerare de resetare
- Regenerare staționară în așteptare
- Regenerare staționară.
- Mod de rezervă regenerare

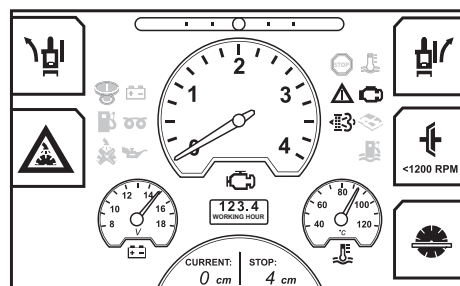
Regenerare de resetare

În modul normal de funcționare filtrul de particule pentru motorină efectuează o regenerare de resetare, ceea ce înseamnă menținerea la nivel scăzut a conținutului de particule din filtrul de particule pentru motorină. Aceasta este o procedură complet automată, care nu necesită atenția operatorului. Taierea betonului/asfaltului poate continua ca de obicei

Regenerare staționară în așteptare

Când DPF se află în acest mod și apar simbolurile de avertizare, este recomandat cu insistență ca utilizatorul să efectueze o regenerare staționară cât mai curând posibil

Dacă se scurge un anumit timp (timp de funcționare de până la 10 ore) și se atinge un anumit nivel de particule acumulate, DPF va intra în modul de rezervă al regenerării, cu toate implicațiile asociate.



AVERTISMENT! Efectuați regenerarea într-un loc bine aerisit. Aceasta va diminua riscul de otrăvire cu monoxid de carbon.

Asigurați-vă că nu există materiale inflamabile în apropierea țevii de eșapament.

Pentru a evita vătămarea, asigurați-vă că nu există persoane în apropierea țevii de eșapament.

AVERTISMENT! Fumul de la țeava de eșapament poate deveni alb deschis în timpul regenerării. Acest lucru este normal, iar fumul va deveni transparent pe măsură ce temperatura crește.

ÎNTREȚINERE ȘI SERVICE

Regenerare staționară.

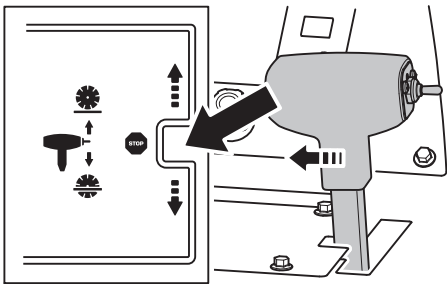
După ce regenerarea staționară este activată, simbolurile de avertizare vor deveni active. Regenerarea staționară va ocupa aprox. 25-30 min din timpul de funcționare și va determina ca turația motorului să crească automat la 2.300 rpm, în timp ce temperaturile gazelor de eșapament vor atinge 600 °C.

Procedura este controlată de unitatea de comandă a motorului și se va desfășura cel mai bine fără ajutor de la operator, operațiile de tăiere nefiind posibile în timpul acestei proceduri.

Este posibilă activarea manuală a regenerării staționare ca o măsură preventivă, dar numai după 50 ore de funcționare de la cea mai recentă regenerare staționară sau de rezervă.

Activarea regenerării staționare

- Deplasați mașina într-un loc bine aerisit.
- Verificați nivelul combustibilului, asigurați-vă că există suficient combustibil pentru timpul de funcționare specificat la sarcină ridicată a motorului.
- Puneți maneta de comandă a vitezei pe poziția STOP.

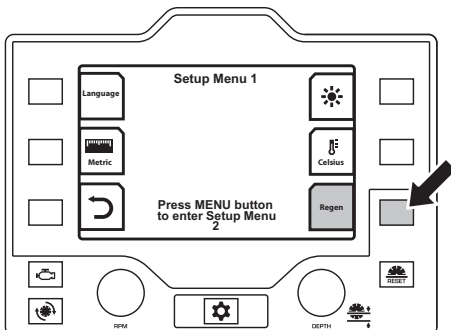


- Pornirea motorului.
- Rotiți butonul de accelerare la ralanti scăzut.
- Decuplați ambreiajul lamei (dacă există și este cuplat).



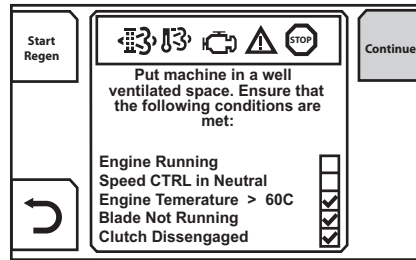
ATENȚIE! Acordați atenție specială mașinilor fără ambreiaj, lama începe să se rotească la pornire. Din motive de siguranță, nu deplasați tăietorul de beton în lateral sau în afara zonei de lucru cu lama montată și învârtindu-se.

- Accesați meniul de regenerare staționară.

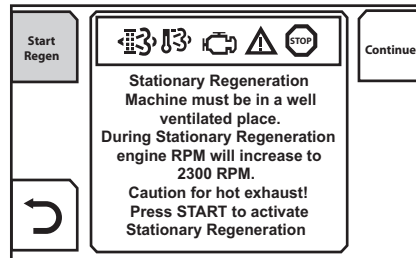


- Îndepliniți cerințele:
 - Motor în funcțiune
 - Maneta de comandă a vitezei este în poziția STOP
 - Temperatura motorului este >60 °C
 - Lama nu funcționează
 - Ambreiajul lamei este decuplat

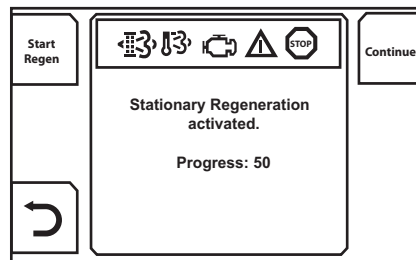
- Apăsați pe Continuare.



- Urmați instrucțiunile și apăsați pe Pornire regenerare pentru a confirma și activa regenerarea staționară.

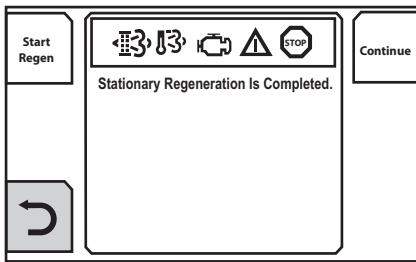


- Lăsați mașina la turație de lucru și regenerați DPF (25-30 min)

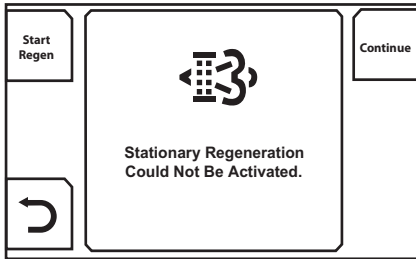


AVERTISMENT! Simbolurile de avertizare din fereastra de mesaje pot să clipească în timpul procesului de regenerare staționară.

- După ce regenerarea staționară s-a terminat, apăsați pe butonul de revenire.



Dacă ați primit mesajul Regenerarea staționară nu a putut fi activată, contactați agentul dvs. de service.



Abandonarea regenerării staționare

Abandonați regenerarea staționară prin efectuarea uneia dintre operațiile următoare.

- Apăsați pe butonul Revenire
- Puneți comutatorul de pornire a motorului pe poziția STOP.

Mod de rezervă regenerare

AVERTISMENT! Tăierea nu este permisă.

- Simbolurile de avertizare sunt active și motorul va funcționa la turație scăzută (modul de avarie).

Pentru a reveni la funcționarea normală, contactați centrul de service Husqvarna.

DEPANARE

Incidente în timpul tăierii

ATENȚIE! Dacă motorul sau lama se oprește indiferent de motiv, ridicați complet lama din tăietură. Puneți comutatorul de pornire a motorului pe poziția STOP. Apăsați Oprire mașină pe panoul de control. Inspectați mașina cu atenție înainte de repornirea motorului.

- Efectuați toate reparațiile numai la dealerul dvs. autorizat

Problemă	Mesaj pe afișaj	Cauză	Acțiune posibilă
Motorul se oprește în timpul tăierii	Simbol de avertizare*	Motorul nu mai are combustibil.	Realimentați cu carburant
	Fără presiune a apei pentru lamă	Lipsa apei semnalizează comutatorului de siguranță pentru apă să oprească motorul	Dezactivați comutatorul de siguranță pentru apă și verificați sursa de alimentare cu apă, apoi reporniți motorul.
		Tăierea excesiv de rapidă va bloca motorul	Ascultați sunetul motorului. Dacă motorul începe să încetinească, puteți compensa trăgând de maneta de comandă a vitezei către înapoi pentru a micșora avansul și a preveni blocarea lamei.
		Opritorul mașinii a fost apăsat în jos	Resetați opritorul mașinii rotindu-l în sens orar până când acesta se ridică.
		Siguranța întrerupătorului de circuit este arsă	Inspectați și înlocuiți siguranțele
Lama cu diamante se oprește în timpul tăierii		Tensiunea curelei de acționare este nepotrivită	Verificați tensiunea curelei de transmisie.
		Ambreiajul lamei (dacă există) a fost decuplat.	Cuplați ambreiajul lamei (dacă există) pentru a cupla acționarea lamei. Numai la cel mult 1.200 rpm.
		Ambreiajul lamei (dacă există) are o defecțiune electrică sau o siguranță arsă.	Inspectați și înlocuiți siguranțele
Tăietorul de beton coboară prea repede		Ventilul care controlează coborârea tăietorului se deschide prea mult.	Rata de coborâre a tăietorului poate fi reglată cu ajutorul butonului de reglare a vitezei de coborâre a acestuia din panoul de control. Dacă tăietorul coboară prea repede, rotiți butonul în sens orar până la setarea unei rate potrivite de coborâre.
Discul taie prea încet.		Lama s-a tocit sau presiunea de avansare este prea mare	Micșorați adâncimea de tăiere și turația motorului pentru scurt timp
Unitatea de comandă repornește în timpul rotirii motorului		Tensiunea bateriei este prea mică	Încărcați sau înlocuiți bateria, ori utilizați cabluri de pornire

* Pentru mai multe informații despre simbolurile de avertizare, consultați secțiunea Sistemul de meniuri".

DEPANARE

Mesaje de eroare

Cod de eroare	Mesaj pe afișaj	Descriere DTC	Indicatoarele de pe aparat	Acțiune posibilă
U100087	Controler I/O	Nu există comunicație CAN	Motorul nu poate fi pornit. Nicio funcție a mașinii nu poate fi comandată.	Verificați deteriorarea conectorului X14 și a cablajului șasiului. Dacă găsiți o deteriorare, reparați-o și reporniți sistemul, apoi resetați codul de defecțiune. Dacă problema încă persistă, contactați agentul dvs. de service pentru informații suplimentare.
U100088	Controler I/O	Descărcarea software-ului a eșuat	Motorul nu poate fi pornit. Nicio funcție a mașinii nu poate fi comandată.	Contactați agentul de service.
P060745	IOC MPU	Eroare memorie program	Motorul nu poate fi pornit. Nicio funcție a mașinii nu poate fi comandată.	Pentru informații suplimentare, contactați agentul de service.
P060742	IOC MPU	Eroare memorie generală	Motorul nu poate fi pornit. Nicio funcție a mașinii nu poate fi comandată.	Pentru informații suplimentare, contactați agentul de service.
C1E0111	Semnal senzor de adâncime lamă	Scurtcircuit la masă	Adâncimea lamei nu poate fi afișată. Opritorul de adâncime a lamei nu poate fi utilizat.	Deconectați senzorul și resetați codul de defecțiune. Dacă nu mai există codul de defecțiune, verificați senzorul și cablajul senzorului. Verificați deteriorarea conectorilor X14 și cablajul senzorilor. Dacă găsiți o deteriorare, reparați-o și reporniți sistemul, apoi resetați codurile de defecțiune. Pentru informații suplimentare, contactați agentul de service.
C1E0112	Semnal senzor de adâncime lamă	Scurtcircuit la tensiunea bateriei	Adâncimea lamei nu poate fi afișată. Opritorul de adâncime a lamei nu poate fi utilizat.	Deconectați senzorul și resetați codul de defecțiune. Dacă nu mai există codul de defecțiune, verificați senzorul și cablajul senzorului. Verificați deteriorarea conectorilor X14 și cablajul senzorilor. Dacă găsiți o deteriorare, reparați-o și reporniți sistemul, apoi resetați codurile de defecțiune. Pentru informații suplimentare, contactați agentul de service.
C1D0115	Demaror	Scurtcircuit la tensiunea bateriei sau circuit deschis	Demarorul motorului nu poate fi comandat. Tăierea nu poate continua.	Verificați deteriorarea la conectorii X14 și X1 și la cablaj. Dacă găsiți o deteriorare, reparați-o și reporniți sistemul, apoi resetați codul de defecțiune. Dacă problema încă persistă, contactați agentul dvs. de service pentru informații suplimentare.
C1D0111	Demaror	Scurtcircuit la masă	Motorul nu poate fi pornit.	Verificați deteriorarea la conectorii X14 și X1 și la cablaj. Dacă găsiți o deteriorare, reparați-o și reporniți sistemul, apoi resetați codul de defecțiune. Dacă problema încă persistă, contactați agentul dvs. de service pentru informații suplimentare.
C1D0711	Dispozitivul extern al sursei de alimentare	Scurtcircuit la masă	Tăierea nu poate continua.	Verificați cablurile către: Senzorul de adâncime a lamei și senzorul însuși Senzorul de poziție E-track și senzorul însuși Comutatorul de pornire neutră și comutatorul însuși Senzorul de nivel al combustibilului și senzorul însuși Comutatorul de ridicare/coborâre și comutatorul însuși Comutatorul de siguranță al apei și comutatorul însuși Înlocuiți HMI
C1D0815	AUX1	Scurtcircuit la tensiunea bateriei sau circuit deschis	AUX1 nu poate fi comandat de HMI.	Verificați releul K4 în caseta de siguranțe și rele. Verificați deteriorarea la conectorul X14, cablajul la caseta de siguranțe și rele și conectorul casetei de siguranțe și rele. Dacă găsiți o deteriorare, reparați-o și reporniți sistemul, apoi resetați codul de defecțiune. Dacă problema încă persistă, contactați agentul dvs. de service pentru informații suplimentare.
C1D0811	AUX1	Scurtcircuit la masă	AUX1 nu poate fi comandat de HMI.	Verificați releul K4 în caseta de siguranțe și rele. Verificați deteriorarea la conectorul X14, cablajul la caseta de siguranțe și rele și conectorul casetei de siguranțe și rele. Dacă găsiți o deteriorare, reparați-o și reporniți sistemul, apoi resetați codul de defecțiune. Dacă problema încă persistă, contactați agentul dvs. de service pentru informații suplimentare.

DEPANARE

C1D0215	AUX2	Scurtcircuit la tensiunea bateriei sau circuit deschis	AUX2 (șaua de cuplare) nu poate fi comandat de HMI.	Verificați releul K5 în caseta de siguranțe și rele.
				Verificați deteriorarea la conectorul X14, cablajul la caseta de siguranțe și rele și conectorul casei de siguranțe și rele. Dacă găsiți o deteriorare, reparați-o și reporniți sistemul, apoi resetați codul de defecțiune.
				Dacă problema încă persistă, contactați agentul dvs. de service pentru informații suplimentare.
C1D0211	AUX2	Scurtcircuit la masă	AUX2 (șaua de cuplare) nu poate fi comandat de HMI.	Verificați releul K5 în caseta de siguranțe și rele.
				Verificați deteriorarea la conectorul X14, cablajul la caseta de siguranțe și rele și conectorul casei de siguranțe și rele. Dacă găsiți o deteriorare, reparați-o și reporniți sistemul, apoi resetați codul de defecțiune.
				Dacă problema încă persistă, contactați agentul dvs. de service pentru informații suplimentare.
C1D0315	Ambreiaj lamă	Scurtcircuit la tensiunea bateriei sau circuit deschis	Ambreiajul lamei nu poate fi comandat de HMI. Lama ar putea fi cuplată sau decuplată tot timpul.	Verificați releul K7 în caseta de siguranțe și rele.
				Verificați deteriorarea la conectorul X14, cablajul la caseta de siguranțe și rele și conectorul casei de siguranțe și rele. Dacă găsiți o deteriorare, reparați-o și reporniți sistemul, apoi resetați codul de defecțiune.
				Dacă problema încă persistă, contactați agentul dvs. de service pentru informații suplimentare.
C1D0311	Ambreiaj lamă	Scurtcircuit la masă	Ambreiajul lamei nu poate fi comandat de HMI. Lama ar putea fi cuplată sau decuplată tot timpul.	Verificați releul K7 în caseta de siguranțe și rele.
				Verificați deteriorarea la conectorul X14, cablajul la caseta de siguranțe și rele și conectorul casei de siguranțe și rele. Dacă găsiți o deteriorare, reparați-o și reporniți sistemul, apoi resetați codul de defecțiune.
				Dacă problema încă persistă, contactați agentul dvs. de service pentru informații suplimentare.
C1D0615	Pompa de apă	Scurtcircuit la tensiunea bateriei sau circuit deschis	Pompa de apă nu poate fi comandată de HMI. Este posibil să nu pornească.	Verificați releul K2 în caseta de siguranțe și rele.
				Verificați deteriorarea la conectorul X14, cablajul la caseta de siguranțe și rele și conectorul casei de siguranțe și rele. Dacă găsiți o deteriorare, reparați-o și reporniți sistemul, apoi resetați codul de defecțiune.
				Dacă problema încă persistă, contactați agentul dvs. de service pentru informații suplimentare.
C1D0611	Pompa de apă	Scurtcircuit la masă	Pompa de apă nu poate fi pornită.	Verificați releul K2 în caseta de siguranțe și rele.
				Verificați deteriorarea la conectorul X14, cablajul la caseta de siguranțe și rele și conectorul casei de siguranțe și rele. Dacă găsiți o deteriorare, reparați-o și reporniți sistemul, apoi resetați codul de defecțiune.
				Dacă problema încă persistă, contactați agentul dvs. de service pentru informații suplimentare.
C1D0915	Lumini de lucru	Scurtcircuit la tensiunea bateriei sau circuit deschis	Verificați releul luminilor de lucru în caseta de siguranțe și rele.	Luminile de lucru nu pot fi comandate de HMI. Este posibil să nu pornească.
				Verificați deteriorarea la conectorul X14, cablajul la caseta de siguranțe și rele și conectorul casei de siguranțe și rele. Dacă găsiți o deteriorare, reparați-o și reporniți sistemul, apoi resetați codul de defecțiune.
				Dacă problema încă persistă, contactați agentul dvs. de service pentru informații suplimentare.
C1D0911	Lumini de lucru	Scurtcircuit la masă	Verificați releul luminilor de lucru în caseta de siguranțe și rele.	Luminile de lucru nu pot fi pornite.
				Verificați deteriorarea la conectorul X14, cablajul la caseta de siguranțe și rele și conectorul casei de siguranțe și rele. Dacă găsiți o deteriorare, reparați-o și reporniți sistemul, apoi resetați codul de defecțiune.
				Dacă problema încă persistă, contactați agentul dvs. de service pentru informații suplimentare.

DEPANARE

C1D0C15	Contact	Scurtcircuit la tensiunea bateriei sau circuit deschis	Motorul nu poate fi pornit.	<p>Yanmar:</p> <p>Verificați releul K8 în caseta de siguranțe și rele.</p> <p>Verificați deteriorarea la conectorul X14, cablajul la caseta de siguranțe și rele și conectorul casetei de siguranțe și rele. Dacă găsiți o deteriorare, reparați-o și reporniți sistemul, apoi resetați codul de defecțiune.</p> <p>Dacă problema încă persistă, contactați agentul dvs. de service pentru informații suplimentare.</p>
				<p>Deutz:</p> <p>Verificați deteriorarea la conectorii X14 și X1 și la cablaj. Dacă găsiți o deteriorare, reparați-o și reporniți sistemul, apoi resetați codul de defecțiune.</p> <p>Dacă problema încă persistă, contactați agentul dvs. de service pentru informații suplimentare.</p>
C1D0C11	Contact	Scurtcircuit la masă	Motorul nu poate fi pornit.	<p>Yanmar:</p> <p>Verificați releul K8 în caseta de siguranțe și rele.</p> <p>Verificați deteriorarea la conectorul X14, cablajul la caseta de siguranțe și rele și conectorul casetei de siguranțe și rele. Dacă găsiți o deteriorare, reparați-o și reporniți sistemul, apoi resetați codul de defecțiune.</p> <p>Dacă problema încă persistă, contactați agentul dvs. de service pentru informații suplimentare.</p>
				<p>Deutz:</p> <p>Verificați deteriorarea la conectorii X14 și X1 și la cablaj. Dacă găsiți o deteriorare, reparați-o și reporniți sistemul, apoi resetați codul de defecțiune.</p> <p>Dacă problema încă persistă, contactați agentul dvs. de service pentru informații suplimentare.</p>
C1D0D15	Pompa de ridicare hidraulică	Scurtcircuit la tensiunea bateriei sau circuit deschis	Pompa de ridicare hidraulică nu poate fi utilizată pentru ridicarea lamei.	<p>Verificați releul K6 în caseta de siguranțe și rele.</p>
				<p>Verificați deteriorarea la conectorul X14, cablajul la caseta de siguranțe și rele și conectorul casetei de siguranțe și rele. Dacă găsiți o deteriorare, reparați-o și reporniți sistemul, apoi resetați codul de defecțiune.</p> <p>Dacă problema încă persistă, contactați agentul dvs. de service pentru informații suplimentare.</p>
C1D0D11	Pompa de ridicare hidraulică	Scurtcircuit la masă	Pompa de ridicare hidraulică nu poate fi utilizată pentru ridicarea lamei.	<p>Verificați releul K6 în caseta de siguranțe și rele.</p>
				<p>Verificați deteriorarea la conectorul X14, cablajul la caseta de siguranțe și rele și conectorul casetei de siguranțe și rele. Dacă găsiți o deteriorare, reparați-o și reporniți sistemul, apoi resetați codul de defecțiune.</p> <p>Dacă problema încă persistă, contactați agentul dvs. de service pentru informații suplimentare.</p>
C1D0E15	Supapa de coborâre hidraulică	Scurtcircuit la tensiunea bateriei sau circuit deschis	Supapa de coborâre hidraulică nu poate fi utilizată pentru coborârea lamei.	<p>Asigurați-vă că supapa hidraulică este conectată corespunzător.</p>
				<p>Verificați deteriorarea conectorului X14, a cablajului și supapei hidraulice. Dacă găsiți o deteriorare, reparați-o și reporniți sistemul, apoi resetați codul de defecțiune.</p> <p>Dacă problema încă persistă, contactați agentul dvs. de service pentru informații suplimentare.</p>
C1D0E11	Supapa de coborâre hidraulică	Scurtcircuit la masă	Supapa de coborâre hidraulică nu poate fi utilizată pentru coborârea lamei.	<p>Verificați deteriorarea conectorului X14, a cablajului și supapei hidraulice. Dacă găsiți o deteriorare, reparați-o și reporniți sistemul, apoi resetați codul de defecțiune.</p>
				<p>Dacă problema încă persistă, contactați agentul dvs. de service pentru informații suplimentare.</p>
C1E0511	Senzorul de poziție E-track	Scurtcircuit la masă	Tăierea poate continua, dar poziția E-track nu poate fi detectată până la remedierea defecțiunii.	<p>Verificați deteriorarea acționării, a conectorului și cablajului.</p> <p>Dacă găsiți o deteriorare, reparați-o și reporniți sistemul, apoi resetați codul de defecțiune.</p>
				<p>Dacă problema încă persistă, contactați agentul dvs. de service pentru informații suplimentare.</p>
C1E0512	Senzorul de poziție E-track	Scurtcircuit la tensiunea bateriei	Tăierea poate continua, dar poziția E-track nu poate fi detectată până la remedierea defecțiunii.	<p>Verificați deteriorarea acționării, a conectorului și cablajului.</p> <p>Dacă găsiți o deteriorare, reparați-o și reporniți sistemul, apoi resetați codul de defecțiune.</p>
				<p>Dacă problema încă persistă, contactați agentul dvs. de service pentru informații suplimentare.</p>

DEPANARE

C1F0112	Motorul A al E-track	Scurtcircuit la tensiunea bateriei	Tăierea poate continua, dar E-track nu poate fi utilizată pentru compensarea abaterii până la remedierea defecțiunii.	Deconectați E-track și resetați codul de defecțiune. Apăsăți pe butonul E-track stânga și dreapta pentru a încerca să comandați E-track. În cazul în care codul de defecțiune nu mai apare, verificați deteriorarea acționării E-track, a cablajului și conectorului. (Codurile de defecțiune C1E0511 și C1E0512 pot să apară în schimb, deoarece E-track nu este conectat.)
				Dacă tot mai există un cod de defecțiune, verificați deteriorarea cablajului capotei și a conectorului. Dacă găsiți defecțiuni, reparați și resetați codurile de defecțiune.
				Dacă problema încă persistă, contactați agentul dvs. de service pentru informații suplimentare.
C1F0111	Motorul A al E-track	Scurtcircuit la masă	Tăierea poate continua, dar E-track nu poate fi utilizată pentru compensarea abaterii până la remedierea defecțiunii.	Deconectați E-track și resetați codul de defecțiune. Apăsăți pe butonul E-track stânga și dreapta pentru a încerca să comandați E-track. În cazul în care codul de defecțiune nu mai apare, verificați deteriorarea acționării E-track, a cablajului și conectorului. (Codurile de defecțiune C1E0511 și C1E0512 pot să apară în schimb, deoarece E-track nu este conectat.)
				Dacă tot mai există un cod de defecțiune, verificați deteriorarea cablajului capotei și a conectorului. Dacă găsiți defecțiuni, reparați și resetați codurile de defecțiune.
				Dacă problema încă persistă, contactați agentul dvs. de service pentru informații suplimentare.
C1F0212	Motorul B al E-track	Scurtcircuit la tensiunea bateriei	Tăierea poate continua, dar E-track nu poate fi utilizată pentru compensarea abaterii până la remedierea defecțiunii.	Deconectați E-track și resetați codul de defecțiune. Apăsăți pe butonul E-track stânga și dreapta pentru a încerca să comandați E-track. În cazul în care codul de defecțiune nu mai apare, verificați deteriorarea acționării E-track, a cablajului și conectorului. (Codurile de defecțiune C1E0511 și C1E0512 pot să apară în schimb, deoarece E-track nu este conectat.)
				Dacă tot mai există un cod de defecțiune, verificați deteriorarea cablajului capotei și a conectorului. Dacă găsiți defecțiuni, reparați și resetați codurile de defecțiune.
				Dacă problema încă persistă, contactați agentul dvs. de service pentru informații suplimentare.
C1F0211	Motorul B al E-track	Scurtcircuit la masă	Tăierea poate continua, dar E-track nu poate fi utilizată pentru compensarea abaterii până la remedierea defecțiunii.	Deconectați E-track și resetați codul de defecțiune. Apăsăți pe butonul E-track stânga și dreapta pentru a încerca să comandați E-track. În cazul în care codul de defecțiune nu mai apare, verificați deteriorarea acționării E-track, a cablajului și conectorului. (Codurile de defecțiune C1E0511 și C1E0512 pot să apară în schimb, deoarece E-track nu este conectat.)
				Dacă tot mai există un cod de defecțiune, verificați deteriorarea cablajului capotei și a conectorului. Dacă găsiți defecțiuni, reparați și resetați codurile de defecțiune.
				Dacă problema încă persistă, contactați agentul dvs. de service pentru informații suplimentare.
C1F0521	Motorul E-track	Supraîncărcare circuit	Tăierea poate continua, dar E-track nu poate fi utilizată pentru compensarea abaterii până la remedierea defecțiunii.	Verificați dacă E-track este blocat sau înfundat; în acest caz rezolvați problema și resetați codurile de defecțiune. Încercați din nou E-track, după 1 minut. În cazul în care codul de defecțiune încă există, contactați agentul dvs. de service pentru informații suplimentare.
C1F0513	Motorul E-track	Circuit deschis	Tăierea poate continua, dar E-track nu poate fi utilizată pentru compensarea abaterii până la remedierea defecțiunii.	Verificați conexiunea dintre cablajul E-track și cablajul capotei. Verificați conexiunea dintre acționarea E-track și cablajul E-track. Verificați deteriorarea E-track și a cablajului. Dacă găsiți defecțiuni, reparați și resetați codurile de defecțiune.
				Dacă problema încă persistă, contactați agentul dvs. de service pentru informații suplimentare.
U100187	ECU motor	Nu există comunicație CAN	Tăierea nu poate continua. Nu există informații disponibile de la ECU.	Verificați deteriorarea la conectorii X14 și X1 și la cablaj. Dacă găsiți o deteriorare, reparați-o și reporniți sistemul, apoi resetați codul de defecțiune.
				Dacă problema încă persistă, contactați agentul dvs. de service pentru informații suplimentare.

DATE TEHNICE

Baterie

	FS5000 D	FS7000 D
Tip bornă	Standard SAE	Standard SAE
Tensiune, V	12	12
CCA, A	700	765
Dimensiune maximă (Lxlxh), mm/inch	280x175x175 / 11x6-7/8x6-7/8	316x175x190 / 12-7/16x6-7/8x7-1/2

Fluidul hidraulic și lubrifiantii

Fluidul hidraulic

Calitate	Standard
SAE 15W40	API Class SE
	API Class CC
	API class CD

Lubrifiantii

Componentă	Model	Calitate	Standard	Capacitate rezervor de ulei, litru/qt
Ulei de motor (numai ulei cu un conținut scăzut de funingine)	FS5000 D	SAE 15W40 sau SAE 10W30	API CJ-4	7,1/7.5
			ACEA E6-08	
			ACEA E9-08	
Ulei de motor (numai ulei cu un conținut scăzut de funingine)	FS7000 D	SAE 15W40 sau SAE 10W30	API CJ-4	8,5/9
			ACEA E6-08	
			ACEA E9-08	
Ulei cutie de viteze	Model cutie de viteze cu 1 treaptă	SAE 75W90		0,95/1
	Model cutie de viteze cu 3 trepte			1,77/1,87
Puncte de lubrifiere (placa de bază)*		NLGI 2	SAE J310	

* Consultați instrucțiunile din secțiunea "Întreținere și service".

Lichid de răcire

Etilen-glicol și apă, amestec 50/50 (lichidul de răcire la livrare)
Propilen-glicol și apă, amestec 50/50



ATENȚIE! Nu amestecați direct în rezervorul mașinii, este dificil de stabilit când amestecul este 50/50. Amestecați 50/50 pentru cea mai bună performanță de răcire și protecția la coroziune a motorului.

DATE TEHNICE

Date tehnice

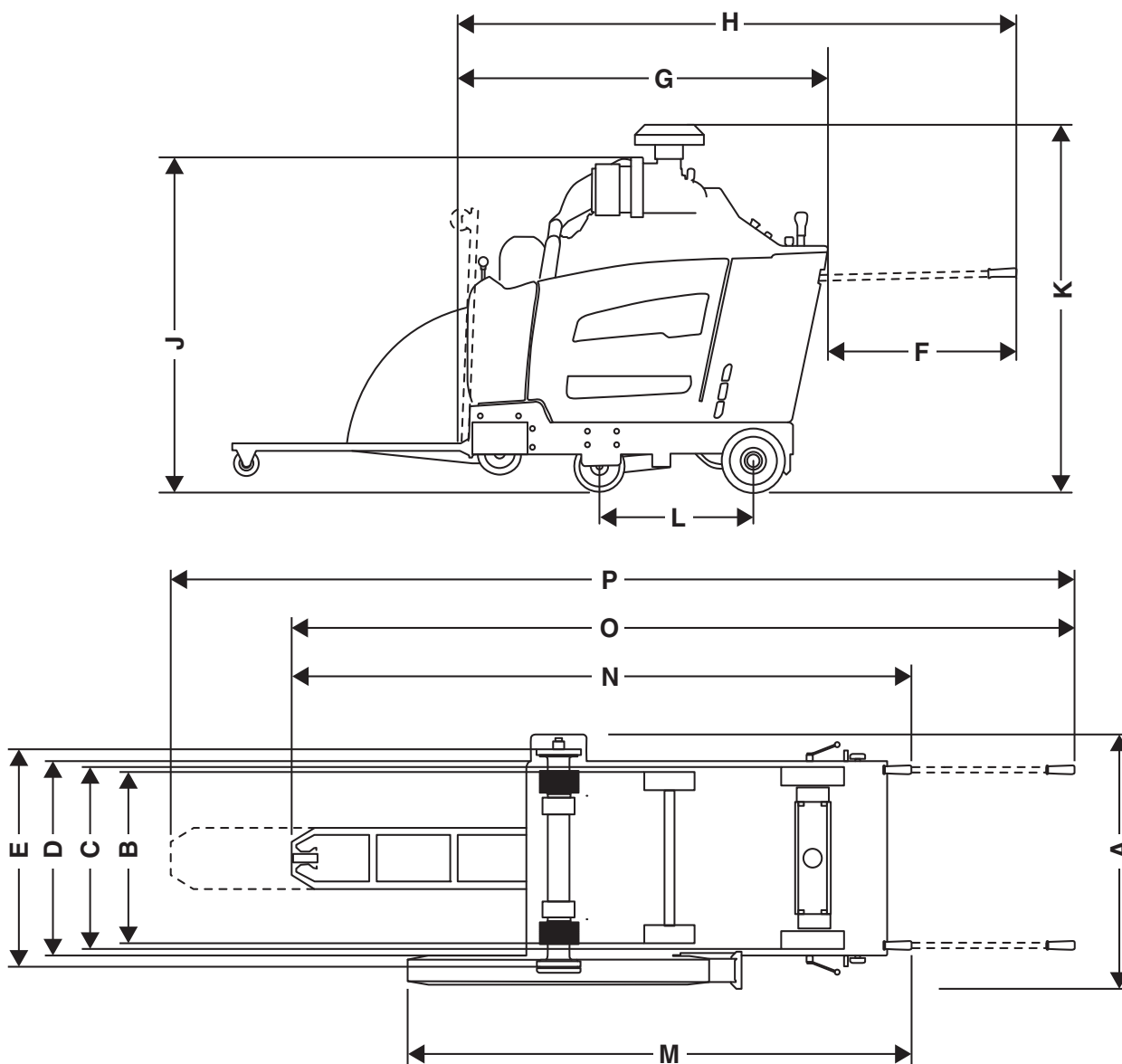
FS5000 D

Caracteristica de tăiere	350/14	500/20	650/26	750/30	900/36
Capacitatea apărătorii lamei, mm/inch	350/14	500/20	650/26	750/30	900/36
Adâncime maximă de tăiere, mm/inch	118/4,75	193/7,75	262/10,5	312/12,5	374/15
Arbore lamă, rpm	3197	2400	1866	1628	1355
Putere aproximativă arbore lamă, CP/kW	42/31				
Dimensiune arbore, mm/inch	25,4/1 cu un singur ax de acționare				
Flașă lamă cu decuplare rapidă Ø, mm/inch	114,5/4,5	114,5/4,5	127/5	127/5	152,5/6
Diametru arbore lamă, mm/inch	54 / 2-1/8				
Lagăre arbore lamă	Arbore lamă cu garnitură turnată și 2 rulmenți cu bile fără întreținere				
Acționare arbore lamă	Curele trapezoidale 3VX duble, cu 3 benzi, pe o latură (12 benzi în total)				
Lichid de răcire lamă	Tuburi de pulverizare apă în jeturi multiple, duble, acoperite cu zinc				
Prindere apărătoare lamă	Cu alunecare, blocare automată				
Controlul lamei	Pompă electrohidraulică ce ridică lama; ridicare/coborâre comandată prin comutatorul de pe maneta de comandă a vitezei; opritor de adâncime și indicator pentru adâncimea de tăiere controlate prin software; sistem de decuplare a acționării lamei (ambreiaj); flașe de lamă cu deconectare rapidă				
Ø punte, mm/inch	Față, 25,4/1				
	Spate, pivot de centrare cu reglare ușoară și 2 motoare de roată acționate hidraulic				
Roți, mm/inch	Față, 203x76x25/8x3x1, bandă de rulare groasă din poliuretan, rulment cu bile etanșat care necesită mai puțină întreținere				
	Spate, 254x76x32/10x3x1,25, cauciuc solid, deconectare rapidă				
Transmisie	Pompă hidrostatică, având 2 motoare de roată hidraulice conectate la furtunuri, comutator de pornire neutră, controlul vitezei de la o singură manetă, supapă de ocolire hidraulică pentru împingere				
Viteza max. la sol	Continuu variabilă: 0-37 m/min / 0-122 fpm înainte și înapoi. 25 m/min viteza maximă pentru mers înapoi la modelele CE				
Șasiu	Construcție secțiune casetă și canal, rigidă, pentru utilizare intensă				
Greutate (fără ambalaj), kg/lb	751/1656	756/1667	761/1678	765/1687	771/1700
Masa maximă de operare, kg/lb	791/1744	799/1761	808/1781	817/1801	829/1828

DATE TEHNICE

Dimensiuni de tăiere FS5000 D

A	Lățime, mm/inch	844 / 33 1/4	H	Lungime tăietor (indicator ridicat, mânere extinse), mm/inch	2191 / 86 1/4
B	Ecartament, mm/inch	Față 518 / 20 3/8	J	Înălțime totală minimă (fără țevă de eșapament, fără capac prefiltru), mm/inch	1289 / 50 3/4
		Spate 533 / 21	K	Înălțime totală maximă (cu capac pe prefiltru), mm/inch	1332 / 52 1/2
C	Lățime roată între exterioarele roților, mm/inch	Față 569 / 22 3/8	L	Ampatament, mm/inch	427 / 16 3/4
		Spate 609 / 24	M	Lungimea între apărătoare și mâner (mânere retrase), mm/inch	1753 / 69
D	Lățime șasiu, mm/inch	635 / 25	N	Lungime totală max. (mânere retrase), mm/inch	2273 / 89 1/2
E	Lățime între flanșele interioare, mm/inch	726,5 / 28 5/8	O	Lungime totală max. (mânere extinse, indicator coborât), mm/inch	2964 / 116 3/4
F	Extindere mâner, mm/inch	809 / 31 7/8	P	Lungime totală max. (mânere extinse, indicator extins), mm/inch	3444 / 135 1/2
G	Lungime tăietor min. (mânere demontate, indicator și apărătoare ridicate), mm/inch	1485 / 58 1/2			



DATE TEHNICE

Motor FS5000 D

Specificații motor	Yanmar, 4TNV88C-DHQ
Putere motor max. (vezi nota 1)	47,6hp@3000rpm (35,5kW@3000rpm)
Cilindree, dm ³ / cu.in.	2,2 / 134
Cylinders	4
Cursă, mm / in.	88/90 / 3,5/3,55
Capacitate rezervor de combustibil, l / galon	24,5 / 6,5
Filtrul de aer	Garnitură radială cu prefiltru și indicator de blocare
Demaror	Electric

Pentru informații suplimentare și întrebări despre acest motor specific, vizitați www.yanmar.com

Nota 1: Conform specificațiilor producătorului motorului. Puterea nominală a motoarelor indicate este puterea medie netă (la turația specificată) a unui motor de producție tipic pentru modelul de motor, măsurată în conformitate cu ISO3046. Motoarele pentru producția în masă pot avea valori diferite. Puterea efectivă a motorului instalat în mașina finală va depinde de viteza de operare, condițiile de mediu și alte variabile.

DATE TEHNICE

Date tehnice

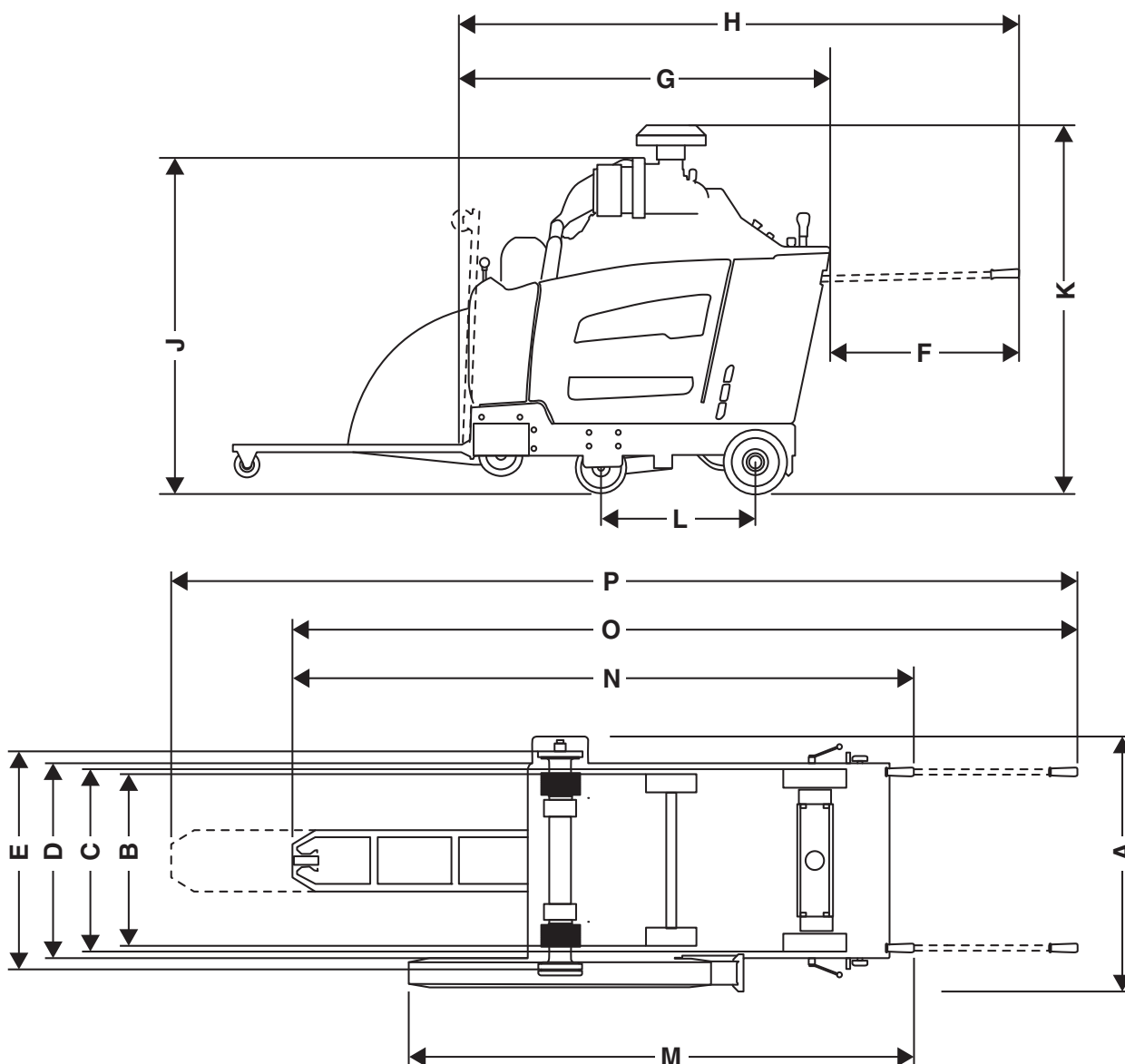
FS7000 D

Caracteristica de tăiere	500/20	650/26	750/30	900/36	1000/42
Capacitatea apărătorii lamei, mm/inch	500/20	650/26	750/30	900/36	1000/42
Adâncime maximă de tăiere, mm/inch	193/7,75	262/10,5	312/12,5	374/15	411/17,5
Arbore lamă, rpm	2362	1762	1624	1354	1150
Putere aproximativă arbore lamă, CP/kW	68/50				
Dimensiune arbore, mm/inch	25,4/1 cu un singur ax de acționare				
Flanșă lamă cu decuplare rapidă Ø, mm/inch	114,5/4,5	127/5	127/5	152,5/6	178/7
Diametru arbore lamă, mm/inch	54 / 2-1/8				
Lagăre arbore lamă	Arbore lamă cu garnitură turnată și 4 rulmenți cu bile fără întreținere				
Acționare arbore lamă	Curele trapezoidale 3VX duble, cu 4 benzi, pe o latură (16 benzi în total)				
Lichid de răcire lamă	Tuburi de pulverizare apă în jeturi multiple, duble, acoperite cu zinc				
Prindere apărătoare lamă	Cu alunecare, blocare automată				
Controlul lamei	Pompă electrohidraulică ce ridică lama; ridicare/coborâre comandată prin comutatorul de pe maneta de comandă a vitezei; opritor de adâncime și indicator pentru adâncimea de tăiere controlate prin software; sistem de decuplare a acționării lamei (ambreiaj); flanșe de lamă cu deconectare rapidă				
Ø punte, mm/inch	Față, 25,4/1				
	Spate, pivot de centrare cu reglare ușoară și 2 motoare de roată acționate hidraulic				
Roți, mm/inch	Față, 203x76x25/8x3x1, bandă de rulare groasă din poliuretan, rulment cu bile etanșat care necesită mai puțină întreținere				
	Spate, 254x76x32/10x3x1,25, cauciuc solid, deconectare rapidă				
Transmisie	Pompă hidrostatică, având 2 motoare de roată hidraulice conectate la furtunuri, comutator de pornire neutră, controlul vitezei de la o singură manetă, supapă de ocolire hidraulică pentru împingere				
Viteza max. la sol	Continuu variabilă: 0-250 fpm / 0-76 m/min înainte și înapoi. 25 m/min viteza maximă pentru mers înapoi la modelele CE.				
Șasiu	Construcție secțiune casetă și canal, rigidă, pentru utilizare intensă				
Greutate (fără ambalaj), kg/lb	954/2103	959/2114	963/2123	969/2136	1032/2275
Masa maximă de operare, kg/lb	1014/2235	1023/2255	1032/2275	1044/2301	1056/2328

DATE TEHNICE

Dimensiuni de tăiere FS7000 D

A	Lățime, mm/inch	974 / 38 3/8	H	Lungime tăietor (indicator ridicat, mânere extinse), mm/inch	2417 / 95 1/8
B	Ecartament, mm/inch	Față 604 / 23 3/4	J	Înălțime totală minimă (fără țevă de eșapament, fără capac prefiltru), mm/inch	1319 / 51 7/8
		Spate 646 / 25 3/8	K	Înălțime totală maximă (cu capac pe prefiltru), mm/inch	1499 / 59
C	Lățime roată între exterioarele roților, mm/inch	Față 680 / 26 3/4	L	Ampatament, mm/inch	597 / 23 1/2
		Spate 722 / 28 3/8	M	Lungimea între apărătoare și mâner (mânere retrase), mm/inch	1961 / 77 1/4
D	Lățime șasiu, mm/inch	750 / 29 1/2	N	Lungime totală max. (mânere retrase), mm/inch	2500 / 98 3/8
E	Lățime între flanșele interioare, mm/inch	829,5 / 32 5/8	O	Lungime totală max. (mânere extinse, indicator coborât), mm/inch	3190 / 125 5/8
F	Extindere mâner, mm/inch	809 / 31 7/8	P	Lungime totală max. (mânere extinse, indicator extins), mm/inch	3670 / 144 1/2
G	Lungime tăietor min. (mânere demontate, indicator și apărătoare ridicate), mm/inch	1642 / 64 5/8			



DATE TEHNICE

Motor FS7000 D

Specificații motor	Deutz, TD 2.9 L4
Putere motor max. (vezi nota 1)	74,3hp@2600rpm (55,4kW@2600rpm)
Cilindree, dm ³ / cu.in.	2,92 / 178
Cylinders	4
Cursă, mm / in.	92/110 3,6/4,3
Capacitate rezervor de combustibil, l / galon	40 / 10,6
Filtrul de aer	Garnitură radială cu prefiltru și indicator de blocare
Demaror	Electric

Pentru informații suplimentare și întrebări despre acest motor specific, vizitați www.deutz.com

Nota 1: Conform specificațiilor producătorului motorului. Puterea nominală a motoarelor indicate este puterea medie netă (la turația specificată) a unui motor de producție tipic pentru modelul de motor, măsurată în conformitate cu ISO3046. Motoarele pentru producția în masă pot avea valori diferite. Puterea efectivă a motorului instalat în mașina finală va depinde de viteza de operare, condițiile de mediu și alte variabile.

Producere de zgomot

	FS5000 D	FS7000 D
Producere de zgomot (vezi nota 1)		
Nivelul efectului sonor, măsurat dB(A)	113	115
Nivelul efectului sonor, garantat L _{WA} dB(A)	119	119
Nivele de zgomot (vezi nota 2)		
Nivelul de presiune a sunetului la urechea operatorului, dB(A)	102	101
Nivele de vibrații, a_{hv} (vezi nota 3)		
Mâner dreapta, m/s ²	<2,5	<2,5
Mâner stânga, m/s ²	<2,5	<2,5

Nota 1: Producere de zgomot în mediul înconjurător măsurat ca și efect sonor (L_{WA}) conform directivei EG 2000/14/EG. Diferența dintre puterea acustică garantată și măsurată constă în faptul că puterea acustică garantată include și dispersia din rezultatul măsurătorii, precum și variațiile dintre diferite mașini de același model, în conformitate cu Directiva 2000/14/CE.

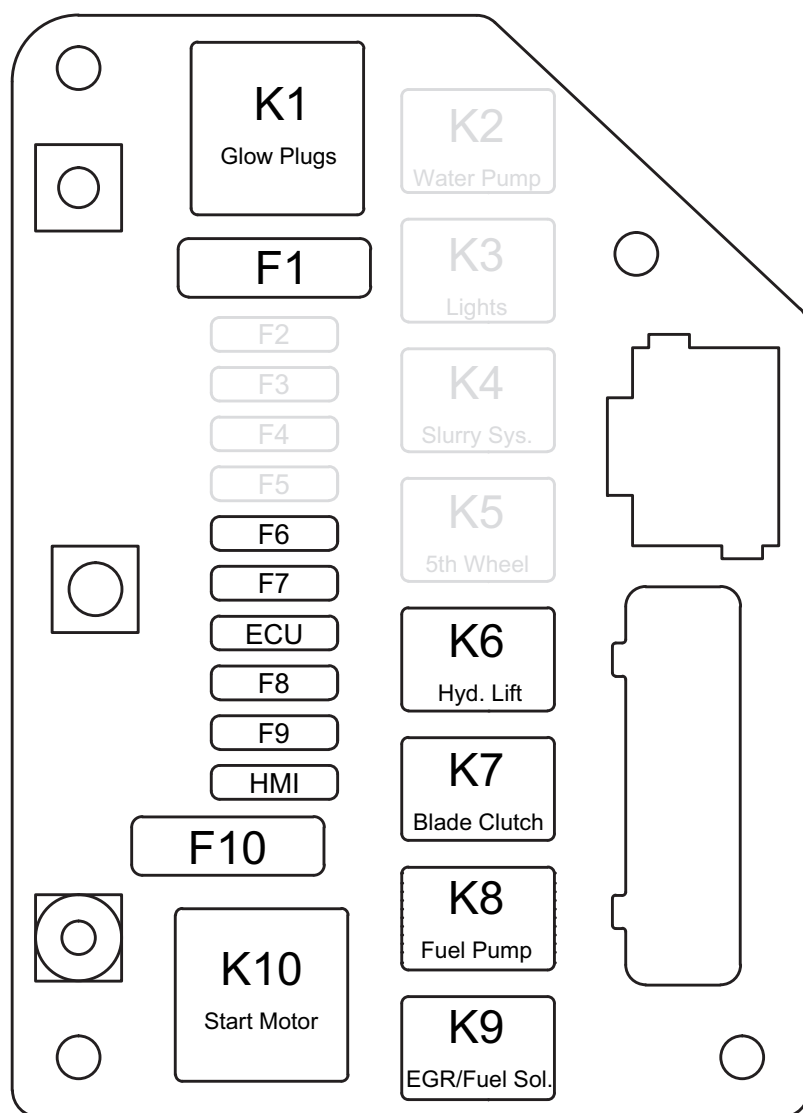
Nota 2: Nivelul de presiune a zgomotului conform EN 13862. Datele raportate pentru nivelul de presiune a zgomotului includ o dispersie statistică tipică (deviere standard) de 1,0 dB (A).

Nota 3: Nivelul de vibrații conform EN 13862. Datele raportate pentru nivelul de vibrații includ o dispersie statistică tipică (deviere standard) 1 m/s².

RELEE ȘI SIGURANȚE

Relee și siguranțe - FS5000 D

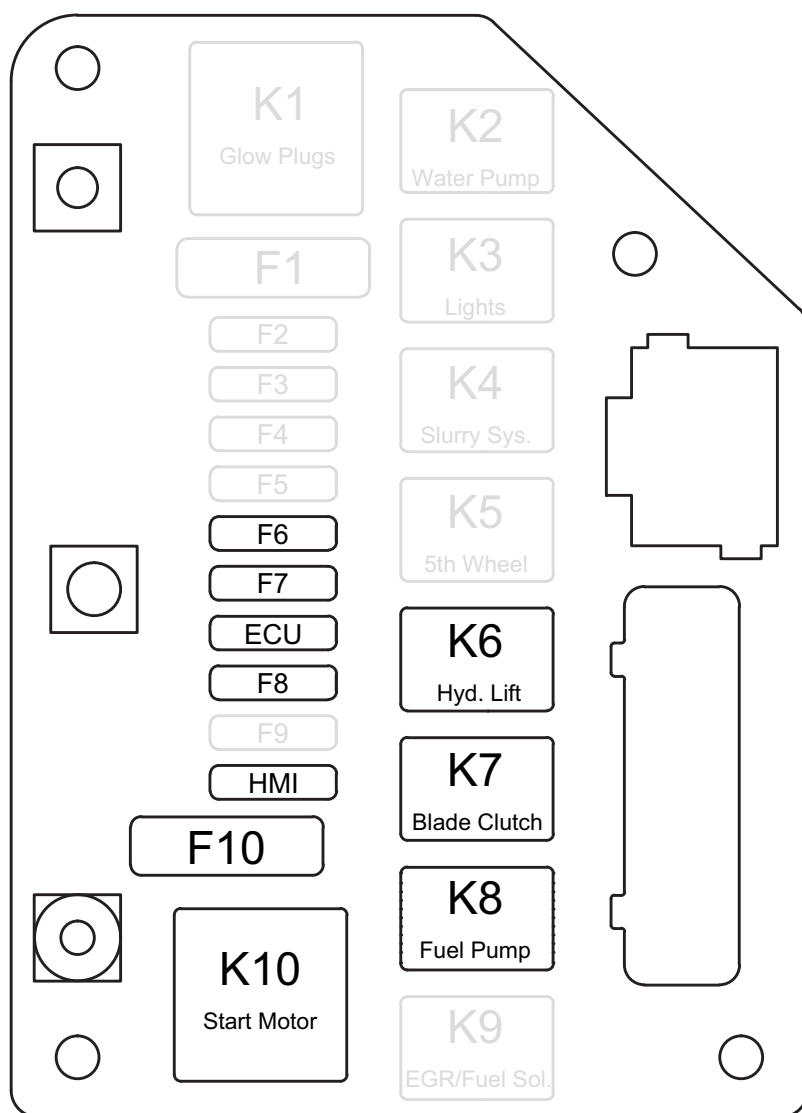
Funcționare	Denumire	Relevu (Amperi)	Denumire	Siguranță (Amperi)
Bujii incandescente	K1	70	F1	60
Pompa de apă (opțional)	K2	25	F2	25
Lumini (opțional)	K3	25	F3	25
Sistem de șlam (opțional)	K4	25	F4	25
Șa de cuplare (opțional)	K5	25	F5	25
Pompă de ridicare hidraulică	K6	25	F6	25
Ambreiaj lamă	K7	25	F7	15
Pompă de combustibil	K8	25	F8	20
EGR/Sol. combustibil	K9	25	F9	20
Electromotor	K10	70	F10	60
ECU	n/a	n/a	ECU	25
HMI	n/a	n/a	HMI	25



RELEE ȘI SIGURANȚE

Relee și siguranțe - FS7000 D

Funcționare	Denumire	Releu (Amperi)	Denumire	Siguranță (Amperi)
Bujii incandescente	K1	(nu este utilizat)	F1	(nu este utilizat)
Pompa de apă (opțional)	K2	25	F2	25
Lumini (opțional)	K3	25	F3	25
Sistem de șlam (opțional)	K4	25	F4	25
Șa de cuplare (opțional)	K5	25	F5	25
Pompă de ridicare hidraulică	K6	25	F6	25
Ambreiaj lamă	K7	25	F7	15
Pompă de combustibil	K8	25	F8	20
EGR/Sol. combustibil	K9	(nu este utilizat)	F9	(nu este utilizat)
Electromotor	K10	70	F10	60
ECU	n/a	n/a	ECU	25
HMI	n/a	n/a	HMI	25



DECLARATIE DE CONFORMITATE EC

Declaratie de conformitate EC

(Valabil doar în Europa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suedia, tel. +46-36-146500, declară pe propria răspundere că tăietoarele de beton drepte **Husqvarna FS5000 D, FS7000 D** cu numere de serie începând din 2013 și ulterior (anul este specificat clar și vizibil pe plăcuța de caracteristici, împreună cu numărul de serie corespunzător), sunt în conformitate cu cerințele DIRECTIVELOR CONSILIULUI:

- din 17 mai 2006 „referitoare la aparat” **2006/42/EC**.
- - **2004/108/EEC** din 15 decembrie 2004, cu privire la compatibilitatea electromagnetică
- - **2000/14/EC** din 8 mai 2000, cu privire la poluarea fonică a mediului înconjurător

Au fost aplicate următoarele standarde: **EN ISO 12100:2010, EN 13309:2010, CISPR12:2007+Amd1:2009, ISO 11451-2:2005, ISO 10605:2008, EN13862+A1:2009**

Gothenburg, 15 decembrie 2013



Helena Grubb

Vicepreședinte, Construction Equipment Husqvarna AB

(Reprezentant autorizat pentru Husqvarna AB și responsabil cu documentația tehnică.)

Instrucțiuni inițiale



www.husqvarnacp.com

Instrucțiuni inițiale

1156928-62



2015-08-14